

月刊 ふれいざー

FRASER MONTHLY

9

SEPTEMBER 2012

NO.181

359 Issues since 1992

Vancouver, BC Canada

FREE
無料

CELEBRATING
OUR 20TH YEAR

Outing Days:

シアトル イーストサイド 秋祭り

Chrysanthemum Show
Vancouver Fringe Festival



特集

米国銃産業、カナダの法律に銃を向ける
知らないうちにアメリカ化するカナダ

Trend:

FABULOUS FALL FINDS AT SPEND ON TREND

○トピックス○

Canada: 北極海の氷が過去最小に

世界: エクアドルに政治亡命のアサンジ容疑者 米国に「魔女狩り中止を」

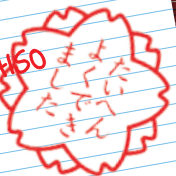
www.thefraser.com

新学期 応援フェア



BACK TO SCHOOL Must-Haves

- ✓1. Pencils → DAIISO
- ✓2. Colored pencils → DAIISO
- ✓3. A pencil sharpener → DAIISO
- ✓4. An eraser → DAIISO
- ✓5. Ballpoint pens → DAIISO
- ✓6. Markers → DAIISO
- ✓7. Highlighters → DAIISO
- ✓8. Binders + Papers → DAIISO
- ✓9. Notebooks → DAIISO
- ✓10. Sticky notes → DAIISO
- ✓11. Scissors → DAIISO
- ✓12. A ruler → DAIISO
- ✓13. Glue + Adhesive tape → DAIISO
- ✓14. A stapler → DAIISO



DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond
www.daisocanada.com ☎ 604-295-6601



Daiso will be back to regular store hours starting September 10th. Please visit our Daiso Canada Facebook page for more info.

注文毎に打つ中国伝統の手打ち麺
麺職人の技が冴える！
本場の味をご堪能あれ。

シャーリン ヌードルハウス

Sha-Lin Noodle House



営業時間：月-木 11:00 ~ 21:30
金・土 11:00 ~ 22:00
日 11:00 ~ 21:30

新住所

656 West Broadway, Vancouver, BC
Tel: 604-873-1816

Member of Burnaby Board of Trade, Member of FTD & Member of BBB

バックスター・神戸・フローリスト

Baxter-Kobe Florist



美しいお花で心を贈る

豊富な経験と抜群のセンス
多彩なオリジナルティーツと
和風なフレイバー
優しいお値段と親身な
コンサルティング。

バックスター神戸フローリストは
グレーター・バンクーバーの地理的中心地で便利です。
お電話一本でグレーター・バンクーバー内配達いたします。

www.baxterkobeflorist.com

Tel: 604. 433. 3308 Fax 604. 433. 3701

営業時間：月～土 10:00～18:30 定休日：日曜日

住所：7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイズの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



www.fujiya.ca

バンクーバー本店

月～土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM
912 Clark Dr. Vancouver, BC
Tel: 604-251-3711

ダウンタウン店

月～金 / 10AM - 6PM 土・日・祝 / 休み
1050 W. Pender St. Vancouver, BC
Tel: 604-608-1050

リッチモンド店

月～日 / 10AM - 7PM
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC
Tel: 604-270-3715

ビクトリア店

月～土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM
3624 Shelbourne St. Victoria, BC
Tel: 250-598-3711

ハイゲンキ 日本食レストラン

月～金 / 11:30 AM - 3 PM, 6 PM - 8:30 PM
土～日 / 11AM - 3PM, 6PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC
Tel: 604-777-0533

Nippon Auto Centre

Quality Pre-Owned Cars

中古車販売・買取

短期滞在者向けプラン

新車販売仲介

良質な中古車販売
安心の整備・保証付

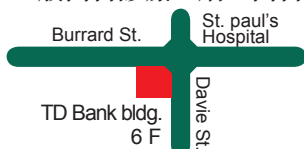
ニッポンオートセンター
604-777-AUTO(2886)

7112 Kingsway, Burnaby
日系センターから東へ信号2つ

www.nipponautocentre.com

バンクーバセンター セントポール病院前 菊池歯科医院

一般歯科診療・矯正歯科



Tel: (604) 687-6480
1200 Burrard St., Vancouver

from **HOLLYWOOD**

The Lucky One で大人の俳優に脱皮したザック・エフロンに聞いた。

Q: この映画でティーンアイドルを卒業したという気がする?

ZE: これまで長くやってきたことからの一歩前進といえるのかも。

Q: この映画にあるような、ソウルメイトとか運命、宿命といったものを信じてる?

ZE: うん。何か大きな存在が僕を導いてくれ、大きな機会を提供してくれたんだと思ってる。でも、歩いて行くのは僕自身の問題だからね。

Q: 犬と一緒に演技するのはどう?

ZE: 僕は犬が大好きなんだ。犬と一緒に育ったんだよ。彼らと一緒に働くのが好きだよ。この映画で共演した犬は最もよく訓練された犬だった。これ以上の犬はいないよ。彼らの訓練士ともすごく仲良しになった。「犬と子供とは一緒に働くな」って、一体誰が言ったんだろう。僕は、犬と子供と一緒に映画を撮るのは最高に楽しいな。

Q: この映画で海兵隊になるためにどんなことをしたの?

ZE: 集中トレーニングをやった。海軍特殊部隊の人に逐一教わって厳しい訓練をしたんだ。厳格なダイエットも。今までであんなにたくさん食べたことはなかったよ。チキンとか野菜とか。もし誰か側で見てたら気分悪くなっただろうと思うよ。

映画を撮るときはいつも自分の怖れと対面することになるけれど、これは最大だった。毎日の終わりにいつもその日を振り返ってみるんだ。

この映画で学んだことは、僕は決して忘れない。僕を大きく成長させてくれた映画なんだ。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

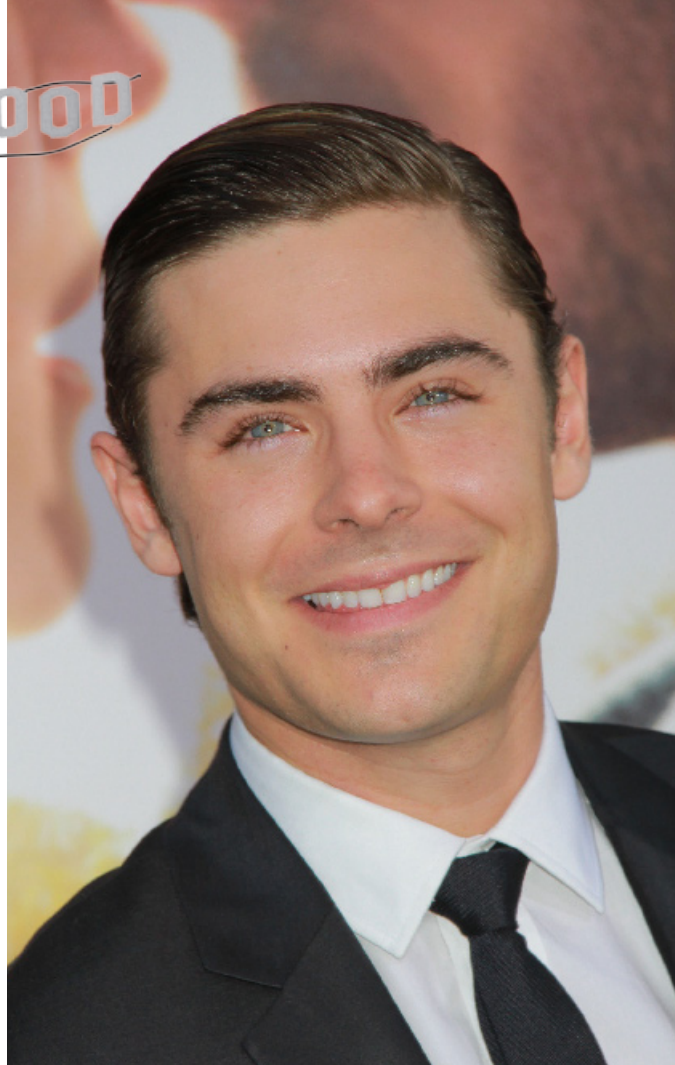


Photo: Manae Nishiyama (Hollywood News Wire.net)

Zac Efron ザック・エフロン

1987年10月18日、カリフォルニア州生まれ。エンジニアの父のもとに2人兄弟の長男として生まれる。

父に勧められて11歳からテレビドラマに出演。『ER』、『CSI:マイアミ』、『NCIS』などの人気TVドラマにゲスト出演した。2004年に初主演したTV映画『Miracle Run』で、ヤング・アーティスト最優秀パフォーマンス賞にノミネート。2006年から始まったTVドラマ『ハイスクール・ミュージカル』で主人公を演じ、ティーンズの間で大ブレイクした。歌手としても活躍し、『Get'cha Head in the Game』、『Breaking Free』で

2006年のビルボード100に入った。2007年には雑誌『People』の「最も美しい100人」の一人に選ばれた。2008年に始まった『ハイスクール・ミュージカル2』は記録的視聴率になった。このドラマの劇場版で2008年にMTVムービー・アワード男優賞を受賞。



エービック ABIC 移民&ビザ事務所

カナダ政府公認 ICCRC#R421895

14年以上の経験と高い成功率を誇る実績

- 移民&ビザ無料セミナー 9月21日(金)午後4時(要予約)
- 各種移民&ビザ対応
- 初回相談無料・移民&ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC代表 テリー

Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com

日本語相談: Terry, Takako Web: www.ABICCanada.com
Suite1617-409 Granville St. Vancouver, BC V6C 1T2

Trend

ファッションの秋がやってきましたね。ファッションナブルなあなたにとっておきの情報を今月はお贈りします。

9月14日(金)、15日(土)、16日(日)の3日間、バンクーバーでも最近とても人気の場所となりつつある Main St にある Heritage Hall にて、「Spend On Trend」というイベントがあります！

2004年にスタートして今年で第9回目になるこのイベントは、年に一度のファッションイベントで、ローカルのデザイナーの作品が数多く出品されます。

会場には、オリジナルデザインの洋服のほか、革製品、ネックレス、ピアス、ブレスレットなどのジュエリーアクセサリーなどの商品が並びます。全てデザイナーのオリジナルなので、あなただけの特別な一品を見つけられるかもしれません。

規模はそれほど大きくはないけれど、年に一度のファッション・イベントに、ぜひ参加してみたいはいかがですか？

イベント情報 www.spendontrend.com

場所： Heritage Hall — 3102 Main St., Vancouver

時間： September 14 (5-9pm),

September 15 (11am-6pm)

September 16 (11am-5pm)

入場料：\$5 オンラインでも購入可能。または、当日入口のところで購入。



FABULOUS FALL FINDS AT SPEND ON TREND

建築設計・インテリアデザイン

aratadesignatelier.com 604-836-1798

ASTTBC/BDIBC Registered Building Designer

ADA

GUILD HAIR SALON

プライベートなスペースでラグジュアリーなサロン。

Onesta Products 12%off
サロンサービスと併用の場合のみ
9月末日まで是非お試しください。

Livingwell Health B&B

バンクーバー-空港から車で10分(送迎可)
岩盤浴付きのご宿泊でおくつろぎください

マクロビオティック ヴィガーン
天然酵母パン 日本食など

8271 Luton Rd., Richmond, B.C., V6Y 2H1
E-mail: livingwellhealthca@gmail.com
Tel: 604-277-0753 or 604-761-0780
(日本語又は英語にて Aimee へお問い合わせ)

www.livingwellhealth.ca

あなたの心の隙間(すきま)に
隙間川柳の会
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集
しています。
お隙間ときに、お隙間だけ書いて、ふれ
いざい宛てに郵送または電子メールにてお
送りください。短歌や俳句も是非どうぞ！

オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918
Suite 918-736 Granville St
Vancouver BC V6Z1G3
info@guildhairsalon.com
www.guildhairsalon.com

★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.6



p.27



p.51



p.52

- 3 from Hollywood Zac Efron ザック・エフロン
- 4 Trend FABULOUS FALL FINDS AT SPEND ON TREND
- 5 目次
- 6 My CLOSET Hollywood Boutique
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 **Outing Days**
- 9 トピックス
- 10 Canada 「北極海の氷が過去最小に」
- 11 世界「エクアドルに政治亡命のアサンジ容疑者 米国に「魔女狩り中止を」
- 12 経済生活「経済生活日本のバブルよ、もう一度」 小林 ヒロ子
- 13 エコロジカル・ライフ 高橋仙明 / 在外選挙制度のお知らせ
- 14 地球人白書
- 16 お伽菓子「猫のさうし」 広滝 道代
- 18 ~~お伽菓子~~
- 19 **Healthy Life**
- 20 日本の企業社会 中根 雅夫
- 21 資産運用教室
- 22 光風先生の風水占い
- 23 ~~お伽菓子~~
- 24 老いの繰り言 / バンクーバー歴史散歩
- 25 光と風のなかで「ツバメ」高橋 清
- 27 **this dish**
- 28 特集「米国銃産業、カナダの法律に銃を向ける」
- 33 小松和子のビジネス学
- 34 窓を開ければ港も見える「五十年の時を超える光景」 阿川 大樹
- 35 籠を家に連れて キロス田中桜子
- 36 私の薦めるこの一冊
- 37 **本の虫 新刊案内**
- 38 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介
- 39 シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報
- 40 **おすめと私のおにぎり日記**
- 41 **コミュニティ イベントのお知らせ**
- 42 **コミュニティ掲示板・クラシファイド**
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 **じゃいんわんわん・かんばニー**
- 50 **コミュニティ イベントのお知らせ**
- 51 **トムリン・タキマニア 「マニャク・ピカシー・ドリームガールに関する一考察」** レイモンド・トムリン
- 52 **COMING SOON MOVIES**
- 54 **focus on** 「Sparkle」 ロバート・ウォルトマン

- 7 上田麗子のhealthyで **キレイキレイキレイ**
- 18/21/44 隙間川柳
- 19/36 ダンボの耳
- 21 sudoku break (答え P.37)
- 26 お姉ちゃんにも知恵がある
- 37 熟語遊び
- 46 主な執筆者
- 47 日本語チェック (答え P.54)
- 47 はなしの箸やすめ
- 48 ふれいざー 配布先
- 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294
 Issued on August 31st, 2012 Price \$4.00 (exclude in B.C.)
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780

E-mail: info@thefraser.com
 Publisher: Isao Miyasaka
 Chief Editor: Mari Miyasaka
 Co-supervision: Tadao Kabashima
 Frequency of publication: once a month

転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.



Yoshida Notary Public, Inc.
 serving the community with integrity and diligence

- 遺言書
- 委任状 (Power of Attorney)
- 不動産登記 (不動産売買時等)
- 居住証明
- サイン証明 など

*日本の司法/行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

吉田ノータリーパブリック
 (公証人、司法/行政書士)
 代表: 吉田 治夫 日本語でお気軽にご相談下さい。
 Tel: 604-569-0512 Email: c@notarydowntown.ca
 #707-938 Howe St., Vancouver, BC. V6Z 1N9

やっぱり
 いいなあ
みんなの定食屋
 めしや
ハベい

778 W.16th Ave. Vancouver
 (604) 879-3357
 月~土 5:00 PM ~ 9:30PM
 定休日: 日・祝日

操体法・波動セラピーの Sotai Canada

詳しくは下記のホームページをご覧ください!
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)



日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!



#112-2096 W41st Ave, Vancouver
 www.jp.sotaicanada.com
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

My ローカルファッション事情 CLOSET

Hollywood Boutique

289 Davie St, Vancouver

Tel: 604-569-2887

www.facebook.com/HOLLYWOOD.BOUTIQUE.YALETOWN



Hour: Sun-Wed 12:00pm-7:30pm

Thu-Fri 11:00am-8:00pm



トレンドに敏感で、新学期にはおしゃれで友人と差をつけたい人にお薦めのお店が、イエールタウンにある Hollywood Boutique。

バイヤーとしても活躍するスタッフがL Aやラスベガスに行き、最新流行アイテムを探し出してくる。フェミニン、シックそしてインパクトのあるデザインが揃い、誰もが知ってる憧れブランドをお手頃価格でゲット出来るのが、リピーターが呼ぶ秘密。

ファッション最先端といわれているブランド Ya Los Angeles や、個性的なデザインのカジュアル系ライン Wildfox は、セレブにも大人気で絶対見逃せない。B.L.Q.MKT や Jaide のボディーを強調したセクシーなドレスは、是非パーティーで着て欲しい。今シーズンはハイウエストジーンズやキャサリン妃がはいたカラージーンズが人気アイテム。着こなしが難しいと思うならシンプルなトップと合わせればOKだし、アクセサリをプラスすると、より自分らしさがでる。マキシドレスは女性らしさをアピール出来るし、着回しもきくのでチェックして欲しい。

靴のセレクションも豊富で、Steve Madden、Mossissa、Betsey Jhonson 等の最新デザインが揃い、他店よりかなり安く驚いてしまう。1 デザインに付き各サイズ 2 着しか入荷しないので、同じ服を着た人達を見掛ける心配はなく、完全に早い者勝ちだ。

店員さんは皆、ファッションが大好きで、いつもファッションブログを読んで世界中の最新情報をゲットしているから、トレンドにはかなり詳しい。質問があれば気軽に話しかけてアドバイスをもらい、あなたもおしゃれ上級者になろう！

お弁当箱入荷いたしました。

Murata WA LIFESTYLE STORE
15 E. Broadway, Vancouver
tel: 604-874-1777

大学進学への道



・英語スキルトレーニング学習 (STEP)

(受講開始は年 6 回)

・ランガラ進学英語プログラム (LEAP)

(受講開始は年 6 回)

・4 年制大学編入プログラム

(ランガラ 2 年 + 4 年制大学 2 年 = 学士号取得)

FREE INFORMATION SESSIONS:

Fridays at 2:00 pm

International Education
Langara College
phone: 604.323.5538 (日本語可)
fax: 604.327.9210
international@langara.bc.ca
www.langara.bc.ca/international

Langara.

THE COLLEGE OF HIGHER LEARNING.



★ “Bizet: Carmen”
Simon Rattle &
The Berliner Philharmoniker

カリスマ指揮者サイモン・ラトルがベルリン・フィルハーモニー管弦楽団とともに挑んだ最新作は、オペラの名作「歌劇・カルメン」の全曲録音。今年3月にザルツブルク・イースター音楽祭でオペラ上演された後、4月16日から21日にかけてベルリンで演奏会形式により録音された。

ところで本作は新しい「カルメン」として大きな注目を集めている。というのも今回は近年一般に上演されるイタリアのオペラ・スタイルではなく、パリで初演された当時のオペラ・コミック様式が採用されているから。作曲家ジョルジュ・ビゼーが伝えたかった本来の世界が展開されているというわけだ。カルメンにはメソソプラノ歌手マグダレーナ・コジェナー、ドン・ホセにはテノールのヨナス・カウフマン、ミカエラはキューマイヤー、エスカミリオはスモリジナスらが担当し、いずれもまさにはまり役。指揮者ラトルは「聴くたびに新たな情景が広がる」と本作を称え、コジェナーも「初演は大声を張り上げて歌うスタイルではなかった」と初演の再現に対するこだわりを口にしてている。

オペラファンでなくとも、聴いたことのある曲多数。お馴染みの曲を別の切り口で堪能するのも一興だろう。

★ “Carnegie Hall Debut Live”
Nobuyuki Tsujii

2011年11月10日にニューヨークのカーネギーホールで開催された辻井伸行のリサイタルCDが、ついに当地でもリリースされた。日本では昨年末に発売されており、待ちに待った輸入版の登場となった。

このリサイタルは同ホールが主催する「鍵盤のヴィルトゥオーゾ」シリーズの一環として行なわれたもの。ヴィルトゥオーゾという、完璧で卓越した演奏技巧と能力を持つ演奏家への称賛が表すように、これまでにこのシリーズに登場したピアニストたちは超がつくほどの一流どころだが、辻井伸行はそんなプレッシャーに臆することなく、数々の難曲をほぼノーミスで弾き切るなど、圧倒的なテクニックを見せ付け、リサイタルは大成功を収めた。

収録曲は、ベートーヴェンのソナタ第17番「テンペスト」、リストの「リゴレット・パラフレーズ」、ムソルグスキーの組曲「展覧会の絵」、辻井伸行オリジナルの「ジェニーへのオマージュ」の4曲。カーネギーホールでのリサイタルは夢が叶ったというよりも、「やっとスタートラインに立てた」というのが近いそう。なお、本作はライブCDならではの興奮や感動といった臨場感だけでなく、濃厚で繊細な味わいも楽しめることを付け加えておきたい。



Healthyで キレイレシピ

材 料	鶏むね肉	300g (大1枚)
	A しょうゆ、酢	各大1、1/2
	みりん	大1
	塩	小1/4
	さとう、ケチャップ	各小2
	小麦粉	適宜
	卵	1個
	サラダ油	適宜
	長いも	小1本

鶏肉と長いものピカタ

上田 麗子

素材に小麦粉と卵液をつけて焼いたのがピカタです。黄金色に焼きあがったピカタは食欲をそそります。長いものシャキシャキ感もたまらない!

1. 鶏肉は皮をむいて10等分にそぎ切りにし、Aに30分ほど漬けます。
2. 鶏肉の汁気をきって小麦粉、溶き卵を順につけサラダ油を熱したフライパンで両面をきれいに焼きます。長いもも8ミリの輪切りにして同じように焼きます。
3. 皿に鶏肉と長いもを盛り合わせソースを添えましょう。

●ソース：オーロラソース(ケチャップ大2+マヨネーズ大3)



Fujiya

★住所、連絡先は表紙裏をご覧ください。

新商品続々登場

◎日清フーズ 滝沢更科 信州そば	600g	\$5.98
◎ひょうたん印 国産 はるさめ	150g	\$2.98
◎上沖 熟成 塩らっきょう	90g	\$4.10
◎日清製糖 きび砂糖	750g	\$6.69

今月のお買得商品

◎昭和 熟成そうめん 播州の糸	1kg	20%OFF	SP \$9.12 ⇒ \$7.30
◎マルツネ 播州 茶そば	1kg	20%OFF	SP \$8.88 ⇒ \$7.10
◎しんしん ビッグ500 パリッコ	500g	20%OFF	SP \$8.18 ⇒ \$6.54
◎永谷園 お買得 あさげ・ゆうげ	10食入	20%OFF	SP \$5.78 ⇒ \$4.62
◎mizkan 味噌 味ほん	1L	20%OFF	SP \$11.82 ⇒ \$9.46
◎HIKARI MISO ひかり 米こし味噌	750g	20%OFF	SP \$5.90 ⇒ \$4.72
◎ヤマキ めんつゆ	500ml	39%OFF	SP \$7.87 ⇒ \$4.79

日常お忙しい方々の健康バランスの為に力強い味方、
玄米酵素ハイゲンキ
を日々お忘れなく。



本店	Tel:(604)251-3711
リッチモンド店	Tel:(604)270-3715
ダウンタウン店	Tel:(604)608-1050
ビクトリア店	Tel:(250)598-3711

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

シアトル イーストサイド 秋祭り



イベントスケジュール、キャンパス・マップなどの詳細は www.enma.org で。

日時： 9月8日 (土) 午前10時～午後6時
9月9日 (日) 午前10時～午後4時半

場所： Bellevue College (BC) main campus
(3000 Landerholm Circle SE, Bellevue, WA)
Gym, C, D, E, L, and R-Bldg

主催： イーストサイド日本祭りの会 (ENMA)
料金： 入場料・駐車場代無料。(注) 要参加費の
ワークショップとレクチャーもあります。

問い合わせ： (425) 861-7865

シアトルのイーストサイドで日本の文化を紹介してきた「秋祭り」も今年で15年目を迎えます。日本に関連のあるビジネスや非営利団体、手工芸品、いけばなや盆栽など日本の伝統文化や伝統工芸を紹介する75以上のブースが一堂に集まり、それぞれの形で「日本」を紹介。また、日本の武道の実演、琴・和太鼓・三味線・コーラスなどのパフォーマンス、茶道やいけばなの実演、太鼓ワークショップ、人形劇など、大人から子供まで参加して楽しめるイベントがもりだくさんです。

秋祭り恒例、神輿儀式(樫大神社バリッシュ宮司様による神道お祓いと樫大神社所蔵のお神輿担ぎ)は、今年も土曜日午後12時からです。

大好評のシアトル日本商工会(春秋会)主催の「蚤の市」も同時開催。「蚤の市」の収益金はすべてシアトル日本語補習学校へ寄付されます。



今年のハイライト

仙台箆筋銚金具職人4代目、八重樫榮吉さんによる手打ち銚金具の実演と、八重樫さん手作りの銚金具の展示。

宮城県仙台市にある八重樫仙台タンス金具工房で、仙台箆筋の銚金具をすべて手作りで制作し取り付けている金具職人さん。鑿(と金槌で、厚さ1.2ミリの鉄板の上に、立体的で繊細、迫力のある文様を掘り出す匠の技をご覧ください。

菊花ショー



ポイント・グレイ菊花協会が贈る美しく咲いた菊の花でさわやかな秋をお届けします。

場所： Gardenworks Mandeville Gardens
4746 SE Marine Drive, Burnaby

日時： Arly Chrysanthemum Show
9月15日 12:00noon ~ 4:00 pm
16日 10:00am ~ 4:00pm

Late Chrysanthemum Show
11月3日 12:00 noon ~ 4:00 pm
4日 10:00am ~ 4:00pm

入場無料



Outing Days

Vancouver Fringe Festival

流山児★事務所

が贈る奇妙奇天烈なミュージカル

「花札伝綺」

はなふだでんき

Hanafuda Denki-A Tale of Playing Cards

日時： 9月6日(木) 8:00pm / 9月7日(金) 6:30pm / 9月9日(日) 10:10pm

会場： Performance Works 1218 Cartwright Street (Granville Island Hotel 前)

料金： \$10-\$12 (ドア) 前売り +\$3 (advance purchase surcharge)

会場入り口 または <https://tickets.vancouverfringe.com> にて。

2012 エジンバラ&ニューヨーク・フリンジ・フェスティバルで絶賛され、5つ星の評価を得た流山児★事務所テラヤマ・オペラ『花札伝綺』。エジンバラ、ニューヨーク・フリンジフェスティバルに続き、ピクトリア、バンクーバー・フリンジフェスティバルに参加します。

時は大正時代。東京の下町にある「死の家」と呼ばれる一軒の葬儀屋が舞台。「死の家」の家族は皆、死んでいるにもかかわらず、一人娘・歌留多が「生きている人間」墓場の鬼太郎に恋してしまったから、さあ大変。

既成のミュージカルの枠を超えた和製のオリジナルミュージカル!!!



女性バラバラ殺人容疑で元 BF を逮捕

トロントの西部で女性の体の部位が次々と見つかった事件で、被害者の元ボーイフレンドが逮捕された。被害者は中国系カナダ人の Guang Hua Liu(41) さんで、逮捕されたのは最近まで4年間にわたって Liu さんのボーイフレンドだった建設作業員の Chun Qi Jiang(40)。Liu さんは8月11日から行方不明となっていたが、その数日後に、自宅から約45キロ西に離れたミシサガの川の中から、Liu さんのものとみられる右足が発見された。その後、同じ川から Liu さんの頭部と両手が見つかり、さらに数日してから自宅からわずか数ブロックしか離れていないウエストハイランド・クリークから両足のふくらはぎ、片方の腿と腕がそれぞれ見つかった。法医学テストでこれらの遺体の一部は Liu さんのものであることが証明されたが、現在までのところ死因は不明のままである。

Liu さんは3人の子供がいるシングルマザーで、事件当時は、一番上の息子と二人でスカボローのタウンハウスに住んでいた。また、スカボローのモールで以前SPAを経営していたが、商売は既にたたんでおり、行方不明になった夜には、店の売物の件で人と会う予定だったという。

Jiang は第二級殺人罪で起訴され、9月10日まで拘留される予定。警察では、Liu さんの残りの遺体の搜索と事件の捜査に全力を注いでいる。

州政府がプライベートクリニックに強制命令

BC州政府は、バンクーバーのプライベートクリニック Cambie Surgery Centre に対し、料金の追加請求の禁止を求めるキャンペーンを強化する。州の医療サービス委員会は、同クリニックが、公共の医療施設で既に提供されているサービスに対し、料金を課することを禁止するよう求めているが、同クリニックでは課金を中止する予定はなく、政府はこれを受けて近々強制命令を発令することになっている。

クリニックのオーナーのブライアン・デイ医師は、強制命令の発令を「法廷で、なぜ自分たちの提供しているサービスが必要なかを議

話題

リニックの外で抗議し、「このままプライベートクリニックが患者から追加料金を徴収し続けることは、結果、料金を払えるものが順番待ちのリストの一番上に来る、というあってはならない事態につながってゆく」と反対の声をあげている。

新移民審査、言語能力に更なる重点

オタワは、この程、特殊技能を持つ移民申請の審査システムを改定することを決定した。特殊技能を持つ移民申請者の審査対象として、これまで以上に英語かフランス語の言語運用能力（現行の24ポイントから28ポイントへ引き上げ）、また、カナダと同等と認められる専門資格の有無が更に重視されることになった。これに替わって、外国での労働経験は今までほど重視されなくなる。

新システムへの移行は来年の1月を予定しているが、改定が実施されると2002年以来で最も大きな変更となる。また、申請者の年齢審査についても改定が実施され、18歳から35歳までの申請者は最高の12ポイントが加算されるが、46歳以上の申請者には加算ポイントはなくなる。合格点の67ポイントは変更されない。

オタワは、この言語能力を重視する理由として、「新移民がカナダの生活や社会に馴染みカナダの生産力を高めるためには、英語かフランス語に堪能であることが特に重要であることがこれまでの調査で明らかになっていること」をあげている。

BC州内のハイウェイの制限速度引き上げるべきか？

運転手擁護団体の Ian Tootill 氏は、BC州内のハイウェイの中には、制限速度を引き上げたほうがよいものがあると語った。もちろん、制限速度が引き上げられれば、運転手にはこれまで以上に常識と安全性を考慮した運転が要求される。ホープ〜カムループス間を走るコカハラハイウェイは、現在の制限速度は時速110キロであるが、多くの運転手が時速125キロから130キロで走行しており、ハイウェイもその程度のスピードで走行するのに十分安全に作られているので、今回の改正考慮の対象の一つとなる。



カナダの味覚を大切なあなたへ

日本発送 カナダ産 松茸

1LB \$100



www.navitourca.com

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL: 604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com



格安航空券、J.R.バス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、...
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

www.navitourca.com

営業時間 9:00-18:00 (月-金)

911-470 GRANVILLE ST., Vancouver, BC V6C 1V5

TEL: 604-682-5885

E-mail: info@navitourca.com



格安航空券、J.R.バス、ホテル、ツアー、鉄道、バス、...
楽しいスタッフのナビツアーにおまかせください。

秋の味覚 松茸ギフト受付開始!

●早期割引 9月14日(金)までのお申込み
上1時 最高級松茸 1LB (450g) \$158.00
上1時 最高級松茸 2LB (900g) \$158.00

●通常価格 10月8日(月)までのお申込み
J-103 最高級松茸 1LB (450g) \$100.00
J-104 最高級松茸 2LB (900g) \$160.00

カナダ国内向け

新着雑誌の定期購読 11.8 (450g) \$158.00
書籍の雑誌の定期購読 11.8 (450g) \$158.00
【配達期間】9月中旬〜10月下旬。収穫状況、気候など諸所の理由によりお届けができない場合はご返金させていただきます。

OCS Canada Vancouver



T. 604-247-2141 / F. 604-247-2140

E-mail: subs@ocscanada.ca

web: www.ocscanada.ca

カナダ国内向け
J-107 グレード #1 (最高級松茸 つぼみ) 1LB \$70.00
J-108 グレード #2 (高級松茸 かさの開きかけ) 1LB \$60.00
J-109 グレード #3 (かさは開いていますか香り十分) 1LB \$52.00
【配達期間】9月中旬〜10月下旬。収穫状況、気候など諸所の理由によりお届けができない場合はご返金させていただきます。

OCS Canada Vancouver



T. 604-247-2141 / F. 604-247-2140

E-mail: subs@ocscanada.ca

web: www.ocscanada.ca

北極海の氷が過去最小に 環境問題と資源争奪戦と

宇宙航空研究開発機構 (JAXA) は 25 日、北極海に浮かぶ氷の面積が 24 日現在で 421 万平方キロとなり、1978 年に観測を始めて以来、史上最小を記録したと発表した。これまでは 2007 年 9 月の 425 万平方キロが最小だった。

JAXA によると、北極海の氷の面積は例年 9 月中旬から下旬にかけて最小となるため、今後も溶解は続く見通しで、9 月には 400 万平方キロを下回る可能性が高いという。近年顕著な北極の気温上昇などに伴い、氷が薄くなっていることが主な原因とみられている。

氷が解けるペースも今年は例年より 4 割ほど早く、面積は 80 年代の半分にまで減少。昨年 9 月に史上 2 番目の小ささになった面積は、その後一時持ち直したものの、今年 8 月に入ってから、減少ペースが加速していた。

かつてない気象状況

これまで北極海の氷の面積が最小だった 2007 年には、地球温暖化とは異なる別の要因があったとされている。5 年前の記録は、例年より気候が温暖で、風や海水の温度も上昇するなど自然条件がそろったため、氷の溶解が加速した。ところが、今年の場合は特定の要因や条件が見当たらず、改めて温室効果ガスの排出による人為的な理由が挙げられている。

北極地域の気象状況は世界の気候にも大きな影響を与えと言われ、特に今年北半球が見舞われた高温や干ばつは、北極海の氷の溶解と関係があるとされている。

こうした状況が進めば、近い将来カナダの北部を通過して大西洋と太平洋を結ぶ北西航路や、ユーラシア大陸の北部を通過して大西洋と太平洋を結ぶ北極海航路が開通する可能性も高まる。実際、

2007 年夏に海氷の史上最小面積を記録した際は、北西航路が完全に航海可能な状態となった。

カナダ政府の主張

現在のところ、石油、天然ガス、金、ニッケル、ダイヤモンドなど豊富な資源が海底に眠る北極圏の領有権を主張している国は、同域に面するカナダ、ロシア、デンマーク、ノルウェー、米国。しかし、いずれの国の主権も国際的には認められておらず、国際連合海洋法条約に基づく国際海峡とみなされている。

スティーブ・ハーパー首相は 07 年、今後の「北西航路開通」をにらみ、北極海沿岸における軍事施設の建設計画を発表。その際に「北極海の主権を得るための大原則は、北極海域は利用すべし、さもないと主権を失ってしまう、ということだ」と述べ、資源争奪戦に加わる他国をけん制した。カナダは北西航路を国内航路とみなしており、利用するにはカナダの許可が必要との立場を取っている。

一方、氷が溶けることで北極海における天然資源の採掘や大型船舶の通過が容易になると、地球温暖化問題だけでなく、油の流出事故をはじめとする新たな人為的問題による環境破壊が懸念される。先住民や野生生物にとって、この場所が大切な生活圏であることも忘れてはならない。

環境保護とビジネスのどちらを優先させていくことになるのか、世界の気候と各国の動きがこれからますます注目される。

カナダ人の意識調査

インサイトリックス・リサーチ社による地球温暖化に関する世論調査が、今年 5 月 29 日から 6 月 11 日にかけて 1,550 人のカナダ人を対象に

オンラインで実施された。調査方法は参加者を無作為に選ぶ従来の電話アンケートとは異なり、調査にすんで協力してくれたカナダ国民が回答者となり、その中から年齢、性別、居住地、学歴などが一般的な割合と同等になるようバランスがとられ、結果が発表された。

それによると地球温暖化の原因については、32%が人為的な理由から起こっていると考え、54%が人為および自然現象の両方を理由に起こっていると考え、9%が自然な気候の変動によって起こっていると考えていることがわかったが、2%は地球温暖化は全く起こっていないと回答した。また 4%がわからないと答えた。

この結果は 2011 年に実施された調査とほぼ同じだった。州別にみると、地球温暖化の理由は人為的なものではないと考える割合が最も高かったのが、アルバータ、サスカチュワン、マニトバ州で、反対にケベック州や大西洋側の州、ブリティッシュ・コロンビア州が人為的な理由と考える割合が最も高かった。年齢別では、若いほど人為的理由を支持し、自然な気候変動を信じる割合が少なかった。また自然な気候変動と考えるのは、女性より男性の方が多かった。学歴別では、考え方に大きな違いは見られなかった。

なお、アンガス・レイド・パブリック・オピニオン社が 5 月と 6 月に行なった調査では、「地球温暖化は事実であり、主に自動車や工場から排出される温室効果ガスによって引き起こされている」に同意するカナダ人は 58%、「地球温暖化は事実であり、主に自然の変化によって引き起こされている」に同意するカナダ人は 20%、「地球温暖化は事実として証明されていない」に同意するカナダ人は 14%、「わからない」と回答したのは 8%だった。

www.kamiinsurance.com

自動車保険のエキスパートが
日本語で分かりやすく
御説明致します。
お気軽にお電話下さい。

上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,
Tel: 604. 876. 7999



Bryan Dunn
604.643.2904
bdunn@davis.ca
www.davis.ca

Davis LLP

デイビス
法律事務所

創業 1892

ブライアン ダン
Bryan Dunn

国際弁護士歴 19 年以上、
一般商法、不動産法、相続法、
親族法、移民法等、各相談、
日本語でどうぞ

高橋 & デイビス法律事務所を通じて、
日本における法律相談を承ります

DAVIS
LLP

LEGAL ADVISORS
SINCE 1892

2800 PARK PLACE, 666 BURNARD STREET,
VANCOUVER, B.C., V6C 2Z7 CANADA

ファリス法律事務所

Farris, Vaughan, Wills & Murphy LLP

25th Floor, 700 W Georgia St Vancouver, BC V7Y 1B3

ビクター・ツァオ 弁護士, 弁理士 (商標)



家庭法、移民法、民事商事訴
訟、コーポレート、税務、労
働法務、知的財産権等

ご相談日本語で承ります。

Tel: 604-661-9378

Email: vtsao@farris.com

www.Farris.com

・パートナーの 1/3 以上の名前が、2011 年度カナダのトップ弁護士
士録に記載されている。カナダの法律業界を担う精鋭集団。
・荣誉ある Lex Mundi (世界百数十カ国の一流独立系事務所の提携
ネットワーク) のメンバー。

エクアドルに政治亡命のアサンジ容疑者 米国に「魔女狩り中止を」

政府の内部情報を告発する民間サイト「ウィキリークス」の創始者で、スウェーデンで性的暴行容疑に問われ、在英エクアドル大使館に政治亡命したジュリアン・アサンジ容疑者(41)が19日午後、ロンドン中心部の同大使館バルコニーに姿を現し、集まった報道陣や支持者を前に声明文を読み上げ、米政府のウィキリークスに対する「魔女狩り」を止めるよう訴えた。

アサンジ容疑者が公の場に登場したのは、今年6月に同大使館に駆け込んで以来初めて。

この日行なった約10分間の演説では、「ウィキリークスに加えて言論の自由と社会の健全なあり方が脅かされている」と主張するとともに、計65万点の米政府機密文書をウィキリークスに提供した容疑で逮捕された米陸軍ブラッドリー・マニング上等兵の釈放を求めるなど、米国に対し内部告発者に対する戦争を終結するべきだと訴えた。

アサンジ容疑者は16日にエクアドルから政治亡命が認められたものの、英当局が大使館から一歩でも出れば身柄を拘束すると警告していたことから、バルコニーからの声明発表となった。

アサンジ容疑者をめぐって

スウェーデン当局はアサンジ容疑者が10年8月、ストックホルムで20代と30代の知人女性2人に対し、避妊をしないまま性行為に及んだなどの性的暴行容疑で逮捕状を出し、11月に国際指名手配した。12月にロンドン警視庁が逮捕すると、スウェーデン当局は身の引渡しを求めたが、同国移送後に米国に引き渡されることを恐れる同容疑者は、身柄を移送しないよう訴えていた。米国へ移送された場合はスパイ容疑や機密文書公開の罪で死刑判決を受ける可能性もあるためとされる。

しかし、英最高裁が5月30日、スウェーデン

への移送を認める決定を下したことを受け、逃亡しないことを条件に保釈中だったアサンジ容疑者は6月19日、ロンドンのエクアドル大使館に駆け込み政治亡命を申請し、以後は現在に至るまで館内で生活している。

着地点を探る関係国

エクアドル政府は16日、アサンジ容疑者の政治亡命受け入れを決定したと発表した。英外務省が15日、引渡しを拒否する場合はエクアドル大使館に強制的に立ち入り、同容疑者の身柄を拘束することもありえると警告したことに対して「主権の侵害」と同国が猛反発したことも決定を後押しした。

エクアドルのパティニョ外相は首都キトで開いた記者会見で、同容疑者が最終的に米国に引き渡される可能性は無視できないとし、「米国で公正な裁判を受けることができないのは、さまざまな証拠から明白で、最悪の場合は死刑になる場合さえある」と語り、同容疑者に対する人権侵害を懸念し、亡命を認めたと説明した。

さらに、エクアドルのコレア大統領は、南米諸国連合(UNASUR)の会合を開き、各国の支持を取り付けただけでなく、アサンジ容疑者の出国を阻止する構えの英国について、国際司法裁判所に調停を求めることも検討していると伝えられている。また同大統領は17日にもアサンジ容疑者に向けて「英政府が出国を認めないのなら、ロンドンの大使館にいつまで滞在してもらってもかまわない」とのメッセージを発表した。

一方、亡命を認める決定が下されたことに対し英当局は、簡易ブログ「ツイッター」で「失望した」とだけ述べた後、ヘイグ外相が記者会見を開き、「司法手続きを回避するために、亡命という手段を使

うべきではない」と批判した。その上で、大使館から一歩外に出れば容疑者を逮捕し、エクアドルへの出国を阻止することを改めて明言した。また、スウェーデンへの移送が履行されない場合は、在英エクアドル大使館の外交特権を剥奪する可能性もちらつかせた。

但し、英・エクアドル両政府は今後の解決策について水面下で交渉中との報道もあり、エクアドル側はスウェーデンが米国に容疑者を引き渡さないとの確証が得られれば、英国側に身柄を引き渡すことも可能性として残しているという。

なお、アサンジ容疑者は、亡命が認められたことについて「意義深く、歴史的な勝利」と述べている。

英政府の対応をめぐっては、同容疑者を支持するハッカー集団「アノニマス」が21日、英政府省庁のウェブサイトを攻撃したとの犯行声明をツイッターで発表し、抗議している。

米国は「言いがかり」と相手にせず

米國務省のヌーランド報道官は20日、アサンジ容疑者が米政府にウィキリークスへの捜査を止めるよう迫ったことについて、単なる「言いがかり」にすぎないと一蹴した。報道官は、「アサンジ容疑者は性的暴行の容疑でスウェーデンへの身柄引き渡しが要求されているが、米国を批判することで問題の焦点をすり替えようとしている」と非難し、今回の事件はウィキリークスとも米国とも無関係だと強調した。

日本行き航空券がウェブで直接
いつでもご予約できます。

escapes.ca Your Vacation Specialists | バンクーバー/リッチモンド地区配達します | skyland.ca Your Travel Specialists

www.skyland.ca

北京+日本ツアー
(9/30,10/27,11/24 出発限定)

CAD 1349.00+TAX 約 445.00 ~ Total = CAD 1794.00 (2名1室利用)

料金に含まれるもの: バンクーバー-北京往復航空券、空港ホテル間の往復送迎 (東京のみ) 中国6泊、日本2泊、Dayツアーなど

スカイランド・エスケープス・トラベル

Tel: 604-685-6868

1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658

100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3

E-mail: info@skyland.ca

カーペット、ハードウッドフロア施工

APRO INTERIORS LTD.

- 安心見積もり無料
- アメリカ各メーカー工場より直送、より低価格実現
- 10年間保証
- 住宅、店舗各種
- 職人による安心施工
- 工事期間保証及び安心アフターサービス

お電話をいただいたらすぐお伺い致します。

APROカーペット、フロアサービス

Tel 778 - 862-2772 Andy 日本語でどうぞ

andy.aprointeriorsltd@gmail.com

その1 なつかしいバブル

世界的に、欧州債務問題の影響で、景気が悪いせいか、最近よく、“日本のバブルの頃はよかった”という話を聞く。古き良き時代を哀愁をこめて語る年齢に、足を踏み入れようとしている人たちが多くなったせいかもしれない。バブルを知らない若者たちは、不景気の日本しか知らずに育ったことになる。あの時代をもう一度と切望する人が多くなった感がある。日本のバブルがはじけて20年以上、日本の景気後退の中で、若い世代は生まれ、育ち、バブルとは何ぞやと、知るよしもない。それを知らない若者たちは、ある意味でかわいそうなのか。年々、就職はきびしくなり、将来の年金もあてにならなくなった。今や、日本の若者の夢は、どこでもいいから、正社員になることだという。

日本はまだ、正社員にさえなれば、雇用法のおかげで、簡単に首を切られない。カナダのように、雇用安定度ゼロ。いつ首を切られるか、びくびくしているということはまだ、日本にはないらしい。バブル期、日本のバブルのおかげでお金が世界にばらまかれ、海外の日本人もその恩恵を受けて潤った。

歌手の千昌夫がハワイのホテルを買いまくった話は有名だ。「歌う不動産王、ホテル王」とはやされ、世界各地にホテルやビルなどを所有していた。一時はホノルルの殆どのホテルを持っていたといわれ、バブル崩壊とともに借金が膨れ上がり、負債総額1,034億円。2000年、千昌夫の「アベインターナショナル」は経営破綻した。

ハワイでも、高級リゾートホテルと並び、開発のシンボルとされたのがゴルフ場で、日本人によるゴルフ場建設ラッシュとなった。

ハワイ島の溶岩ばかりのところに、西武の堤氏がゴルフ場、ホテルを大開発し、何百億円もつぎ込んで、夢のようにすばらしいリゾートを建設したが、バブルがはじけた時、激安で米のホテルに

売り払った。

1989年、三菱地所が2000億円で購入したニューヨークのロックフェラー・センターは、当時の日本企業による国外不動産買い漁りの象徴となった。バブル崩壊後、日本企業はこれらの不動産のほとんどを、借金返済のために半値以下で手放した。

ソニーによるコロンビア映画買収をはじめ、潤沢な資金を得た企業が海外不動産、海外リゾートへの投資、海外企業の買収を行なった。土地を担保に大金を借り入れた中小企業オーナーや個人も、海外の不動産投資に進出した。

そして、“ザ セイホ”の名で知られる、日本の生命保険会社各社が世界中の大都市のビル、不動産を買いまくって、脅威の存在と言われた。

こうした世界情勢の中で、政治的に安定している上に空前の好景気で、投資先として非常に大きな魅力を持つことになった日本は、「ジャパン・アズ・ナンバーワン」の呼び声とともに、日本人1人あたりの所得が米を超えるにいたるや、米国においてさえ、“日本に学べ”という声が出るほど好景気に沸き立った。

一方で、象徴的ビルや企業が日本企業の手へ渡ったことに対して、“日本脅威論”が噴出し、“日本たたく”が起こったのもこの頃だ。

格安航空券の売り上げ増大に合わせ、海外旅行者が増加したのもこの時期からである。1986年には550万人程度だった海外旅行者が、4年後の1990年には1000万人を突破した。日本からの団体旅行がカナダにも押し寄せ、ツアー会社も日本レストラン、おみやげ屋さんも笑いがとまらないくらい儲かったと聞く。

日本から、海上自衛隊が数隻で船団を組み、演習でバンクーバーに寄った際、ドルの札束を船にいっぱい積み込んでいたともいう。

ゴルフ場の会員権の価格は高騰し、その頃、数千円もするものもあった。日本の会社の重役たち

は週末、バンクーバーにゴルフをしによく飛んできたという。

英国ロンドンの日系証券会社のクリスマスパーティーは5スターホテルで盛大にやり、社員に、エルメス、ロイヤルドールトン、ウェッジウッドなどの豪華なクリスマスプレゼントを大判振舞いした。

バブルまっさかりの頃、金融、土地、資産運用でばる儲けしたことを吹聴し、本業そっちのけで「財テク」に腐心する企業もいっぱいいた。

潤沢な資金による買いあさりの対象は、NTT株公開に伴う一般投資家による投資や、ポルシェなどの高級車、絵画や骨董品にまで及び、企業や富裕層のみならず、普通の人まで高級ブランドを買いあさる一大消費ブームが起きた。

バブルとは、その名のとおり泡のように実体のないものを意味する。バブル経済とは、実体経済から大幅に乖離して、異常に資産価格が高騰した状態である。不動産や株式の資産価格が、投機によって異常に上昇し、その上昇が魅力となって、更なる投機を呼ぶという循環が起こる。活発な投資、消費が行なわれ、実体経済も活性化する。しかしながら、バブル経済は、活性化したといっても中身がないので、本来長く続くものではなく、1986年12月から1991年2月までの51ヶ月間しか続かなかった。

その後、バブルがはじけて、証券会社、銀行、保険会社、企業がどんどんつぶれ、個人も破産し、日本中が不良債権で膨れ上がった。その不良債権減らしを、国は国民の犠牲のもとに処理した。日本の銀行に預けてもゼロ金利、国民もそれによく耐えたものだ。銀行に預けても利子をくれず、銀行の利益を預金者に還元しないで、不良債権減らしにやっきになったのだから。

CHURA HAIR SALON

www.chura-hair.com

スタッフ募集中
レセプションист・スタイリスト・アシスタント

TOKYO
1-39-8 Takashimadaira Itabashi-ku
Tokyo, Japan
t. 03. 3550. 5837

VANCOUVER
571 Howe St.,
Vancouver, BC V6C 2C2
t. 604. 685. 1006

TORONTO
161 Baldwin St.
Toronto, ON M5T 1L9
t. 416. 979. 5405

「京都議定書」を学ぼう④ 今まで」と「これから」を考える

京都議定書は、先進国における1990年の温室効果ガス排出量に対して、2008~2012年の期間中に5%以上削減することを目的とし、各国においてそれぞれ具体的な数値目標を課しています。今回は主要締結国の状況や今後の展望について考えてみます。

① 温室効果ガスの基準排出量、

2010年時点における排出状況

温室効果ガスの削減において数値目標をもつ42ヶ国の排出量は、2010年度時点で基準排出量より約30億t-CO2割合として約10%減少しており、このまま推移すれば京都議定書の目的は達する見込みです。

基準排出量の約半数を占める主要8ヶ国の状況では、約10億t-CO2減少したものの、42ヶ国における排出量の割合として約2%増加しました。8ヶ国それぞれの割合をみると、ドイツ・ロシア・イギリスを除いて増加しています。社会・経済事情など多くの要因もありますが、主要8ヶ国の排出量は依然として増加傾向にあることと、削減目標の達成に対する影響が大きいことを示しています。

② 主要8ヶ国の目標値、

2010年時点における達成状況

削減目標値に対する2010年時点の実績については、フランス・ドイツ・ロシア・イギリスを除き未達成です。排出源の内訳をみると、多くは社会・経済に直結する事象に起因しており、「発展＝温室効果ガスの発生」という構図を目の当たりにします。しかしながら、注目すべきは「漏洩等損失」（油田やガスの採掘・精製・輸送などの技術や保全の状況に起因する）、「営林」（土地国土利用分野における開拓・植林・林野保全など状況に起因する）であり、これらの分野は「発展＝温室効果ガスの削減（吸収）」となります。削減目標の達成には、温室効果ガスの排出を削減する取組のみならず、利用（吸収）する取り組みの普及拡大も効果的です。

③ 「これから」の発展に必要なこと

現在の私たちの生活が形成されるまで「多くの温室効果ガスの発生があったこと」、さらなる発展のために「これからも発生し続けていくこと」、これらの影響を正しく学び理解しなければなりません。持続可能な発展のためには、資源の漏洩や未利用

	基準排出量 (億t-CO2)	割合 (%)	2010年度 (億t-CO2)	割合 (%)	増減 (%)
カナダ	5.9	2.0	6.9	2.7	0.7
フランス	5.6	1.9	5.3	2.0	0.1
ドイツ	12.5	4.3	9.4	3.6	-0.7
イタリア	5.2	1.8	5.0	1.9	0.1
日本	12.7	4.4	12.6	4.9	0.5
ロシア	33.5	11.6	22.0	8.5	-3.1
イギリス	7.7	2.7	5.9	2.3	-0.4
アフリカ	61.6	21.4	68.0	26.3	4.9
8ヶ国合計	144.6	50.2	135.1	52.3	2.2
42ヶ国合計	288.3	100	258.2	89.6	-10.4

主要8ヶ国における排出量の推移

国	削減率 (%)	排出源の内訳											
		発電	製造	運輸	その他	森林	土地利用	その他	その他	その他	その他		
カナダ	-6	17.4	8.5	28.4	33.3	15	-54.7	38.4	-15	35.4	18.9	-296.6	17.9
フランス	0	-6.0	-4.0	-17.4	8.3	2.6	-	-51.5	-38.1	-40.6	-9.8	68.2	34.8
ドイツ	-21	-34.8	-17.3	-28.1	-6.1	-19.9	-89.2	-64.4	-23.2	-17.2	-18.9	-162.4	-71.8
イタリア	-6.5	-3.5	-9.9	-29.3	15.3	20.2	-40.2	-31.3	-18.7	-17.2	63.6	-8.1	
日本	-6	-2.7	29.8	-7.5	8.6	1.5	-	-88.7	-48.6	-65.5	-18.4	4.4	-19.1
ロシア	9	-34.2	-34.2	-34.2	-34.8	-48.4	-90.5	-8.9	-32.9	0.6	-58.9	-91.0	23.9
イギリス	-12.5	-22.9	-18.0	-34.5	2.9	-1.4	-44.4	-37.0	-50.5	-	-18.7	-198.7	-62.9
アフリカ	-7	32.4	24.8	-8.0	17.8	1.0	-4.9	11.1	-1.4	-0.4	18.3	21.5	-21.0

削減目標値と2010年における削減状況(%)

廃棄といった「loss」を徹底的に減らすこと、CO2を吸収・固定する営林業務の強化拡充、バイオマス資源の効果的な利用を促進するための技術開発や広報が必要です。京都議定書は史上初めて地球温暖化の抑制にむけた取組を世界全体で行う方法を示したものであり、現在192の国や地域で締結され実行されています。

※示したデータは、(日本国) 国立環境研究所「温室効果ガスインベントリオフィス」<http://www.gionies.go.jp> における公開資料を基に作成しました。

在外選挙制度のお知らせ

在外選挙では、国政選挙（衆議院議員選挙及び参議院議員選挙）に投票することができます。

- ☆在外選挙で投票をするためには在外選挙人名簿への登録申請をして、あらかじめ在外選挙人証を取得していただく必要があります。
- 在外選挙人証をお持ちでない方は、お早めに在バンクーバー日本国総領事館において登録申請をお願いいたします。
- ☆在外選挙人証を紛失された方は、再交付の手続きが必要となりますので在バンクーバー日本国総領事館へお問い合わせ下さい。
- ☆登録申請を市区町村の選挙管理委員会宛に送付してから在外選挙人証の交付まで概ね2~3ヶ月程度かかります。

登録資格

- 満20歳以上の日本国民であること
- BC州又はユーコン準州に3か月以上お住まいの方。なお、3か月未満の方でも登録申請出来るようになりました。(注)
- 在外選挙人名簿に未登録であること

※日本国内の最終住所地で転出届が未提出の方は、在外選挙人名簿には登録できない場合があります。

(注) 3か月未満の方は、バンクーバー日本国総領事館では申請書を一旦お預かりし、居住期間の3か月経過時に改めて申請者の方の住所を確認した上で、手続きを再開することとなりますので、ご注意ください。

申請書の提出方法

申請者ご本人、又は在留届に記載されている同居家族等(注)が、在バンクーバー日本国総領事館の領事窓口で直接申請してください。

申請書は在バンクーバー日本国総領事館に備え付けてありますが、総務省のホームページからもダウンロードできます。

(注)「同居家族等」とは、在留届の「氏名」欄に記載されている方及び「同居家族欄」に記載されている方で日本国籍の方となります。

申請の際に持参するもの

(申請者ご本人による申請の場合)

- 旅券(パスポート)
旅券が提示できない場合は、日本国又は居住国の政府や地方自治体が交付した顔写真付きの身分証明書(運転免許証、居住国の外国人登録証等)。
- BC州又はユーコン準州内に居住していることを確認できる書類
(イ) 申請の時点でBC州又はユーコン準州内に引き続き3か月以上居住されている方：住宅賃貸借契約書、居住証明書、住民登録証、公共料金の請求書等。ただし、在留届を在外公館に3か月以上前に提出済の場合は不要です。
(ロ) 申請時にBC州又はユーコン準州内の居住機関が3か月未満の方：申請時の住所を確認できる書類
- カナダ滞在資格(PRカード等)

申請の際に持参するもの

(同居家族等を通じた代理申請の場合)

- 申請者ご本人の旅券
- 申請者ご本人が自署した申請書及び申出書
- 3か月以上の継続居住を確認できる書類
(イ) 申請の時点でBC州及びユーコン準州内に引き続き3か月以上居住されている方：住宅賃貸借契約書、居住証明書、住民登録証、公共料金の請求書等。ただし、在留届を在バンクーバー総領事館に3か月以上前に提出済みの場合は不要です。
(ロ) 申請時にBC州及びユーコン準州内の居住期間が3か月未満の方：申請時の住所を確認できる書類。
- 申請を行う同居家族等の旅券

お問い合わせ先
在バンクーバー日本国総領事館領事部
電話：604-684-5868 FAX：604-687-2236
メールアドレス：consul@vc.mofa.go.jp

注意
在外選挙人登録を済ませられた方が、日本に帰国し、転入届の提出により住民票が作成されてから4か月を経過すると、在外選挙人名簿から自動的に抹消されます。この場合には、在外選挙人証を当該在外選挙人証を交付した市区町村選挙管理委員会に返却してください。
また、再度海外に転出される場合は、改めて在外選挙人名簿への登録申請を行っていただく必要があります。

EVA AINE 「LIBERTY」

Eva Aine は、シアトル出身の日系人シンガーソングライター。5 オクターブの音域をもち、繊細かつ色彩豊かな表現力、パワフルなシャウトの両方を操る EVA は、これまでの J-POP とは一線を画した個性的なボーカルで、ソウルフルな歌声を聴かせてくれる。

このアルバムには、R&B、ソウル・ミュージックをベースに、ゴスペル、クラシック、島歌など多様なジャンルをクロスオーバーした多彩な楽曲を収録している。

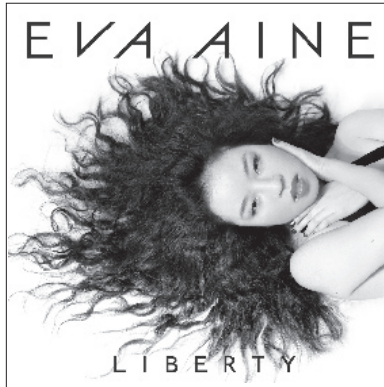
本場が認めたジャジーでパワフルな EVA の歌声を堪能しよう。

“It's Just That” は米国第 13 回 Great American Song Contest に入賞。
 “You Better Be Careful” 米国 Empire State Mixtape に選出。
 “I'm Getting Hot” 米国ラジオ FM102X にて Song Of The Day に選ばれる。



アルバム「LIBERTY」収録曲

01. I AM FLYING
02. AIN'T EVER GOING BACK
03. I'M GETTING HOT (REMIX)
04. I KNOW THAT HE LIED
05. WHERE IS MY LOVE
06. PATHOS
07. THE OTHER US
08. IT'S JUST THAT
09. WANNA SING SCAT
10. YOU BETTER BE CAREFUL (REMIX)
11. DON'T YOU STOP MAKING THAT GROOVE
12. IN AWE
13. LOVE THE WAY YOU ARE
14. BRAND-NEW DAY, BRAND-NEW ME
15. THE STORY GOES ON



バーナビー日本語学校

幼稚科 (3、4 - 5 歳)

水曜日 4:00pm ~ 6:00pm

12:30pm ~ 2:30pm (曜日 TBA)

小学科~高等科

水曜日 4:00pm ~ 6:00pm

基礎科 (英語での授業)

水曜日 6:15 pm ~ 7:45pm

より多くの子供たちに長く日本語を学び続けて欲しい、という教師と保護者の願いのもと、新しいカリキュラムで新年度をスタートします。

学校所在地

Lochdale Community School 内
 (6990 Aubrey St., Burnaby)
 お問い合わせ: info@bjls.ca
 ウェブサイト: http://bjls.ca/

FINN のサーモンコラーゲン (2)

FINN は最良の化粧品を作る、ということにこだわります。コラーゲンの抽出、精製から化粧品作りまでを、一貫して行っていることもそのひとつ。そうすることによって、コラーゲンの劣化を防ぐことができるし、なにより、自社で作っているから、原料をしっかり管理出来ますし、自信を持ってご説明も出来るのです。例えば、原料の鮭は必ず回遊魚を使い、ホルモンやケミカルの心配がある養殖サーモンは使わない。敏感肌、アレルギー肌などの方にも安心してお使い頂けるように、お肌に悪影響を与えるおそれのある界面活性剤、アルコールなどは使わない、全ての原料は厳選して使う、など、など。

FINN の化粧品の色は、製造の度に微妙に違います。これも、FINN がお肌に不必要な物を極力使わないという考えから、抽出したコラーゲン液に着色料や漂白剤などを加えていないためです。鮭は自然の生物ですから、抽出したコラーゲンの色は一定していませんが、勿論、出来上がった化粧品は、どれも自信を持ってお勧めできる物ばかりです。

健康な素肌。FINN の目指すところです。水分、油分、弾力に富んで、しかも少々傷なら自然と修復されてしまう、そんなお肌作りのお手伝いをさせて頂けたら幸いです。

開発当初、FINN 社のコラーゲンは肌の若返りに効果的と認識しておりましたが、その後、毛穴が小さくなった、にきびが治った、アトピーに効いたなど、様々なお肌のトラブルにも効果があるという報告を、お使いになられたお客様から、多数頂いております。

お求めは Tel: 604-318-2162 / Fax: 604-939-8780

E-mail: shop@thefraser.com 工場から直送いたします。

★ \$100 以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

Fin のサーモンコラーゲン基礎化粧品

Fin の化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。

Salmonollagen Series

Marine Collagen Series



- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86



- Gentle Cleansing Foam 80ml \$24
- Extract Lotion 60ml \$45.50
- Toning Lotion 60ml \$35.50 / 120ml \$59
- Milk Lotion 60ml \$38 / 120ml \$60
- Gel 30ml \$39.80 ● Cream 30ml \$39.80

* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売: shop@thefraser

お取扱店: O.K.Gift Shop 100-1155 Pender St. Vancouver Tel: 604-689-5512 /
 Jive Jive Hair Saloon 7 Lonsdale Ave. N. Vancouver Tel: 778-340-7770

Vancouver International Centre for Contemporary Asian Art
TO|FROM BC ELECTRIC RAIL WAY: 100 YEARS

9月15日～11月10日 火曜日～土曜日 11am～6pm

オープニング レセプション: 9月14日 8～10pm

2 West Hastings Street Vancouver, BC Tel: 604-683-8326



1937年。ネオンで飾られた駅前のニューススタンドとコーヒーショップ。425 Carrall Street. (Photo: James Crookall)



1937年。British Columbia Electric Depot. Carrall and Hastings. (Photo: Leonard Frank)



家族への葉書
Vanessa Kwan

アーティスト:
Raymond Boisjoly,
Stan Douglas,
Ali Kazimi,
Vanessa Kwan,
Evan Lee
Cindy Mochizuki



1935年頃に開いた春日菓子店で店番をするHatsuye Yamake 359 Powell Street. (Photo: Courtesy of the Nikkei National Museum and Cultural Centre)

6人の現代アーティストが、駅周辺の歴史と、移民にとって街の中心地であったコスモポリタン・センターの重要性について語ります。

6人は、それぞれ違う文化のバックグラウンドを持つ、世代も違うアーティストたち。写真展と共に、1930年～80年代のバンクーバーを切り取った映画も上映されます。100年の歴史を追体験しましょう。

Center Aは、カナダで唯一の現代東洋美術のアート・ギャラリーです。www.centrea.org

3歳から大人まで誰でも学べる学校

**バンクーバー
日本語学校**

並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- * こどもの国 (3歳～5歳)
- * 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- * 基礎科レベル1～12 (英語圏対象)
- * ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- * アダルトクラス
- * 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたインリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551
Fax: (604)254-9556

475 Alexander St. e-mail: vjls@vjls-jh.com
 Van. V6A 1C6 Web: www.vjls-jh.com

品質完全保証



※写真は商品イメージです

産地直送
北米産

松茸

秋の味覚の王様
品質の良いものをご用意!!

日本向け宅配
予約受付中!!

高級品(グレード 1,2,3 MIX)	500g (5～6本)	CA\$ 90
高級品(グレード 1,2,3 MIX)	1kg (8～12本)	CA\$ 155
最高級(グレード 1)	500g (6～10本)	CA\$ 115
最高級(グレード 1)	1kg (12～20本)	CA\$ 190

採れたてを24時間以内に出荷。「日通のペリカン便」にてお届けします。配達予定期間: 9月下旬～10月中旬 (最も美味しい時期です)

- お支払い方法: クレジットカード (VISA、マスターカード)、チェック、マネーオーダー
- 価格には宅配料金とTAXが含まれています。
- 当パッケージは配達日の指定はできません。出荷週の指定は別料金、別パッケージにてご用意しております。

日本へのお土産にお持ち帰り用、さらにご家庭用お得パックもあります。

詳しくはお問い合わせください。

お問い合わせ・ご注文は トモコ・ケン・ユミまで。日本語でどうぞ。

☎ **604.253.5111** / **604.880.8276** (ケン)

フリーダイヤル **1.800.668.8878**

🌐 **http://hi-to.ca/**



33年の実績 北米最大の松茸ディストリビューター

Hi-To Holdings Ltd.

1575 Vernon Drive, Vancouver, BC V6A 3P8

Fax: 604-251-6526 E-mail: matsutake@hi-to.ca

(二五八六〜一六一一在位)であった。徳川家康が征夷大将軍に任せられ、江戸幕府が始まったのは慶長八年(一六〇三)二月のことであった。「この君」は、天皇と考えた方がよさそうである。の御代よ…、どうか永遠でありますように…。どうか五百八十年もの御寿命を保ちたまえ…。」と、語り、

「五百八十年の御齡をたまち給へ」とは、長久を祝っている言葉。狂言などに多く用いられた表現である。

「お坊様。わたくしらは、朝日に向かつて一心にのどをごろごろさせながら、拝んでおります」と、語り終わるのであった。

虎猫の言葉を静かに聞いていた出家者は、次のように仰せになった。

「お前さんら猫族のいい方は、誠にけなげなものよ。」

あの南泉和尚が、猫を切った意味を考えると、「南泉」は唐代の禅僧で南泉普願のこと。「南泉斬猫」は、禅宗の有名な公案(師が弟子に悟りを得させるために出す課題)の一つである。禅宗関係の書物に記されている話その概略は、次の通りである。

(あるとき、禅堂の東西の両堂で猫の子に仏性があるかないかをめぐって、争いが生じた。南泉普願は、それを裁いて、猫の子に仏性の有無を聞き、道理があつたら猫を斬らない、しかし、道理がなければ猫を斬ると言った。その時、答えがないのが当然である。南泉普願は、猫を斬つて両断としたのである。)

たとえ道理がなくて斬られても、どうして、わたくしは、おまえをけなげと思つて、わたくしを変えようか。わたくしは、変えないだろう。しかし…。」

と、出家者は、言葉をつまらせられた。出家者は、

「ここに、実は困ったことがある」と、出し抜けにおっしゃる。

出家者として

「こういうことを見て知らぬ顔はできないことなのだ」と、お言葉を続けられる。

と、お言葉を続けられる。

「すなわち、そのまましておかないきまりなのだ」と、お述べになり

と、お述べになり

「仲裁に入りたいのも道理なのだ」と、仰せになる。

と、仰せになる。

「殺生ばかりする者は、因果が車輪のようにまわってくるものだ。つまり、…死んでは生まれ、生まれては死ぬものなのだ。そうこうするうちに、流転を繰り返して、

…迷界を、生死を繰り返して迷い続けて…その因果から逃れられないのである。

すなわち…、一切の法が虚空である(無色、無相互である)こと(すべては空である)ことを悟ることによって、生死やいつさ

いの諸悪から、離脱できるものであるよ。

また、次のようにも考えられる。それは、三界六趣の世界をめぐりめぐる苦しみが消え失せるというものだ」

「三界六趣」とは、「三界」は、あらゆる生物が死んで生まれるという三つの世界のこと。それは、欲界、色界、無色界の三界を指す。「六趣」は「六道」のこと。現世でなした善悪に応じて、生物が死後転生するという六種の世界。それは、地獄、餓鬼、畜生、修羅、人間、天上の六種を指す。

指す。

「そして、消え失せては…、そこで、悟り

というものも、拓けるというものなのだ」

指す。

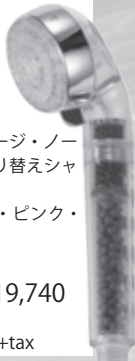
指す。

(つづく)

SAISEIKO CERA シャワーヘッド

特殊セラミックボールで作られる遠赤外線・活水シャワー

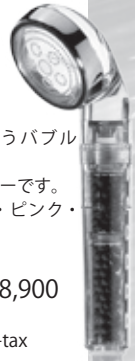
CERA - Elite



ミスト・マッサージ・ノーマルの3段階切り替えシャワーヘッドです。カラーはブルー・ピンク・ホワイトの3色。ホース付き

日本で¥19,740
\$180_{+tax}

CERA - Mild



空気と混ざり合うバブルミックス機能。マイルドなシャワーです。カラーはブルー・ピンク・ホワイトの3色。ホース付き

日本で¥18,900
\$160_{+tax}

- 肌優しい柔らかな水
- 泡立ちが良く汚れが落ちやすい
- 空気中にマイナスイオンが発生
- 体がよく温まる
- 滅菌作用が望める

日本で買うより安い。

数に限りがあります。

このチャンスを
お見逃しなく!!!

シャワーヘッドに内蔵されているSE・BAセラミックボールは遠赤外線を放射。遠赤外線にさらされた水は、やわらかい水をつくります。このセラミックボールはオリジナル特殊製法によってつくられていますので、長期間安心してご使用いただけます。超硬質セラミックは人体に吸収されやすい4〜24ミクロンの遠赤外線を90%以上の放射率で放射し続けるため、体がとてもよく温まります。アトピー、皮膚の炎症によるかゆみなどの緩和にお使いください。

※ 商品価格は予告なく変更されることがあります。郵送の場合送料が加算されます。

Manufactured by
SAISEIKO Co., Ltd. In Japan

Distributed by
shop@thefraser

お問い合わせ・ご注文は
Tel: 604-318-2162 Fax: 604-939-8780
E-mail: shop@thefraser.com

お伽草子

とぎぞうし

第十話 猫のさこうし (第四) 広滝 道代

【前回のあらすじ】

出家者はある夜、次のようなふしぎなゆめを見た。和尚とおぼしいねずみが話をする。

和尚とおぼしいねずみが話をする。「このたび京中の猫の綱を放されましたゆえ、われわれ一門はすべて姿を隠し、あるいは死んでしまいました。残っている者がまた憂き世の中に出ようとする、猫に頭から噛みつき、肉を裂かれるなど、悲しい目に遭います。これも前世の因果と想うと悲しくなりません」

そこで、出家者はねずみに「その話は、痛ましく思つ。ことに仏法の根本を伝える一句を授け、弟子同様に思つておまへらだ。だから、けしからぬことをしておまへらが人間に憎まれてゐる次第を、話して聞かせよう。自分のような一人暮らしの僧が、傘を張つて立てて置くと、おまへらはすぐ柄のものを食い破る。また、信者をもてなそうと、煎り豆や黒豆を用意しておく、おまへらが一夜のうちに食へ尽くしてしまつ」と、仰せになった。

ねずみは、自分もそれらのことをよくないと思ひ若いねずみたちに意見を、話を聞き入れるばかりか、ますます悪さをしようとする、と嘆く。「人間に憎まれないように、またきちんとした格好をするようにと諭すのですが、若いやつらは自由奔放な、異様な格好を好み、どうにもなりません」とねずみが語つた。

また、次の夜、夢に一匹の虎猫が現れた。虎猫は、「ねずみがお坊様にいろいろなこと、を申し上げるのですが、ねずみというやつは異端で邪道のもので、お坊様がねずみに情けをかけてもすぐに悪さをします。比べて猫は、世界に怖れられる虎の子孫です。日本は小さな国なので、その大きさにあわせて先祖がわたしたちを渡来させたのです。」と話し始めた。

虎猫は、猫背になつてうずくまり、大きな目を怒らせて、「わたくしは猫族の系図をお話いたします。まず、醍醐天皇の御代から、わたくしは猫は、ご寵愛を受け、天皇は、猫を柏の木のもどや、お部屋の下簾の内にお置きになつたのです。」

つぎに、御白河院御在世の当時から、猫に綱を付けて自分のそばにお置きになつたのです。それからは、わたくしは猫は、綱が付いてゐるために、目と鼻の先をねずみがふらふら通つても、ねずみを捕らうと焦つても心に思うだけで、ねずみを捕ることができなくなりました」

と、言う。そのうえ、虎猫は「そうそう、湯水の飲みたいときも同じです」と、続けた。

「例えば、わたくしらが…のどを鳴らして、声を出して、湯水が飲みたいというのに、それなのに、ですよ。頭をこつかれ痛めつけられるのです。ですから、湯水もあきらめるよりほかないのです」

さらに、虎猫は、次のように語つた。「お坊様、わたくしらが言葉を通じてようつと思つても、だめなのです。やはり困つたことが出てまいります。実は、わたくしは猫語は、インドのサンクリット語なのです。ですから…。わたくしらの猫語は、日本の人にはわかりません。お坊様、どうかお聞きください。こうして、おおよそのところ、猫族は綱につながれたまま、ただ殺されるばかりなのです…。などと、怒りを抑えきれないのであつた。虎猫は、(こんなひどいこと)と、思いながらも今まで、だれにも言い出すことができませんでした。 (ああ、悩みは深まるばかり…)と、感情のほとばしるところにまかせず、嘆くのであつた。虎猫は、(何につけても心の乱れるこのごろのこと) (どうなりますことやら…)と、ため息まじりに語つたのであつた。 ついで、虎猫は、 「お坊様、悟りを開いたお方のお慈悲は廣大でございます。 また、いやしい家々をも、月は公平にお照らしくださるように、ありがたいことでございます。 わたくしは猫族にまで、お心をお向けになり…。このようにありがたいことはございません。 そのうえに…わたくしらの綱を解いてくださる…。 わたくしらの苦しみから解放してください。ほんとうにありがたいことでございます」

虎猫は、 「お坊様が尊敬すべき方だから…。 現天皇 (慶長年間、帝位にあつたのは、後陽成天皇

たことが出てまいります。 スクリット語なのは、日本にはわかりません。 お坊様、どうかお聞きください。 こうして、おおよそのところ、猫族は綱につながれたまま、ただ殺されるばかりなのです…。 などと、怒りを抑えきれないのであつた。 虎猫は、 (こんなひどいこと) と、思いながらも今まで、だれにも言い出すことができませんでした。 (ああ、悩みは深まるばかり…) と、感情のほとばしるところにまかせず、嘆くのであつた。 虎猫は、 (何につけても心の乱れるこのごろのこと) (どうなりますことやら…) と、ため息まじりに語つたのであつた。 ついで、虎猫は、 「お坊様、悟りを開いたお方のお慈悲は廣大でございます。 また、いやしい家々をも、月は公平にお照らしくださるように、ありがたいことでございます。 わたくしは猫族にまで、お心をお向けになり…。このようにありがたいことはございません。 そのうえに…わたくしらの綱を解いてくださる…。 わたくしらの苦しみから解放してください。ほんとうにありがたいことでございます」



ANGEL SEAFOODS
魚介類、卸し売り

日本から空輸。
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷!

Tel: 604-254-2824 Fax: 604-254-2025
8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1



国際認定行動分析士 田中桜子
Sakurako Tanaka PhD BCBA-D

BC州公認行動コンサルタント
(自閉症治療介入)

日本語特殊教育支援塾主催
少人数制ですので、お客様のニーズに合わせた
ソーシャルスキルのプログラムを通じて
遊びながら日本語を学べます。

www.sakurakotanaka.jimdo.com
Tel: 604.833. 2124 stanaka@telus.net
mailing address: 13851-108 Avenue Surrey BC V3T 2K9



ふれいざー

オタスケウーマン

知りたいことがあったら
オタスケウーマンまで!

Tel: 604-939-8707
info@thefraser.com

異国に暮していると、なかなか
わからないことが多いもの。
困ったこと、知りたいこと、持っ
て行き場のわからない苦情、な
どなど、あなたに代わってオタ
スケウーマンが調べます。

内容によってはお受けできないこともありますのでご了承ください。いただいた相談の掲載はこちらで選択させていただきます。勿論秘密は厳守します。また、回答内容は絶対的なものではないので、ひとつの参考としてください。法的な責任は一切負いかねますのでご了承ください。

【質問】最近引っ越してきた近所の人のことです。週末になると毎週のように、友達をたくさん呼んでパーティーをやります。大きな家で、たくさんの方が来るのですが、その人たちがそこらじゅうに車を止め、ダブルパーキングをしたり、うちのドライブウェイの前に停めたりします。おまけに、前庭やベランダで大声でしゃべって、音楽をガンガンかけたりしています。マリワナの匂いがしたこともあります。夜中までそんな調子で、翌日にはゴミやビールの空き缶が家の前に転がっています。落ち着いた住宅地だったのに、すっかり様子がかわってしまいました。何度か警察にも通報しましたが、注意をしに来てはくれるのですが、そのときだけで以後何も変わりません。何か良い方法はないでしょうか。

【回答】ご相談者の地区がわかりませんので、RCMP に尋ねました。

こうした迷惑行為を取り締まるのは、警察の管轄になっていますので、そのつど警察に通報するようにとのことでした。警察は苦情を受けるとその家に向いて苦情があったことを伝えて警告しますが、この段階ではそれ以上のことはできないため、そのときだけ静かになって、すぐにまた騒ぎになってしまうということが多くようです。警察は苦情があれば何度でもその都度出向いてくれるとのことでしたが、相手を取り合わない場合には、結局根気比べのようになってしまっているのが現実のようです。こうした苦情は警察以外に訴えられるところはないとのことでした。

また、警察署に正式に苦情をファイルして調査を頼むということもできるそうです。ただしこの場合も、ご相談者が書いておられる程度のことで、実質的に警察がなんらかの手を下すということは難しそうです。

もしこうした状況で近所の多くの方々が迷惑を蒙って困っておられるようでしたら、連名で手紙を書いて伝えるという方法もあるとのことでした。この場合は、あまり怒らせないように、ていねいに困っている気持ちを伝えるように書くことよいかもかもしれません。

ともあれ、まずはお住まいの地区のコミュニティ・ポリス・ステーションに向いてご相談なさることをお勧めします。よいアイデアをもらえるかもしれません。

ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング
TAX リターン 親切
会計業務 ていねい
きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.
116-2096 W.41st Ave. Van. V6M 1Y9

CGA 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CGA
ryan@fujiiCGA.com

- ブックキーピング
- 会計
- 財務諸表
- T2 法人税申告書
- T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St. Vancouver
Tel: 604-812-7139 www.fujiiCGA.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
体脂肪燃やせ燃やせと夏の空

森下 みえ

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
すがりがいのある熟女の厚い胸
佐々木 紀子

コンピューターのファミリードクター!



ティンコ

Tinco

修理 & 安心の一律料金
ウイルス駆除 \$30

- * テープからディスクへのコピー
- * 写真ネガや色修整のスキャン
- * 高画質ポスタープリント 等
- * 他社より **30% 割安**でのご提供

604-233-1332

#2050-3700 No.3 Rd.
Richmond, B.C. V6X 3X2

ヤオハンセンター 2F 月曜定休日

AVC

All Visacare Consulting Ltd.

各種ビザの情報提供 無料相談 申請代行サービス

400-535 Howe Street Vancouver, BC V6C 2Z4

電話: 604-250-4935 Email: info@allvisacare.com

政府公認移民コンサルタント #R416567

メタボリックシンドロームは未病で治療する (5)

Dr. Wu

国はどのような対策法を築いているのか?

予防医学を重視している日本政府は、厚生労働省を通じて生活習慣病に対する新しい対策を打ち出しました。今年2008年(平成20年)4月1日から始まった「特定健康診査(特定健診)・特定保健指導」がそれです。これは特定健診とも略され、従来の対応法よりずっと確実な効果をもたらす積極的な対応法となりました。

今までの糖尿病や肥満などの生活習慣病に対する方針は、早期発見と早期治療を重要視していました。今回打ち出された特定健診は、病気に罹る前に予防を勧めることに重点を置いています。すなわち「自分自身の健康状態を認識し、自覚症状のない段階から生活上の悪習慣を見直す」をみなさんに勧める一方、国側にとっては「保健指導を提供することで、効果的に将来的な生活習慣病を未然に防ぐことができる」とも言えます。要するに未病の段階から丈夫な体を作り、できるだけ病気に罹らないように生活を送ることを目指しています。

この未病の概念を日本で積極的に広げようとしているのが日本未病医学協会です。現在、カナダでもこのような組織が創立されました。その名前は「環太平洋半健康状態研究協会」です。

この研究団体は日本未病医学協会と提携しながら、カナダに在住している高等教育を受けた西洋医学と東洋医学、栄養学、動物学、植物学、化学、農学などの専門家を集め、健康と保健など人間の命にかかわる各種の知識を普及させる非営利の組織です。みなさんに健康と医療に関する知識を紹介しながら、未病を事前に予防する方法を伝え、人々の生活レベルを向上させるのが主旨です。

当学会は日本未病医学協会を始め世界各国と国際交流を行い、最先端の予防医学の知識を皆に提供しようとしています。

Dr.Wu, カナダBC州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師
カナダBC州バン・パシフィック半健康状態研究会会員 (Pan-Pacific Sub-Health Society)
日本国 治未病医学学会カナダ支部長 (Japan Miyou System Association)

Dr.WU 漢方クリニック

日本漢方博士・中国漢方医師



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 10:00am ~ 6:00pm
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com

☎(604)818-9021 日本語堪能
#218-736 Granville St. Vancouver
(ダウンタウン) シアーズの向い側

表現アートセラピー

秋のグループセッションのお知らせ

私たちは日々の経験の多くを「物語」の形で捉え、伝え合い、内に刻んでいきます。今回はそうした「物語の力」を借りて、私たちひとりひとりのうちに宿る豊かな生命力と創造性を揺り起こしていきます。

詳しくは info@naokosasaki.com までお問い合わせください。

表現アートセラピスト

佐々木尚子

www.naokosasaki.com

ヨガの記事を読んでくださっている皆様 日本語によるヨガクラス生徒の皆様

ヨガインストラクター: モモコ スズキ パウルス

いつもヨガの記事を読んでくださり、ありがとうございます。

誠に申し訳ございませんが、当分の間ヨガの記事は、1991年~2012年に掲載されたもののうちから再掲載させていただきます。

☆「日本語によるヨガクラス」は、池測和子インストラクターにより続いていますので、楽しんで受講してください。

ヨガクラス詳細: www.momokoyoga.com

ダンボの目

本誌8月号、地球人白書で紹介した鼻地三郎さんが8月16日(日本)夜、7度目の世界一周講演旅行から帰国した。ちょうど106回目の誕生日で「公共交通機関を利用して世界一周をした最高齢者」としてギネスブックにも認定

された。鼻地さんは、バンクーバー講演のときにプレゼントされた、記念のチョッキとトレードマークのシルクハットを身につけ、笑顔満面でギネスブック認定証を手にした。

カウンセリング・オフィス ~ Equine Spirit ~

—あなたの心と身体と魂の統合のために—

あなたの過去を変え、現在を癒し、
あなたの未来を創る魂の療法

筋反射テストを用いた年齢退行・前世退行



スカイトレイン(カナダライン) オリンピック・ヴィレッジ下車、徒歩3分
様々な心理的・身体的ストレス、不眠、抑うつ気分、心理的トラウマなど。

Dr. Naoko Harada Winther

BC州公認クリニカル・カウンセラー ウィンザー・原田直子
False Creek Health Centre
678 Leg-In-Boot Square, Vancouver, B.C. V5Z 4B4
604-683-8330 www.equinespirit.ca

カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか? 日英両語でのカウンセリング暦18年

www.unfoldingheart.com



Unfolding Heart
COUNSELLING



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー

海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス
Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス
#304-1055 W. Broadway / Oak Vancouver

今月のトピック

ダウンタウンにもオフィスを開きました。
女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

マツピソットゆきこ
M.A., RCC, CCC

778-899-3199
(日本語ライン)

日本選手の健闘が目立ったロンドン・オリンピックも閉会しました。日本国内では、現地との時差をものともせずテレビで試合を観戦した人たちが筆者の周辺も含めて少なからずいました。

ところで、今回のオリンピックでは従来には見られなかった新しい現象が見られました。それは、ツイッターやフェイスブックなどに代表されるソーシャルメディアの活発な利用です。

国際オリンピック委員会 (IOC) が今回のオリンピック大会で初めて五輪期間中の選手による「つぶやき」を容認 (奨励) したことが、広範囲にわたってツイッターやフェイスブックの利用を力強く「後押し」する結果となっています。

じっさい、ソーシャルメディアの活用は、前回の北京大会と比較して著しく増加しています。

ある調査によれば、ツイッターの利用者は2008年の時点で世界で600万人だったのが、現在では1億4000万人と、20倍強にまで増えています。同様に、フェイスブックの場合も、1億人だったのが9億人で、9倍の拡大です。

また、ソーシャルメディアの普及をうながしているスマートフォンやタブレット端末も、この1、2年で急速に浸透しています。

その結果、スポーツを従来以上に多くの人々が

同時にさまざまな方法で観戦し、その感想などをリアルタイムに自由に発信できるようになりました。

さらに、選手たち自身も、私たちが観戦する試合の裏側の模様などを盛んに発信し、そのことによって、アスリートたちの存在が一段と身近になっています。

しかし、その一方で、ソーシャルメディアには、マイナスの側面も散見されます。

日本の企業社会

(154)

中根 雅夫

じっさい、総務省の調査では、ソーシャルメディアを現在利用している人の不安をブログ利用者の場合で見ると、次のような状況になっています。

- ①自分の個人情報が漏えいする (86.5%。以下同様)
- ②自分の個人情報を他人に不正に利用される (75.0)
- ③プライバシーを侵害される (73.4)
- ④スパムメールが届く (69.7)

⑤自分の個人情報が消せない (61.5)

⑥自分の個人情報や使用履歴を使っておすすめ情報が届く (59.0)

⑦自分の情報が他人に改ざんされる (56.1)

⑧ ネットいじめ・炎上にまきこまれる (53.3)

⑨相手との関係が悪化する (41.4)

このように、ソーシャ

ルメディアは、高い利便性ととも、不測の事態も懸念されているのです。

さらに言えば、ソーシャルメディアによるコミュニケーションにおいては、従来の対面式によるコミュニケーションと比較すると、発言がよりストレートになりがちになる傾向があるようです。

現に、前掲の調査結果によると、「ネットのほうに現実世界より、いいたいことが言える」という認識に対して、60.3%が肯定しています。

ともかく、今回のオリンピックで見られたソーシャルメディアの活発な利用によって、世界的な規模で人々が同じ情報を、ほぼ同時に取得できることが改めて明らかになりました。

たとえばNHKは、ロンドン五輪の期間中、NHKと民放が生放送しない競技をインターネットで生中継したところ、約2600万回のアクセスがあったと発表しています (以下、『毎日新聞』2012年8月20日付)。

NHKは今回、五輪のインターネット生中継を本格化させています。ちなみに2010年のバンクーバー五輪では、アクセス数は約25万件でした。

ところで別な見方をすると、ソーシャルメディアの利用者は、それをとおして、「つながりの場」を求めているとも言えます。

たとえば、電通総研が本年2月に行った「ロンドンオリンピックへの期待や観戦スタイル」の調査では、テレビを観ながらソーシャルメディアを利用したいと回答した人は15.7%と、北京オリンピック時が5.5%であったのに対して、約10%も増加しています。

ちなみに、どんな時に書き込みをしたいかという質問では、「勝利の喜びを分かち合いたい時 (72.5%)」、「スリリングな試合内容の興奮を伝えたい時 (54.9%)」、「選手に応援の気持ちを伝えたい時 (41.2%)」と、ソーシャルメディアを活用することによって、「つながり」という連帯感を求めている回答が多くなっています。

RBC Dominion Securities Inc.

預金・金利に満足ですか？ 投資・リスク管理できてますか？ 資産・守れてますか？



豊富な金融知識・経験を持つ日本語グループで預金・投資・資産運用をご案内しています。
* RBC以外の銀行口座をお持ちの方も、他銀行口座を残したままお取り引き可能
* 10万ドルから受付可能 * RBC 東京支店有り * RBC 銀行の資産運用会社

- ◆定期預金 (GIC) 30社以上 (大口レート) ◆高金利口座 ◆投資信託 (Mutual Fund) 13000社以上
- ◆政府債・社債 ◆外貨・SUS投資 ◆円送金受け取り口座 ◆為替 ◆株式 ◆税金有利投資
- ◆RRSP/RRIF/RESP/TFSA ◆老後・相続・資産プランニング ◆年金型・毎月利払い運用 ◆生命保険

お問い合わせ ☎ 604-257-7291 (日本語直通)

25階 Park Place, 666 Burrard St., Vancouver, B.C. (スカイトレイン Burrard 駅のすぐ前)

www.rbc.com/chris.kwok

Professional Wealth Management Since 1901



RBC Wealth Management
Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc.* and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. *Member-Canadian Investor Protection Fund. RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. *Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2012 Royal Bank of Canada. All rights reserved.

気持ちよく、
きれいに洗える



**爽快
シャワー**

MADE IN JAPAN
バンクーバーで最も安い価格

TOTO・INAX・HOMETEC 10機種

SANITEC INC. Tel: 604-899-8001
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.
Open Mon-Sat, 11am - 6pm
www.showertoilet.ca



配当 (Dividend) を受け取る投資の選択

配当をもらう選択のひとつとして、Dividend fundと呼ばれるミューチュアル・ファンド (Mutual Funds) もあります。配当を出している会社の株式だけに投資をするファンドです。ただし、一般的に普通株が投資対象です。配当を出している会社は、業績の安定している会社が多く、株価も安定するだろうというのがこれらのファンドの投資の背景です。ほとんどのミューチュアル・ファンド会社が出しており、数百の選択があります。

特徴は、1) 毎月配当を出す。毎月一定の配当の物とそうでない物があります。配当はキャッシュで受け取るか (引き出すか)、再投資するかの選択があります。ただし、この配当は、税制上全てが配当 (Dividend) とは限りません。キャピタル・ゲイン或いは Return of Capital (十分に配当が入らなかった為、元本の一部を削って払った) かも知れません。

2) 普通株のみで運用する為、これらのファンドの価値 (ユニット価格) 自体は変動します。株式

その3 投資信託 (ミューチュアル・ファンド)

市場が強い時は、配当収入を含め年 10% - 20% 上昇する事もありますが、2008 年のリーマンショックの時には、30%以上下落しています。優先株より普通株の株価の変動は大きいので、元本自体が大きく減る可能性もあります。

また、3) 年間運用手数料が約 2%前後かかります。その結果、毎年の配当の支払いがわずかに年率 1% 以下の物から 4%近い物までいろいろあります。

これまでのミューチュアル・ファンドと違い、引き出す額を、税制上、配当、キュアビタル・ゲイン、Return of Capital (ROC) と投資家が選択できる画期的な新しいファンドも、最近出ました。ファンドの種類も債券のみ、株のみ、両方で運用する Balanced など幾つかあります。

毎月例えば一定額を引き出す、そしてそれを配当として受け取る。他に収入がなければ、年間 \$47,900 までの配当収入は無税ですので、例えば、その額までは配当として受け取り、またもし過去にキャピタル・ロスがあれば、残りはキャピタル・

ゲインとして受け取る。そうすれば、引き出す額は全額無税で済むはずで。

あるいは別な例として、課税対象である CPP (カナダペンション) OAS (老齢年金) を受け取っているの、それを考慮し、無税でもらえる分までは配当で受け取り、残りは ROC で受け取る。そうすれば、引き出した額はとりあえずは無税。

などと、このファンドは、税金の融通がきまますので、今までなかった使用方法が考えられます。また遺産プランにも使われています。

ただし、このファンドも株などで運用するわけですから、元本自体が変動する可能性はあります。

投資アドバイザー
島川 大輔

資産運用のご相談、ご質問は
お気軽に日本語で。
Daisuke (Dice) Shimakawa
Tel: 416-359-6407
Toll Free: 1-800-567-3008 (Ext:6407)
EST5pm (PST2pm) まで
daisuke.shimakawa@nbpcd.com
Fax: 416-359-6225

記事広告

Open earlier. Open later.
Open longer.



And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに 1994 年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 283 日本語バンキングセンター

月一水 8am - 6pm
木一金 8am - 8pm
土 8am - 4pm



あなたの心の隙間に
オリピック
隙間川柳の会
終わって日課がまた戻り
なでしこ



お申し込みは

OCS CANADA
604-247-2141

ゼウス アカウンティング サービス



- 会計業務
- タックスリターン
- 経理、QuickBooks 指導

■ 日本の年金受給手続き代行
カナダ側窓口をいたしております。

MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services
#708 - 1155 W.Pender Street,
Vancouver, BC, V6E 2P4
Tel: 604-374-6031 Fax: 604-985-0241
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

SUDOKU BREAK

8	6			1	5		
	1	5		4	6		
				5	6		
6				2	8		
		4	6	1	7	3	
			5	3			2
		3	1				
			7	9		1	4
		1	8				2
							6

回答は P.40

光風先生の風水占い

(第44回) 家相よろず相談室 その参

カナダの皆様、こんにちは。日本はお盆の季節で、民族大移動が行われています。今年も暑い、暑い日本です。さて今月も、よろず相談いってみましょう!

【質問】

お金が貯まりません。家相が悪いのでしょうか?

【回答】

玄関の位置と状態が悪いと思われます。

金運は、家相で最も気なる運気で、相談ごとのトップスリーに入ります。玄関の配置で、金運が最も上がるのは、何といたって西玄関。西は、陰陽五行説の金運を受け持つ方位で、その方位に気の出入り口である玄関を置けば、その家の金運は上昇します。

我が家は、西に玄関がないから駄目だと嘆かないでください。玄関は、西でない絶対だめかという、そうではありません。東玄関、東南玄関、南玄関、北玄関、北西玄関は、開運の玄関です。それぞれ、特に上昇する運気の種類が違うのみで、金運を含む他の運気も上昇させます。ちなみに東玄関の家は仕事運、南玄関は健康運、北玄関は家庭運が特にアップします。特に東南は、玄関の配置では最も開運で、昔から「巽(たつみ) 玄関、乾(いぬい)の蔵」といわれ、巽(東南)の方位の玄関と、乾(北西)の蔵は縁起が良いという意

味で、東南玄関は特に珍重されてきました。

一方、玄関を配置してはいけない方位は、北東と南西で、いわゆる鬼門と裏鬼門のエリアです。このエリアは、家の中心から北東に四五度、南西に四五度の部分をいいます。この部分は、悪い気が集まるエリアで、ここに玄関があると家の中に悪い気が入ってしまいます。現実的にいえば、北東は建物の陰で日が当らず、年中じめじめしており、玄関にはふさわしくありません。また南西は、南からの日差しと、西日が強すぎて暑くなっていますので、家相的にも現実的にも玄関にむいていません。

いずれの方位にあっても、玄関は、気の出入り口の重要ポイントなので、特にいつもきれいに心がけてください。靴は、数多く出しっぱなしにせず、シュークロゼットに収納しましょう。土間に出ているのは、最低限にしてください。土間や玄関先は、泥やホコリが溜まらないように毎朝、ほうきで掃いてください。

玄関にゴルフバックや、自転車、おもちゃなど置いてはいけません。玄関は、いつもすっきりさせて、気の通りを良くします。ゴルフバックなどは、倉庫や収納スペースに置きましょう。また、玄関扉は特にきれいにしてください。汚い玄関には、

決してラッキーはやってきません。

玄関の金運を上げるアイテムとして、豚貯金箱を置くのも効果的です。貯金箱は、陶器製の黄色もしくは金色が良いでしょう。豚は中国で、幸せをもたらし動物で、黄色や金色は金を表す色、陶器の土は金運を後押しする素材で、これらを満たす貯金箱は、金運アップに効果的です。お金はさびしがりで、お金がお金を引き寄せます。貯金箱の中には、小銭を少しずつ入れる癖をつけると、このお金が他のお金を呼んでくれます。

玄関においてはいけないものは、ぬいぐるみ、人形、ドライフラワーです。ぬいぐるみや人形は、気が宿りますので、玄関との相性が非常に悪く、家中の気が乱れてしまいます。また、ドライフラワーは、死んだ花ですから、生きていないものを玄関に置いてはいけません。鏡は、置く位置によって変わります。玄関から入って、右手に掛ければ、開運の玄関となりますが、正面には置いてはいけません。特に自分の姿映る位置に置くと、玄関から入る良い気が跳ね返されてしまいます。

相談者の玄関は、鬼門エリアにあり、土間に靴があふれ、掃除もしていないような状態でした。玄関の位置はすぐには変更できませんが、掃除や飾りもので修正するように提案しました。



風水家相で運気をあげ、
幸運を手にいれませんか。

家相鑑定・風水相談は、海外からも承りますので、ご相談ください。
鑑定は120カナダドル～

阿佐ヶ谷家相鑑定相談所

Web: www.asagayakaso.com E-mail: koufu@asagayakaso.com

Tel: 81-43-308-3085

289-1101 千葉県八街市朝日 370-7

不動産売買をお考えですか?

何でもご相談ください。21年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541

E-mail: jmurakami@telus.net

Web: www.jmurakami.com



村上 文二 (営業担当)

典子 (unlicensed assistant)

■コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て

■店舗・事務所・商業物件・投資物件

貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。



Sutton Group - West Coast Realty
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

不動産売買

誠実、親切、アフターケアがモットーの
藤原進にお任せください。

在加40年、商売20年、不動産業界20年の
経験を生かし、あなたのために働きます。

携帯: 604-781-6945

E-mail: sfujiwara@sutton.com



藤原 進

Fujiwara Susumu



Sutton Centre Realty
3010 Boundary Road, Burnaby
604-435-9477

誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。

通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (OAC)



Cell: 604-250-7649

Fax: 604-629-4733

E-mail: heidi@mortgagegrp.com

www.hamanomortgages.com

#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

- ご利用に際しての利点の一例
- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
 - 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改築・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの

モーゲージも扱っております。

詳しくはお訊ねください。



MBABCメンバー / CAAMPメンバー Heidi Hamano, Mortgage Specialist

不動産あれこれ

アメリカのテキサス州を拠点とするオイル会社、キンダー・モーガン社が現在アルバータ州のターサンドをバーナビー市のウエストリッジ・ターミナルまで運んでいるトランス・マウンテン・パイプラインを2倍に広げようとしている事をご存知でしょうか。BC州の北の方を通る予定のエンブリッジ・パイプラインはこの頃よくニュースでも扱っています。

このトランス・マウンテン・パイプラインは毎日 300,000 バレルの原油、ディーゼル、石油をプレーリーからジャスパー国立公園、ロッキー山脈を越えてホープ、チリワック、サレー、コキットラムを通してバーナビーのバラードインレットの港まで運んでいます。それを毎年 80 のオイルタンカーを使ってインレットから輸出しています。

このパイプラインを2倍の広さにすると、運ばれる油は倍以上の1日 750,000 バレルとなり、タンカーの数が現在の4倍の360になります。

この9月からキンダー・モーガンは2年間かけて、パブリック・コンサルテーションを行う計画です。このルートには2200の地主がいるということです。このプロジェクトが可能になるまでには、カナダ政府のナショナル・エナジー・ボードの承諾が必要で、その為の申請を2013年に行うとしています。

その内容は、1150kmを2倍の広さに2017年までにする。890kmの新しいパイプラインを作る。新しいパンピングステーションを建設する。新しいタンカーの停泊所を作り、油の保管場所も作る、バーナビーの港を大きくする。セカンドナローを増えるタンカーのために浚渫する。

この為に影響を受ける人は2200の地主、20の市や地方政府、82以上の先住民のグループ、またはウォーターフロントの地主などです。主な問題点としては幅広いコンサルテーションはもちろん、環境問題、災害対策、経済問題があります。万が一のオイル漏れがあった場合のフェデラル、州、市の汚染除去対策、バラードインレット沿いの人達の健康管理、また失業者対策、観光業への影響、漁業への影響などがあげられます。

バンクーバー市、バーナビー市、ノース・バンクーバー市、ウエストバンクーバー市、パークスボード、アイランドトラスト、ツレイルワーツ先住民などはすでに、絶対反対または環境に関する補償問題無しでは反対を表明していますが、BC州は州民に金銭的恩恵があればという立場を取っていますし、BCの商工会はBC州の経済発展のためには反対しないとしています。

現在ではパイプラインはキンダー・モーガン所有の敷設権 (right-of-way) 内の9メートルを使っていますが、それを18メートルにしようとしています。

ルート上に家がある人達には過大な影響があるでしょうから、しっかりこれからの成り行きを見守る必要があります。

(NEW Century Real Estate Ltd. 則末恵子)

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20年以上の豊かな経験と実績。
お客様からお客様へと紹介される
信頼と納得ゆくサービス。

則末 恵子
Keiko Norisue

不動産売買
不動産マネージメント



NEW CENTURY
REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

不動産売買

*コンドミニアム *タウンハウス
*一戸建て住宅 *投資物件及び管理
*ビジネス売買、店舗 *ご相談、お見積り無料

604-312-5159
yoshimura@shaw.ca

FRED YOSHIMURA
吉村 秀彦 www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。

RE/MAX Crest Realty (Westside)
TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。


売買交渉時
最善な価格と条件を提示

登記手続時
弁護士と連携した円滑な手続

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明します**カナダ不動産税法**

購入時
不動産仲介料なし



森 治栄 (ジェームス)
携帯: 604.290.3371

事務所: 604.322.3000
www.sanitec2000.com
Sutton Group -West Coast Realty
7547 Cambie St. Van., since 1987

オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street Vancouver, B.C. V6H 2T2
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表
中谷 太三
604-728-8230



セールス
木村 翔
604-831-1404



セールス
松田 俊子
604-783-3261



セールス
中谷 陽里
604-681-9329

不動産管理

25年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来る
きめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理

中谷 太三 / 木村 翔 / 中谷 陽里

大きな買い物、後悔は許されません。
豊富な建築経験からのアドバイスを。
不動産売買のご用命はアキタヤまで。
誠心誠意でご奉仕いたします。

携帯: 604-831-1414

不動産相談室 (予約は無し)

毎週日曜日、午前10時~正午まで。
事務所にてご相談に応じます。
先着順。

2629 Kingsway, Vancouver, V5R 5H4
e-mail は sales@rickakitaya.com
H/P は http://www.rickakitaya.com



SELMAK Realty Ltd.
秋田谷 秀樹 (リック)

お弁当

姪が、40年前と今のお弁当、12個ずつ写真に載っている日本の新聞を送ってくれた。40年前のお弁当だって、私が小学校のとき持っていったアルミの弁当箱と違って、楕円形や円形で、プラスチック製や竹製、重箱のように塗ったものもある。今のお弁当箱にいたっては、ピンク、グリーン、しろと色とりどりで、動物の顔を形にしたのとか、豆の形をしたのもあり、お弁当の中身も、顔の形のおにぎりに目や口をつけ、海苔で頭髪を形どったものやらネズミの形の肉団子に目や鼻、ひげまでつけたものもある。

現在のお弁当12種のうち、これなら食べてもよいと思ったのはカツサンドにイチゴが添えてあったものだけだった40年前のお弁当のほうかもっと自然で、おいなりに漬物が添えてあったり、メザシが三尾とほうれん草というのもあった。

私は小学校のとき、どんな弁当を持っていったか、あまり思い出せない。ご飯とご飯の間に海苔が入っていて、上には煎り卵がのっていたのとか、イカを細く切って鮎煮にしてゴマが振ってあった佃煮などは私の好物だった。

お弁当に梅干を入れてくる人のお弁当箱の蓋に

は、梅干の酸におかされた穴があいていた。冬、ストーブの上にお弁当を乗せて暖めるのだが、沢庵が煮える匂いがしてきて気分が悪くなったこともあった。

学校以外では汽車に乗ったときの駅弁。大船だったか、鯛めし弁当とって鯛でんぶの弁当があった。横浜のシューマイ弁当は今でもあるらしい。下関のお弁当は、野菜の煮物、卵焼、鶏か魚が入っていて、本当にお弁当という感じがした。新幹線になってからは駅でお弁当とお茶を、お金と引き換えに急いで受け取るスリルがなくなってしまった。

再連載 バンクーバー歴史散歩 (36)

バンクーバーの先住民族 (3)

食物の話

ウエストコーストの先住民の食料の85%までは海の幸、サーモンをはじめニシン等、近海魚やイカ、貝類やイルカからウニ、ナマコ、ヒトデ等から海藻も食べた。

また彼らは、夏の間は野山に豊富なブラックベリーやラズベリーなどのベリー類や木の実やルバブ、のびる等も採り、またときにはクマやキツネ、オオカミ、ビーバー等を狩ったりわなで獲ったりした。これは、食用という目的とともに毛皮を有効に使ったのだ。手近な水鳥もよく捕まえて食べたという。しかし羽毛は無視している。

晩春から秋にかけて、魚が豊富にとれるときは、生の魚をいろいろと調理して食べた。魚の調理法も十数種類あるという。とくにクーリカン(春にとれるスメルトに似た脂肪の多い小魚)の油や鯨油は、燃料だけでなく調味料や揚げ油としても使われた。

ネイティブの人たちにとって、何とんでも豊富なのはサーモンだった。彼らはサーモンを欠くことのできない大切な食料として神聖視していた。ウエストコーストのインディアンがアメリカ中東部のインディアンと全く違った生活体系をもち、一定の土地に定住することができたのは、何もしないで河を上ってくるサーモンに食生活を依存し、豊富な森林資源を住居として使えたという点にあった。

夏の間、生で食べたサーモンは冬の保存食品となった。サーリッシュ族は、日照時間の長い好天の夏には、物干し竿のような棚にサーモンをかけ、

直接天日で干物にした。北のほうの部族や、天日を利用できない雨天の日には、スモーク・サーモンを作った。彼らはいわゆるスモーク・ハウスを造り、煙でいぶして保存をはかったのだが、これも生活の知恵といえよう。スモーク方法も各種類、部族によりそれぞれの秘密があったようだ。

数の子コンブもまた、冬の間の大切な食べ物だった。数の子コンブは乾燥したりスモークしたりして板のようにして保存した。最近乾燥したものは見られなくなったが、塩漬が普及する以前は、14、5年前まではインディアンから出たこの乾燥数の子コンブが密かに日本人の間にも流れていた。

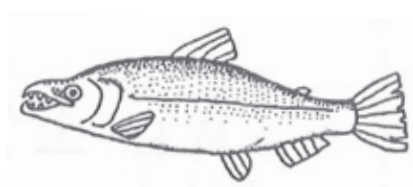
サーモンがネイティブにとっていかに神聖視されているかについて、彼らの中で民話となって伝えられている。これは、セイリッシュ族ではなく、ハイダ族の話であるが、畏友浅井晃教授の「カナダの風土と民話」(こびあん書房)より引用させていただきます。

『ある少年が鮭を馬鹿にしたところ、他の子供たちと泳いでいるとき、深みにはまって溺れ死んだ。鮭族が彼の魂を捕らえて海の中の彼らの村へ連れて行った。村に着くと、鮭たちは人間の姿に戻るのである。少年は空腹になると、遊んでいる鮭の子供をつかまえて焼き、食べた後、骨を返すように教えられた。その夕方子供たちが帰って来たとき、一人が眼が痛いと言って泣いているのである。少年は、残した骨がないかどうか探すように言われた。彼が片目をみつけて川に投げると、その子供は泣き止んだ。春になり、鮭族が本土に戻るとき、

少年も鮭の姿のまま一緒に戻り、自分の母親に捕まった。首に付けていた銅のネックレスで母親はその鮭が自分の息子だと知った。家に持ち帰ると、2日経たないうちに鮭の皮の中から人間の頭が現れた。さらに6日経つと、すっかり少年の体が皮から出てきた。

この少年はシャーマンとなり、偉大な術を使うようになった。やがて年老いた彼は、海に戻って行った。そして水の中で半透明な妙なものを見つけた。それは、彼の魂であった。彼はそれをもりで刺し殺し、自分も死んでしまう。彼の死骸は村人によってもとの川に返されると、4度回転して姿を消した。』

訂正：前号で「ビクトリアに先住民が集まったのは労力提供のため」のように書きましたが、各部族から来た人は交易が目的だったこともあることを付加します。



(文：飛鳥井 堅士)

光と風のなかで

高橋 清

ツバメ

代表的な野鳥の巣としては、カップ型、洞穴型、引っ掻き型、及び釣鐘型があることは既に紹介したが、それぞれの型の中でもかなりの変化があるのは人間が住む家にそれぞれのこだわりがあるのと似て、種による、或は同じ種でもその形や作り方が個体によって異なる。人間が過去数千年に亘って学んで来た近代工法を、鳥たちは既に人が発生した当時には知っていたのである。例えばカップ型には木の枝、草、木の葉、獣の毛、鳥の羽根やそれらの混合物を、その巣の環境や採取可能な材料に合わせて個性のある形に彼らは造りあげる。その個性的な巣をつくる身近な鳥のひとつ、粘土に自分の唾を混ぜて固めるツバメがいる。

そのツバメの生息数がカナダでも激減し、絶滅危惧種になる可能性がある、カナダ野鳥研究所 (Bird Study Canada) が今年の冬に警告を發した。バンクーバー地域に生息する、よく知られるツバメには実は4種あり、燕尾服のツバメ (Barn Swallow)、ミドリツバメ (Tree Swallow, Violet-green Swallow)、サンショクツバメ (Cliff Swallow)、及びムラサキツバメ (Purple Martin) で、他にも Bank Swallow や Northern Rough-winged Swallow などが特定の地域に見られるが、問題になったツバメは Barn Swallow と呼ぶ日本の「ツバメ」と同種で、世界に多く分布し日本でも見られる燕尾服のおしゃれ者、日本でも、世界各地でも生息数が激減して居る事が報道されて来たが、他の多くの野生動物と同じく、その数の減少も人が関わっている。ツバメは家の軒下や土間の梁などに唾と赤土などを混ぜ、草などで補強して巣を造るが、その下は糞が散乱する事から、それを嫌う人たちは巣を払い落としてしまう。いつか九州の田舎では家の土間にツバメが巣を造ると、その下に風呂敷を広げて張り、共存する事がNHKで報道された事があるが、それは田舎の建屋だから出来ることで、都会では人が好むと好まざるとに係らず、家の外壁は昔のような巣を貼り付けやすい木材が使われなくなった事もあって、多くのツバメは巣場を失い、加えて、畑地や家の庭で使われる農業に汚

染された小虫類を主食する彼らには厳しい健康被害が待っている。

昨冬、せめて巣場を提供したいと思い立てて巣棚を試作した。糞を貯めるプレートに棚の下部に取り付け、縦板には鋸目を刻み込んで巣が付着しやすいようにした。残念ながら設置時期が遅れて2月になってしまい、多くの鳥と同じく新しい材で出来た巣は彼らは天性的に好まない事から今年の成果は期待していなかった。従って僕は新作の巣は原則として夏の終わりが秋の初めに自然に取り付け、翌年の春に彼らが戻って来る時までに風化が進んで居るようにしてきたし、緊急に巣箱が必要になったときは意識して古材を選んできた。従って今年の初めに取り付けた実験住居は来年の用意だ。

期待はしなくても矢張り、取りつけた以上気になる。それで鳥たちの巣造りが終わった頃を見計らって6月の終わりに見廻りに出掛けた。ミネカダ公園の一角は昔は農地で、立派な厩や納屋がある。この建屋は絶滅危惧種の宝庫で、1994年にはバンクーバー地区では絶滅したと思われていた、タウンゼンドオオミコウモリを発見して、取り壊し寸前だった厩が修復されて今はコウモリの住処になって居るし、その後納屋に取りつけたフクロウの巣箱ではメソフクロウが毎年雛を育てている。その古い木造の納屋は今は数の減ったツバメの貴重な巣場となって居て、今年も10組ほどの番いが巣を作っていた。彼らの巣はさまざまな形で、厩の好みの位置に、おおらかに充分スペースをとったものから、スペースがあるのにわざわざやっとなじり込まないと這入れられないような窮屈なもの、電灯の傘に載せて暖を取るものまでもあり、千差万別で何時見てもその家主の性格を考えさせられて面白い。見回って居ると5個ほどこの冬に取りつけた試作巣棚の一つからツバメが飛び立った。所が、近寄ってよく見ると意外にもその巣は、巣を作る筈の棚では無い位置、事もあろうに屋根の上に作られてしまっていたのである。それを見た瞬間には、このツバメは馬鹿かたと思ったが、良く見ているうちに誰が間違えたか判った。僕だった。試作巣棚には屋根があり、その下に5センチほどの棚を取り付けてあって、巣はその棚に取り付けるとしたのは人間の僕だが、どっこいツバメにしてみるとその巣棚は厩の屋根の下に取り付けてあるので、巣棚に屋根は不要だ。彼らにしてみれば広い屋根の上のほうが充分の広さがあるって巣を造りやすいと気が付いた。10個の巣箱は全て、この秋に作り直す事に決めた。



誰の間違い？ 試作した巣棚の棚でなく、屋根の上に巣が出来た！



あの狭い隙間から這入る。



彼らは幅の広い棚が好き。



電気器具の上は暖かい。



棚は無くても巣は出来る。



試作巣棚の第一号

お姉ちゃんにも知恵がある

紅葉も始まり、秋らしくなってきたわね。

もう、ビールのシーズンは終わりなんて思っている貴女、それは違うわよ。ビールは、アルコールによって新陳代謝が活発になり、肌がイキイキしてくる効用があるの。また、鎮静作用があって、ストレス解消にもなるのね。ビールの苦味が胆汁の分泌を促すため、ベンピも解消してくれるし、女性ホルモンが含まれているから、お肌スベスベの女性らしい体型にしてくれるのよ。また、ホップに含まれているイソラムロンは、吹き出物、ニキビなどを予防してくれるんですって。

でも、別の意味で女性らしさを保つために飲みすぎないでね。

KITSTAYA SUSHI
www.kitstayasushi.com

OPEN 7 DAYS A WEEK
月～土 11:30am-10:00pm
日・祝 12:00noon - 9:30pm

Thank you for voting us
#1 Cheap Eats and
#3 Best sushi Bar

604-737-0181 **FREE Wi-Fi** 無料駐車場完備
KITSTAYA SUSHI Balclava
W. Broadway
TIM HORTONS ● SUBWAY

3105 W. Broadway, Vancouver

旨さが詰まっています
Japanese Restaurant
寿司・日本食 **SHIRO**
鰻 鮓
鮎 魚 鱈 鯛

3098 Cambie St. Van (at 15th Ave.)
Tel: (604)874-0027

直壽し
釜めし 鮓・処

Dine in & Take Out
NAO SUSHI
Japanese Restaurant 604 521 3131
7060 Kingsway, Burnaby

The Fairmount Hotel Vancouver
Castle
で
アフタヌーンティー
を楽しみましょう。

リザーベーション
Tel: 604-662-1900

TOYAMA
Japanese Restaurant

～ All You Can Eat Menu(いつでも食べ放題)～

ランチ 11:30am - 4:00pm お一人様 \$12.95 ～*
ディナー 4:00pm - Closing お一人様 \$19.95 ～*
レイト・ナイト 9:00pm - Closing お一人様 \$13.95 ～*

*金・土・日と祭日は1ドル追加料金となります。
*ラスト・オーダーは閉店の30分前とさせていただきます。

営業時間 ・日～木 11:30am～11:00pm ・金～土 11:30am～12:00am

757 Seymour Street, Vancouver, BC V6B 5J3
Tel: 604-688-3256
Fax: 604-688-3257
www.toyama.of.tdindining.com
toyamasushi88@gmail.com

TOYAMA
Express Sushi

Central City Mall Food Court
セントラルシティ・モール フードコート
Tel: 604-584-8785

NEPTUNE SEAFOOD RESTAURANT
毎日営業 ・ 9AM~3:30PM デイムサム(飲茶) ・ 5PM~11PM ディナー

龍皇
りゅうおう海鮮中華料理

www.neptune-restaurant.ca
100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9888

NEPTUNE WONTON NOODLE
営業時間 ・ 毎日 11:00am ~ 2:00am

www.neptune-restaurant.ca
100-110, 8171 Ackroyd Road, Richmond, Tel: 604-207-9889

Il Nido
イル・ニード
オーガニック・イタリアン料理

ランチ 11:30am to 2:30 pm
(月曜日から金曜日のみ)
ディナー 5:30pm to 10:00 pm
(月曜日から土曜日)
日曜日 定休日

www.cafeilnido.net
ロブソンとサーローの角
780 Thurlow St. Vancouver
604.685.6436

食へ歩きマニアレポート

this dish

今回の取材

朝 昼 **夕**

29th Avenue Cafe
 4441 Boundary Road, Vancouver BC
 Phone: 604-558-2271
 営業時間: 5:00pm - 9:30pm
 日曜日 5:00pm - 9:00pm
 定休日: 月曜



あの伝説の洋食屋が甦った!



皆さんは、DTのデンマンストリートとロブソンストリートの辺りにあった、あの「洋食屋」をご存じですか?

きっとバンクーバー在住の私たち日本人にとっては、なくてはならない存在のレストランだったはず。懐かしい味で、誰でも知っているだろうと思えるくらい有名だった「洋食屋」です。リーズナブルで美味しい日本の洋食が食べれるとあって、人気でしたよね。

2010年12月に、20年続いたみんなに愛された「洋食屋」は閉店しました。私は当時、閉店したことは全く知らず、お店に行き初めて知ってショックを受けたことを覚えています。

その「洋食屋」が2011年7月、新たに「29th Cafe」として再オープンしました! 以前と違ってダウンタウンではないけれど、スカイトレインJoyce 駅からバスで行けます。徒歩でも遠いですが行けなくはないでしょう。

メニューも当時と変わらず、洋食屋ファンには懐かしい味を堪能できます。初めての方も、日本の洋食が恋しい人は楽しめると思います。

このお店のメニューは、ついどれも目移りするしてしまう人気のあるメニューがずらり。中でもやっぱり外せないのは「ハンバーグステーキ」「メンチカツ」「カツカレー」「豚生姜焼き」などなのでしょう。

また、お店のお勧めは、丁寧に作られた「チキンクリームコロッケ」とのこと。私からのお勧めでもあります。

今月の this dish は、迷ったけれど定番の「ハンバーグステーキ \$9.50」に決定! 私も久しぶりなのでかなり興奮しました。とてもジューシーで柔らかなお肉からは肉汁がジュワーと溢れてきて、うま味で口の中がいっぱいになります。人参が苦手な私でも美味しく頂けた人参グラッセや、外がカリカリのポテトなどもとても美味しく頂きました。また、ソースが素朴なんだけど、味わい深く、全て美味しかった!

そして、私が以前よく食べていた「メンチカツ」もとてもお勧めです。中はやはりジューシーでとっても柔らかか。

外側はサクサクとした衣で、厚すぎないので油っぽくもない。また、「豚の生姜焼き」は豚肉がとても柔らかで美味しいんです。

店内はとても広々としていてクリーンで、明るい感じです。DTからは少し遠いけど、今までの洋食屋ファンも、初めていく人たちも満足するに違いありません。バンクーバーでは、日本人向けの洋食はなかなか食べられないので、ぜひ一度は足を運んでみて欲しいです。あなたもファンの一になるかもしれませんね!

*以前はランチもありましたが、現在はディナーのみなので、要注意です。



本場ベルギーのワッフル専門店
 厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり
 卵、油やコンディショナーはいっさい使用しておりません

★9月の焼きたてパンスケジュール:
 1日 レーズパン、8日 クランベリーライパン、15日 フリオッシュ、
 22日 ガルテンパン、29日 ウォールナツパン、焼き上がり12時間です。

Damien's Belgian Waffles
 2-3891 Chatham St. www.damienswaffles.ca
 Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

国際宅急便
 10月下旬(予定)まで「松茸」発送承ります。

●個人宛ギフト又はサンプリのみの取り扱いになります。●クール(+3℃)と、ご指定ください。

KG	送料
1	\$55.00
2	\$68.00
3	\$93.00
4	\$100.00
5	\$105.00

*上記料金は2012年度松茸発送に対して有効です。 *梱包規定: 一個口5kgまで
 *上記の料金には日本での関税、消費税は含まれておりません。
 ●無料集荷地域 Vancouver, Richmond, Burnaby, Delta, Surrey, NorthVancouver, New Westminster, West Vancouver
 ●貨物の送料は、実重量が適用となります。 ●料金は予告なく変更になる場合がございます。

米国ヤマト運輸バンクーバー支店 Tel: 604-273-9625
 60-9500 Van Horne Way, Richmond, B.C.

米国銃産業、カナダの法律に銃を向ける



知らないうちにアメリカ化するカナダ

一般家庭の35%が銃を保有しているという銃大国アメリカから国境を一本越えたカナダは、銃による犯罪が少なく、多くの人が安心感を持っていた。

コロラド州のコロンバイン高校の乱射事件以後、マイケル・ムーア監督が作ったドキュメンタリー映画「Bowling for Columbine」では、ムーア監督が、隣街として見えるほど近いカナダが如何に安全で、人々が銃に対する怖れなく暮らしているかを映像で示した。アメリカの人々はそんなカナダを田舎と笑いながらも羨み、カナダに住む人々は自分たちがカナダ国民であることを誇りに思っていた。

ところが、現在、カナダはアメリカ人はおろかカナダ国民すら知らない間に変わりつつある。政府は国民の目を盗んでガン・コントロールの法律を大きく変えてしまった。

私たちは、自分の住む国の政治にこんなにも無関心でいてよいのだろうか。

戦後に起きた無差別乱射事件 (死者が2ケタにのぼるもの・テロ以外)

年	国	死者	負傷者
1966	アメリカ (テキサス)	15	31
1982	韓国	56~61	不明
1983	アメリカ (シアトル)	13	1
1984	アメリカ (カリフォルニア)	21	19
1986	アメリカ (オクラホマ)	14	6
1987	イングランド	16	15
1987	アメリカ (アーカンソー)	16	4
1989	カナダ (モントリオール)	14	14
1990	ニュージーランド	13	不明
1991	アメリカ (テキサス)	23	20
1994	イスラエル	29	125
1996	オーストラリア	35	37
1996	スコットランド	17	14
1999	アメリカ (コロラド)	13	24
2001	スイス	14	多数
2002	ドイツ	16	—
2002	アメリカ (ワシントン)	10	3
2007	アメリカ (バージニア)	32	17
2009	ドイツ	15	2
2011	ノルウェイ	69	66
2011	ブラジル	12	12
2012	アメリカ (コロラド)	12	59

今年8月にアメリカであった乱射事件 (全ては多すぎてこのページには書ききれない。)

- ◆ 8月5日 ウィスコンシン州のシーク寺院。6人死亡。
これは、シーク寺院で2005年から5回目、1982年からは58回目の大量殺人。
- ◆ 8月13日 立ち退き通告に行った警官ら2人死亡。犯人も射殺。
- ◆ 8月23日 シカゴで19人死傷
- ◆ 8月23日 ニューヨークで8人死傷
- ◆ 8月24日 エンパイヤステート・ビルディングにて。1人死亡9人が怪我。
- ◆ 8月29日 メリーランド州の高校で15歳が乱射、1人死傷。職員が早期にとりおさえた。

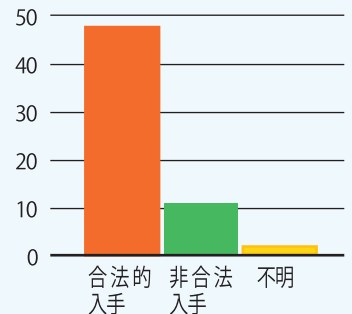
コロラド映画館乱射事件に関して

銃携帯賛成団体の発言「観客の誰かが銃を持っていたら犯人を早く射殺でき、あれほど多くの人間が殺されずにすんだだろう」

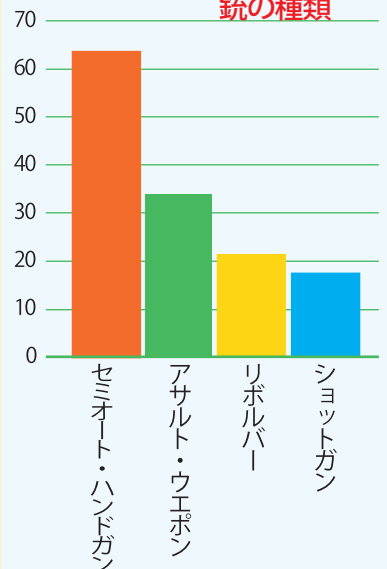
この考えの間違い: 館内は犯人が投げた発炎弾で煙が立ち込めていた。誰が犯人か、仲間が何人いるか、誰にもわからなかった。観客の誰かが銃を撃ち始めたら、犯人の仲間か観客かの判断は誰にもつかず、結局多数の人間の銃撃戦になった。駆けつけた警官は銃を持った全ての人間を射殺しただろう。

▼今年8月26日のニューヨークでの発砲事件で犠牲になった通行人9人はすべて警官が撃った弾によるもの。容疑者は一発も発射していなかった。(New York Times)

乱射事件に使われた銃の入手方法



乱射事件に使われた銃の種類



七五三 暑付け・暑物レンタル

お子様の成長をお祝いし、お子さま自身にもその自覚が促される又とない機会です。

5歳男児と7歳女児のお得なパック料金(レンタル、ヘア&メイク、着付け込)もご用意しております。

日本では11/15にお祝いますが、当地では春先~初秋にかけてお天気の良い日がお勧めです。

着付け教室も開いています。

<http://www.kimonovancouver.com/>

(604)321-1619 ケイ

銃をめぐる現実

- ◆ 銃を持っていると、その銃で家族が撃たれる確率が、侵入者が撃たれる確率より 43 倍高い。(ニューイングランド・ジャーナル・オブ・メディシン)
- ◆ 2007 年、平均毎日 82 個の銃がなくなっていた。つまり年間約 3 万個が盗まれている。(米アルコール・タバコ・火気爆発物取り締まり局)
- ◆ アメリカの家庭の 35%が銃を持っている。
- ◆ 2004 年で、銃による怪我の治療にかかった費用が、コネティカット州だけで 7.7 ビリオンドル。
- ◆ 銃規制をしても、一般的に殺人事件が減ることはあっても大量殺人が減ることはない。(しかし自分は銃コントロールは必要だとは考えている。)(ノースイースタン大学犯罪学/法律学教授ジェームス・アラン・フォックス)
- ◆ 殺人者が持っていた 134 個の銃のうち、4分の1近くは違法だった。
- ◆ セミオートの方がマッシュューティングには多い。(左ページ下図参照)
- ◆ アリゾナ、バーモント、アラスカなどでは銃を買うのに許可もいらずトレーニングもいらず、持ち歩くのも表に出していてもかまわない。(5人の男が銃を持って歩いているので恐ろしくなり警察を呼んだら、その5人を調べに来た警察官が訴えられた。)
- ◆ 2007年だけで309人が合法的に得た銃で殺された。うち11人は警官。
- ◆ 2011年、アメリカでファイアーアームス・オーナーズ・プライバシー・アクトという法案が出された。通称「ドック(医者)対グロック(銃の名前)」これは、医者はたとえ患者が銃による怪我をしていても、患者が銃を持っているかどうか聞いてはいけないというもの。もし聞いたら罰金1万ドルと医者免許が取り上げられる。
- ◆ 2008年3月から1年間で、アメリカで300人以上が流れ弾に撃たれている。
- ◆ 2005年の銃による死者3694人。うち自殺が1600。殺人1252、正当防衛600、残りは暴発。
- ◆ コロラドでは、映画館乱射事件の直後、銃の売り上げが43%増加した。

アメリカ国民の意見の統計

- 銃を買う人の犯罪歴をチェックすべき 86% (American View Point)
- 国民はアサルト・ウエポンを廃止するべき 62% (Time Magazine)
- 大容量の弾倉を廃止するべき 63% (CBS)
- 銃の登録を義務付けるべき 66% (American View Point)

1999年に議員時代のオバマが挙げた計画

- ◆ 州から州に銃を運んだ場合の罰を厳しくする。
- ◆ 銃の税金を高くする。
- ◆ ガンディーラーが売るのは店の表カウンターでだけ。
- ◆ 銃を買うのは一人一月1個まで。
- ◆ 学校のアンガーマネージメントのファンディングを増やす。
- ◆ ガン・ショーでアンティーク以外の銃を売ることを禁止する。
- ◆ ライセンス料を高くする。

現在の実態

現在、オバマ大統領は、現在の法律は変えないと言っている。しかし現実には、国立公園でも銃が持てるようになるなど、以前より規制が緩くなっている。

※ 共和党が大統領選挙に勝つために出した法案：

ガンのライセンスもしくは車の免許を持っていないといけない。車のライセンスは所得から1ヶ月たなければいけない。理由：黒人の25%が免許を持っていない。ロムニーの黒人による支持率は現在1%に満たない。一方、銃のライセンスを持っているのは共和党員が多い。「これで、ロムニーはペンシルヴァニアを奪える」と、共和党議員マイク・ターサイが公然と言っている。

NRA (National Rifle Association) 会員の69%、非会員の85%がガンショーで、ライセンスのチェック無しで銃を買う法律を変えるべき、また、NRA会員の78%、非会員の88%が紛失または盗難された銃を報告すべきと答えている。(共和党戦略家フランク・ランツ)

国民が銃を持つことは憲法によって保障されているという主張をする人が多いが、実際には、「Well regulated and disciplined militia」(よく規制されており、訓練された民兵)と書かれており、憲法でも規制は重要視されている。

銃規制法が厳しくなったことによって犯罪で死ぬ人が減ったというアメリカのデータはあまり無いが、ライセンスが必要な州でも、ガンショーではチェック無しに誰でも銃が簡単に買えるという抜け道があるため、実際には効果的な銃規制法が未だアメリカでは試されていない。ちなみに、ガンショーは毎年米国で5000回ほど開かれる。

そして今後カナダでも同様の問題が生まれることになる。



HANAMO FLORIST
室内用盆栽、胡蝶蘭、他
プラントセール中
お花の配達は
はなもフローリスト
Tel: 604. 685. 3649
www.hanamoflorist.ca info@hanamoflorist.ca
1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休

暮らしに役立つネット新聞

www.e-nikka.ca

カナダ全国のコミュニティー情報をいち早く配信。
無料自動配信も行っています。
あなたのメールアドレスをお知らせください。



info@nikkatimes.ca
Tel : 416-923-2819

カナダの銃規制法 (新法 Bill C-19)

知らないうちにアメリカ化するカナダ

無差別銃撃事件が続くアメリカでは銃規制の問題をめぐっては非に関して激しく意見を戦わせている中、カナダではほとんどの国民が気付かないうちに、銃規制を緩める法案が可決されている。

これまで……

全ての銃を買う際に銃の登録が必要だった。
 登録の必要性： 銃にはそれぞれの筒の部分に違った傷があり、もしその銃で人が撃たれた場合は、使用された弾丸を調べることによって銃の持ち主を特定できた。

今年4月5日、銃規制法が変更された。

法案 Bill C-19 「ロングガン登録廃止法」でロングガンの登録が必要なくなった。さらに、

29 項： ロングガン登録に記された情報
 全ての消去が義務付けられた。

11 項： 銃販売の際、ライセンスの提出を求めなくても良い。ライセンスを求めた場合、販売者はその事実を記録してはいけない。

新法の 11 項に関しては、ほとんどマスコミでも取り上げられず (National Post に 1 度出ただけ)、銃規制関係グループが知っているのみ。個人ブログや銃規制賛成団体のサイトでしか取り上げられていない。「ロングガン登録廃止法」という名前に惑わされるが、実はより大きな問題は 11 項によるライセンス無しに購入が可能となったという現実である。

新法 C-19 の 11 項によると、銃の販売人は、買人がライセンスを持っていることを疑う理由がない限り、ライセンスを実際に見なくても売ることができる。さらに、11 項には、ライセンスの確認を要請した場合、販売者はその要請の記録を取ってはいけないとも書かれている。つまり、銃を買う時にライセンスは不要であり、怪しくても販売者は警察などに報告しづらい。

この項を作った動機を Macleans 誌のジョン・ゲデス記者が政府に尋ねたところ、公安部の広報担当官は、「現政府は、合法的に銃を保持する国民への手続きの不便を減らすことに力を注いでいる」と答えた。

保守党は、野党による新法案の改正案を全て却下した。

新法に関する意見

保守党： 合法的な銃の使用者への不便を減らしたい。登録の作成に 1 ビリオンドル (10 億ドル) かかった。

RCMP： 現在、年間 4 ミリオンドル (400 万ドル) しかかかっていない。犯罪捜査に役立つので、ロングガンの登録は維持したい。登録が開始された 1995 年以来、ロングガンによる殺人が 10% 減っている。

登録反対派の国民： 銃規制は国民の権利と自由を取り上げる。

登録賛成派の国民： 犯罪や事故を起こしてしまうような人に渡らないよう、保持者に責任を持たせることに有効。今登録データを削除したら、1 ビリオンドルの投資が無駄になる。

※ RCMP の 81% が登録に賛成。一方、警察官の 91% が登録に反対していると、エドモントンの警察官ランディー・クンツは言う。しかし、その統計は、ブルーラインマガジンのウェブ掲示板で行った調査の結果であるため、誰が投票したかは不明。

※ ロングガン登録に関する意見はいくつかあるが、銃の販売の際に店が客にライセンスを見せさせる義務が無くなったことに関しては、報道が非常に少ないため、議論にすらなっていない。



ロングガンとは：
 長身で、柄の部分の肩にかけて撃つ銃。筒の長さが 18.5 インチ以上あるものを言う。オート銃、スナイパーライフルなども含まれるものがある。一発ずつ撃つものも、数十発連射できるものもある。

ロングガンを使った大量殺人
 ■ 2002 年ワシントン州でスナイパーライフルを使った無差別殺人があり、10 人死亡し 3 人負傷した。
 ■ 1989 年、モントリオールでスナイパーライフルのルーガー・ミニ 14 で、14 人の女子学生が殺されたことがあり、ケベック州は C-19 に強く反発している。

Guaranteed Investment Fund 保証型個人年金プラン Income Plus

☑ 月々 \$170 で今すぐ \$50,000 の投資ができる!

☑ 元本保証 (運用益に毎年 5% のボーナス加算)

運用益 8% なら 9 年後 ➡ \$100,000
 18 年後 ➡ \$200,000
 27 年後 ➡ \$400,000

☑ 年ごとの収入を生証保証 (ゆとりあるリタイアメントのために)

★年率 1.75% の普通預金 (定期預金より高い利子)

★海外旅行保険

無料資産運用セミナー!
 毎週木曜日 5:30pm ~
 当社オフィス 要予約、お気軽にご参加ください。

保険、投資信託、RRSP、RESP、TFSA

無料個人マネー相談

お金に関する不安・お悩み **解決**



投資アドバイザー **小林ヒロコ**

日本、英国、カナダで 30 年の金融、投資スペシャリスト (元第一勧銀ロンドン支店日本国債トレーダー) あなたのファイナンシャルパートナーとして、何でもご相談ください。日本からの投資もご相談下さい。



E-mail: moxeyh@shaw.ca TEL: 604.727.2320 www.canadaeinvest.com

#2200-1177 W. Hastings St. Vancouver, BC. V6E 2K3

NRA (アメリカ・ライフル協会) にサポートされた規制反対派のロビー活動 (政治活動)

1998年に作られた銃規制に反対するためのロビー団体 Canadian Institute for Legislative Action, CILA (カナダ法的措置学会) のトニー・ベルナンド氏が活動のために米国の NRA (National Rifle Association) から金銭以外の何でも多大なサポートを受けていると語った。

このロビー活動に歩調を合わせた政府は、団体ができた1998年以来、2011年に多数派政府になった現ハーパー政権が初めて。

NRAの副社長ウェイン・ラピエールのコメント「カナダのロングガン登録の存在は世界の注目を浴びていた。それがなくなることは、自由が最後には勝つという証拠だ」CSSA (カナダスポーツ射撃協会)

犯罪があった場合、明らかに犯罪を犯しかねない人に銃を売った場合でも、販売人は何ら責任を問われなくなる。そのため、銃が売りやすくなり、売り上げが上がる。銃企業の団体であるNRAがカナダ政府に圧力をかけたのは、これが理由だと考えられている。

ライセンスをとるには—

1. セーフティ・トレーニング
2. ライセンスの申請
3. 犯罪歴などのバックグラウンド・チェック。

ライセンスを与えるのはRCMP。5年間有効。

※クリントン米大統領もカナダのようなガンコントロールをしようとしたが、却下された。



国際社会で規制に反対するカナダ政府

一般兵器の貿易を規制する国際条約が、現在UNで検討されている。エジプト、アルジェリア、キューバなど20カ国を除くほとんどの国がこの条約に賛成している中、カナダNDP(新民主党)のドン・デイブリス氏は、保守党がその条約を弱めるように圧力をかけていると語った。その内容は、銃弾の数を報告する義務をなくすこと、武器の大量売上の報告義務をなくすことなど、多項目に及ぶ。規制を実行するために新たに金をUNが使うべきではない、とも言っているとのこと。

CBCの報道によると、カナダの外務大臣はCILAのトニー・ベルナンド氏を去年7月にあったUNのこの条約のコンファレンスに参加させた。ベルナンド氏はCILAの名目で活動しているが、Canada Sports Shooting Association (スポーツ射撃協会)の会長である。

* * *

車を扱うにもライセンスが必要だが、それによって不自由になることは殆どなく、道は間違いなく安全になっている。車が一つ一つ登録されていることにより、取り扱いに注意深くなり、防犯にも捜査にも数え切れないほど役立っている。

政府が国民から銃を取り上げ政府に対して無抵抗にしようとしているという心配を持つ人もいるが、実際そのような例は無く、企業の圧力によってどんどん法律はその逆の方向に向かっていく。

現状を知らないがために被害妄想になる国民と、現状を知らないがために最低限の危機意識ももたずにいる国民とが増えていくのは民主主義国家にとって危険なことではないだろうか。

日本向け宅配

カナダ産

松茸

シーボーンはここが違う! **松茸は香りが命。収穫からお届けまでスピード配達。**

厳選特級

[M-01] 1LB \$100 特級「グレード1」のみを厳選

[M-02] 2LB \$170 特級品・本数の目安

[M-03] 3LB \$230 1LBあたり約5~10本程度 (大きさにより多少前後します)

送料ほか全て込み価格!

5級品 **[M-09] 3LB \$110** **新登場! お徳用グレード5**

たっぷり楽しめる お徳用・ご自宅用グレード

5級松茸は、かさが完全に開いています。また所々欠けている場合もあり、サイズにもバラつきがあります。特級に比べると、見栄えには格段の差がありますが、真正正銘のカナダ産松茸。見栄えよりボリューム! 松茸をいっぱい楽しみたい! という方には、お買い得です。

受付締切: 10月5日(金) お届けは9月中旬~10月末

*お申込みは書面にてお願いします。 *お届け日の指定はできません。

*お届け指定日、進物体裁及びメッセージカードはお受け出来ません。

*お届け先がご不在や転居のためにお取までに日数がかかってしまった場合の品質保証及びその際の返金、再配達は出来ません。

*天候異変、作柄不良等で出荷出来ない場合は、全額返金いたします。

www.seaborn.ca

VANCOUVER HEAD OFFICE

79 East Kent Avenue (North), Vancouver, B.C. V5X 2X5

TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132

e-mail : gift@seaborn.ca

コールセンター営業担当 高額収入実現のチャンスです!

21年前に設立したカナダ最大の国際コールセンター Telco Management Inc. では、2009年秋の新設以来急成長を遂げる日本市場部門の事業拡大のため、日本語を話せる営業スタッフを募集しています。

弊社独自のトレーニングプログラムと定期的に行われるマンツーマントレーニングを提供しているため、特別な資格や経験のない方でも安心してスタートできるお仕事です。ダウンタウンに近い便利な場所にあり、数百人いる社員のほとんどがカナダ人で、活気のある職場環境です。

上位セールスエージェントへのリワードプログラムなども設けており、やる気のある方には、高額収入実現のチャンスがあります。

Telco Management Inc. であなたの営業力を試してみませんか?

時間	フルタイム/月~金 18時~24時
給料	基本給+コミッション+採用3ヶ月後フルベネフィット (条件有り)
応募資格	カナダ永住権・市民権 長期の労働可能なビザ保有者を優先します。
応募方法	英文の履歴書を下記へメール、または弊社のホームページから応募 www.telco.ca
その他条件	日本語(会話力・読解力)が堪能な方であれば、国籍は一切問いません。日本語中心の仕事ですが、英語力も多少必要。

Telco Management Inc.

2215 Yukon Street, Vancouver Call: 604-871-2797

Email : nkaram@telco.ca 担当 : Natalie

【特集の参考】

<http://www.motherjones.com/mojo/2012/07/rick-scott-docs-vs-glocks>
http://www.calgarysun.com/comment/columnists/ian_robinson/2010/08/21/15099546.html
<http://news.nationalpost.com/2012/04/05/long-gun-gun-registry-end-celebrated-by-harper-tories/>
<http://shotgunsbc.ca/2012/04/long-gun-gun-registry-gone-blk-19-passes/>
<http://www.bradycampaign.org/facts/gunsinamerica>
<http://mediamatters.org/blog/2012/07/23/aurora-and-the-media-myth-of-public-opposition/187276>
http://www.denverpost.com/news/ci_21142159/gun-sales-up-since-tragedy
<http://openarmy.org/>
http://host.madison.com/wsj/news/local/restaurant-incident-reveals-confusion-over-open-carry/article_eaca046-c571-11df-a52c-001c04c002e0.html
<http://thehill.com/homenews/administration/76717-gun-control-group-gives-obama-an-f>
<http://www.motherjones.com/politics/2012/07/mass-shootings-map>
<http://www.canadianlabour.ca/news-room/statements/end-long-gun-registry-sad-day-workplace>
<http://usgovinfo.about.com/od/guncontrol/a/Brady-Act-Gun-Buyer-Background-Checks.htm>
<http://www.guncontrol.ca/English/Home/C19.html>
http://www.guncontrol.ca/English/Home/Releases/Not_just_duck_guns.pdf
http://www.trutv.com/library/crime/notorious_murders/mass/marc_Jepine/index.html
<http://embassymag.ca/page/view/tories-07-18-2012>
<http://www.cbc.ca/news/canada/story/2010/09/13/canada-nra-gun-registry.html>
<http://rabble.ca/blogs/bloggers/djdimenaha/2012/01/political-gun-violence-canadas-agenda-too-thanks-stephen-harpers>
<http://www.thestar.com/opinion/editorialopinion/article/808515-hepburn-vs-gun-lobby-brings-hardline-tactics-to-canada>
<http://www.parl.gc.ca/Content/SEN/Committee/411/LCJ/PDF/Briefs/C19/B00-04.pdf>
<http://blogs.cnn.com/ksyspad/contributor-columns/ontario-denies-gun-registry-daim-but-seeks-to-keep-computer-data/>
<http://www.breitbart.com/Big-Journalism/2012/08/24/CNN-Reports-8-Shot-in-NYC-Overlooks-19-Shot-in-Chicago>
<http://gun.laws.com/gun-control/gun-control-effects-on-crime-and-murder>
<http://www.npr.org/templates/story/story.php?storyId=160172070>
<http://www.bbc.co.uk/news/world-us-canada-18980974>
http://www.huffingtonpost.com/2012/08/16/pennsylvania-voter-id-law_n_1790844.html
http://boston.com/community/blogs/crime_punishment/2012/07/the_colorado_shooting_and_gun.html
<http://thescotross.blogspot.ca/2010/09/rcmp-report-long-gun-registry-is-needed.htm>
<http://www.opensecrets.org/news/2008/11/money-wins-white-house-and.html>

AUTOMATION ONE
BUSINESS SYSTEMS INC.

www.automationone.ca



 RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG

コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

604-817-9910

田端秀夫

htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



在バンクーバー日本国総領事館、国際交流基金 共催

Vancouver
Victoria
Kamloops

日本映画祭

Japanese with English Subtitles (日本語音声・英語字幕)



原作：太宰 治
 監督：根岸吉太郎
 出演：松たか子
 浅野忠信
 室井 滋
 伊武雅刀

第33回モントリオール世界映画祭最優秀監督賞作品 (PG)

"Villon's Wife" 「ヴィヨンの妻 桜桃とタンポポ」



原作：三浦しをん
 監督：大森寿美男
 出演：小出慶介
 林 遣都
 中村優一

第31回ヨコハマ映画祭「新人監督賞」「審査員特別賞」

"Feel the Wind" 「風が強く吹いている」

9月22日(土) 12:30pm-「ヴィヨンの妻」 2:35pm-「風が強く吹いている」
Pacific Cinematheque (1131 Howe Street Vancouver, BC)

9月16日(日) 5:30pm-「風が〜」 7:55pm-「ヴィヨンの〜」
Vic Theatre (808 Douglas Street Victoria, BC)

9月27日(木) 6:45pm-「風が〜」 9:10pm-「ヴィヨンの〜」
Paramount Theatre (503 Victoria Street Kamloops, BC)

FREE ADMISSION 入場無料 SEATING FIRST COME BASIS 自由席(先着順)

Make a 'Boo Float
...now you can





Sweet!

New Flavour



小松和子のビジネス学

(9)

My cherished motto - 7

価格破壊の嵐の中でもイノベティブな発想を。

窮地にあっても、一生懸命学び考えれば、必ず道はあります。問題をよく理解し、常にイノベティブな発想を心がけたいものです。



Profile :
神戸生まれ。1977年、単身カナダ、バンクーバーに渡る。輸出入、宅地開発等の会社を経営後、1991年にBC州のビール会社Pacific Western Breweingを買収し、第七代目社長となる。また、Nature Land Products Ltd.も設立。

Pacific Western Brewing と共に歩んだ20年から

低価格競争の吹き荒れる価格破壊の嵐が生んだ、世界初のモルト25%以下の発泡酒、キング・ソロモン。

日本の高度成長期からバブル崩壊後、次に日本経済界を訪れたのが価格破壊の嵐でした。バブル期には、高額でないともて品質が悪いもののようなイメージを与えるので、日本では高くしないと売れないとまで言われていましたが、バブル崩壊後、日本のものはすべて高すぎるという考えでダイエーが「価格破壊」をスローガンとして掲げたのです。そのあおりをくらって、1990年代、ビール業界でも価格破壊の嵐が吹き荒れました。日本の市場はどんどん値が下がっていきました。日本の輸入会社から、ともかく低価格でないと売れないと輸入価格の値下げ要求が続きました。

これに対応するため、PWBもビールの原料であるモルトやホップの値下げを要求し、缶や箱のパッケージ会社、トラックや船による運搬輸送費まで交渉して経費を削減したりと、無駄をとことんはぶいて価格を下げようと努力しました。しかし、とうてい日本の低価格に太刀打ちできる状態ではなくなってしまったのです。

あらゆる点で経費削減を計った後、これ以上価格競争は無理であると思った私は、どこかに抜け道、救いの方法は無いものかと、諦めることなく探しました。そこで、アルコール類はたいていどの国でも政府の最も大きな財源の一つであるため、税法が国によって違っているというのを考え、日本の税金構成に目をつけました。そしてカナダと日本の税法の、我々にとって有難い違いをみつけたのです。

アルコールは国がコントロールしており、国によって税金構成が違います。私はアルコール税について徹底的に学びました。それは驚くほどの相違でした。

日本はビールの税金がモルトの使用量によって決まります。モルトを25%以下にすると、当時1缶について約40円近くも税金が安くなることがわかりました。私はさっそくモルトを25%以下におとしてビールの味を残す工夫をするよう技術者に指示しました。そして1年半かかって、モルトが25%以下でビールと変わらない味の発泡酒を作ることに成功したのです。こうしてPWBは、世界で最初のモルト25%以下の発泡酒を醸造し始めたのです。

この税金を削減できる発泡酒を、高額な税金を逃れたKing

Solomon にちなんでキング・ソロモンと命名し、コレステロールを抑えるエジプトのハーブもホップと共に入れて、健康的な発泡酒を作りました。このビールで輸入会社は一举に税金を節約できるため、キング・ソロモンは非常な人気を博しました。最初の1年で100万ケースがあつという間に売れたのです。醸造が間に合わないほどの大人気でした。

人づてに聞いた話では、ある日本の大手ビール会社の担当者は、外国に住んでいる日本人がこのようなことを考えるのに、なぜ自社でこれが考えられなかったのか、と言われたそうです。

この発泡酒は大変な人気でしたが、私は、伝統を重んじる大手のビール会社はまさか真似しないだろうと思っていました。ところが、まずこの人気に目をつけサッポロビールが作り始めました。その後まさかと思うほどに伝統を重んじるキリンも作り始めて、結局日本のビール会社すべてが作り始めました。そして何年後かには、日本のビール業界は発泡酒が通常のビールを上回る売り上げにまで伸びたのでした。

この25%以下の発泡酒はPWBにとって救いの神でした。日本の大手ビール会社が次々と弊社のビール工場を視察見学したいと申し込んできました。まるで漫画的な会話のやり取りですが、お断りすると、観光に行くので見学したいと言って来ました。弊社は風向明媚な場所でないので、観光は、むしろロッキー山脈のジャスパパーやバンフへ行った方が賢明ですとお伝えすると、最後には知り合いの大手商社を通じて視察に来た日本の大手ビール会社もありました。

ところが日本の大蔵省は次に、外国のビール会社即ちPWBが始めた世界初の発泡酒に対して、特別の輸入関税を掛けてきました。そのため、折角苦労してアルコール税を削減したのに、輸入会社にとって利点が減ってしまうことになったのです。そこで我々はそのマイナス点をいかに解決するかに臨んでいくことにしました。

(以下号)

窓を開ければ港も見える

阿川 大樹



五千年の時を超える光景

ベネチア・サンタ・ルチア駅を出ると、120キロの距離はあっという間で、真夏の陽の高いうちにベローナ・ポルタ・ヌオバ駅に着く。

日差しは強い。サングラスをしていないと顔が歪む。旧市街へ向かうバスに乗り込む。停留所のアナウンスのない路線バスはたいていそうだけど、初めて訪れる旅行者にはまるで不親切なもので、目的地が地図でわかっていても、どの停留所で降りたらいいか、あるいは、そもそも自分の乗ったバスがどこを走っているのかも簡単にはわからないから、案の定、何をあわてたのか、目的地の場所より手前で降りてしまった。

目的のホテルは巨大な円形劇場の近くにあるはずだ。旅行者ならともかく、この町に住む人で円形劇場を知らない人はいないはずだから、辿り着けないという不安はない。けれど早くホテルに着いて強烈な日差しと荷物から解放されたいとは願っていた。

目の前に大きなアーチが現れた。その向こうにたしかに見えるのは、古代ローマの時代からそこに立っている Arena di Verona だ。二千年前の建物であるのに、あまりにも当たり前の風景として現在に存在している非現実感に軽い目眩を覚える。アリーナに吸い寄せられるようにアーチをくぐる。そこは世界遺産、城塞都市ベローナの旧市街だ。

広場を囲むようにレストランのテーブルが並んでいる。パラソルの下でスパークリングラインを飲む十人に九人は観光客らしく、さらにその多くは、今夜、アリーナで行われる野外オペラを観るためにここにいる。ドレスコードのある上等な席に座るために、ローブ・デコルテやタキシードに身を包んだ人たちもいる。

アリーナの周囲を歩くことにした。

スフィンクス！ なんだこれは！ そうか。アイーダか。

ベローナの野外オペラは毎日演目が変わる。と

いうことは舞台装置を毎日入れ替える。演目と幕の組み合わせの数だけ舞台装置が必要になる。しかも二万人の観客が観る巨大な舞台だ。中に置ききれない大道具がアリーナの外に置かれている。あまりにも無造作に！

スフィンクスの前にいるのにまったく関心を向けずに電話で話している人、黄金のファラオの王座の前で記念撮影をしている人、トゥーランドットなのだろう、中国風の建物もあるぞ。なんたる不条理！ 二千年前の古代ローマの劇場の外に紀元前三千年のスフィンクスがいて、その前に携帯電話やデジタルカメラを使う二十一世紀の人類がいる。頭がくらくらする光景だ。

午後九時、遅い日没と共に「カルメン」の幕が開いた。

耳に馴染みのあるメロディーが夏の空に拡がっていく。同時に、まるで演出家に指図されたかのように、丸い月がステージの後ろから昇ってきた。

ステージいっぱいには演者たちが拡がる。その数、二百人を越えている。馬車が通る、群衆の中を至近距離で馬が入ってくる。オーケストラの音にも驚かない白馬は、精密に乗り手によって操られている。馬も乗り手も一流だ。ハリウッド映画がカットをつないでスクリーンに繰り広げるスペクタクルを、リアルタイムに、完全に生で、観客の目の前に作り上げている。

幼い頃から研鑽を積んだに違いない、オーケストラの奏者たち、歌手たち、踊り手たち、その才能と努力をもって、古代ローマ人が作った劇場の舞台の上に、まったくコンテンポラリーに作り上げているオペラ。生きた娯楽にして芸術。

午前一時終演。僕は夏の夜の夢から覚めてアリーナを後にした。

人々が円形劇場から溢れ出てくる頃、広場のレストランは再び営業を始めていた。

※新刊が出ました。『インバウンド』（小学館）

誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句
自伝・記念誌・その他
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@nihongomagazine.com

音を家に連れて

一遅れてきた、津軽アイヌ
キロス田中桜子

時計台の街 (2)

また、北海道の本格的開拓の一方で、明治政府は国境を知らぬアイヌの民を対ロシアとの縄張り争いにさらし、その運命を翻弄した。札幌の郊外石狩市八幡町の野原にひっそりと建てられた「樺太アイヌの碑」は、正史には出てこない先住民の悲痛な歴史を伝えている。明治八年(1875)に日本とロシアの間に樺太千島交換条約が締結された際、当時約2400人とされた樺太アイヌのうち、108戸、841人が北海道への移住を強いられ、翌76年、対雁(現在の江別市)へ強制的に移され、ろくな援助もないままに農業に従事させられた。本来漁業を営んでいた樺太アイヌは豊かな漁場を求め、徐々に石狩川河口の来札(石狩市八幡町)へと居を移した。だが土地を追われ、貧困、労苦、極悪の環境の上に、さらにはコレラや天然痘の度重なる発生で、対雁と来札合わせて約三百三十人が命を落としたのだ。

その後、札幌のアイヌ有志らによって、勝者の歴史に記されなかったアイヌ史の研究の一環として、現地での調査が続けられ、1993年、雑草が生い茂る石狩市八幡町の地中から、合葬された12、3体の人骨が発見された。見つかった人骨の近くから、漆器や刀、ガラス玉などアイヌ民族の副葬品も出土した。幼児の人骨も混じていたという。

札幌の名所「時計台」は、札幌駅から徒歩で行ける距離にあるため、その付近にそれにちなんだ喫茶や飲食店が多い。偶然私が足を踏み入れたコーヒーショップも、外見は一見して普通だが、内装は時計台のある街らしく、かなり凝ったものだった。店内の壁は、沢山の骨董品の掛け時計で隙間がないほど飾りつくされていた。それらの時計はみな止まっているようで、正しい時間を示しているものは、一つとしてない。あちこちに用いられた薄暗い店内のテーブルの仕切りには、プラスチックのロウソクの先にとがった電球がついたものが何十本も並び、まるでエドガー・アラン・ポーの作品の世界に入ったような、背筋が寒くなるような雰囲気だ。時計はそれぞれ異なる過去の

一時をさしたまま、止まっている。動かなくなつた最後の瞬間を、永遠に刻み続けているかのようだ。まるで自分が墓堀人夫になって、冥界の掟を破り禁じられた死者の世界に侵入してしまったような、そんな錯覚を覚えさせる不思議な雰囲気で満ちていた。

私は藁をもつかむような思いで、店に備え付けの公衆電話から長井博氏のお宅に電話をかけた。どうかご在宅でいらっしゃるように、と心で願いながら電話の呼び出し音に耳をすます。偶然ラッキーなことに、彼はお家にいらっしゃった。長井氏の明るい声を聞いたとき、トンネルの暗闇の果ての一条の光を見たように、私は本当にほっとした。きさくな彼はご親切にも、「よかつたらこれから家にいらっしゃいませんか、遠くはるばる外国から来られたことだし」と気軽にいらっしゃってくださった。そして私は、図々しいのを承知でご親切に甘えることにした。

長井氏のお住まいに着くと、彼は玄関を開けて私を中へ案内して下さったが、お仕事の最中でお忙しくされており、私はしばらく座って彼の手が空くのを待った。初対面の上、突然押しかけてしまっているぎこちない状況のせいか、始めのうちあまり会話は進まなかった。二風谷に関する一般的な知識、そして私がそこに縁を持つようになったきっかけなど、ぼつりぼつりと話したかもしれない。長井さんは世間話にはあまり興味を持たれていない様で、聞き流していたような感じだった。

ところが、しばらくして会話がより哲学的な問題、特に生と死の境界に転じるとそれまでの寡黙さから一転して長井さんの口から色々な質問が飛び出てきた。それらの問いは、全て個人的な、私が自分で感じたことや体験したことに関するものだった。長井さんは愛子おばあちゃんから、自分のなかにあるものに目覚め、自分の道に従うように告げられたそうである。私はそのお話を伺って長井さんに親しみを感じ、話も自然と進むようになった。

そのうちに、長井さんの奥様をご帰宅された。奥様は、ホスピスで末期ガンなどで死を目の前にした日々を送られる人々の介護ボランティアをされているということで、やはり高い精神性を備えられた方だ。また、萱野茂氏から秘書的なサポート役を頼まれて来られたこともお話くださった。誠実で、努力家の人柄がうかがわれる。お二人はかつて、二風谷にしばらく暮らされたことがあり、愛子おばあちゃんのことや、萱野さんご家族のことなど、しばしその当時の思い出話をされた。

以前、長井さんは臨死体験につながる重い病気をされたことがあり、そのときいわゆる神秘的な体験をご自分でもされている。死者の魂や、そして鳥とのコミュニケーションについて、「あの頃はかなり(肉体と意識の間を)行ったり来たりしてたな」と何事もないようにけろっとおっしゃる。奥様も、二風谷にいらっしゃった時は、いわゆるトウスという交霊の体験をされたそうで、その時は「アイヌ語がスラスラと」口から出てきたのだそうだ。もちろん、当時はアイヌ語の勉強もされていたのだが、アイヌでさえ流暢にアイヌ語で会話ができなくなってしまっているのに、トウス状態になるとまるで昔のアイヌのようにしゃべれた、とても不思議な体験だったと回想された。

お二人との会話の中から、私は愛子おばあちゃんがどんな方なのか、少しずつ見えてきたような気がした。何故か私の中で、亡き父方の祖母カネが愛子おばあちゃんに重なって来ていた。なにかモヤのようなものが愛子おばあちゃんを包んでいて、それと同じような影のようなものが、カネの周りにも浮かんで見えた。さらにまたもう一人、同じようなモヤに包まれた人物が思い浮かんだ。長崎でお会いした、原爆語り部の安井幸子さんだ。彼女に始めてお会いしたときに、その印象があったのを思い出した。

私が長井さんご夫妻に、今回の旅の不思議な巡り合せで岩木山に登り、赤倉を訪ね、そうして函館のK氏に二風谷に行くように応援された、それまでの経過を話したところ、奥様が「差し上げたいものがあります」と立ち上がり、席を外された。数分後に戻られた際には高橋佳子の著作数冊を手にはされていた。日本をしばらく離れていた「オノポリサン」の私があっけらかんとしていると、奥様は高橋佳子女史がGLAという宗教法人の指導者であることを説明された。写真家でもおられる長井さんは高橋女史が札幌に講演会でいらっしゃった時に、縁あってお手伝いをされたのだそうだ。別にその内容についてどう説明もなく、奥さまは「何かあったら、役に立つかもしれませんから」とその本を私に贈ってくださった。その夜は夕食のおもてなしまで受け、「もう暗いから」と長井さんは駅まで車で送って下さった。別れ際に、「じゃ、これからも、よろしく」と静かに挨拶をされたのが、印象に残った。

(つづく)

私の薦めるこの一冊

「月がのぼるまでに」 武田鉄矢著 小学館発行

この本は、「母に捧げるバラード」「贈る言葉」で有名な、シンガーソングライターの武田鉄矢氏が、信州で出会った話を物語に書き、やわらかなタッチで定評の黒井健氏が絵を描いた絵本である。

小学生の娘が父親の言うように大きな月がのぼるかどうかを確かめるために、7月の満月のころ、父と一緒に旅に出かけるところから話が始まる。2人は、月がのぼるのを待っている間に、一人の老人に出会い、太平洋戦争末期の思い出話を聞く。それは、捕虜のアメリカ兵と現地の小学生だった老人との話だった。敵国と思われている、はじめて見る外国人と心のふれあいがあったという温かいお話だった。戦争の辛さ、厳しさも感じられる話だが、人種を超え、敵味方を超え、人間として通じ合うものに感動を覚えた。その当時小学生だった語りべの、今おじいさんになった彼に、祖父が語った言葉、「おまえは、非国民だが、非人間じゃ

ない。」が印象的だった。

この本は、作者が、旅先でタクシートの運転手さんから聞いた話だそう。実話をもとに書き上げた話だけあって、心に響くものがある。月がのぼるまでの短い時間で話された、この老人の話に限らず、先人から聞く経験を通した話には、大切なメッセージがあると感じた。私達の周りにもこの老人の話のような感動的な話がたくさんあると思う。もっと耳を傾け、見逃してはならないメッセージをたくさん聞きたいと思った。

この本は、私にとって愛読書というわけではないが、手放したくない本となった。月を見に行つた小学生の女の子が、大きな月を見た以上の感激を老人の話から受けるこの絵本を、皆さんもご覧になることを薦めたい。

(バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書室 利用者 佐々田 志麻)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティーの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書室

Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

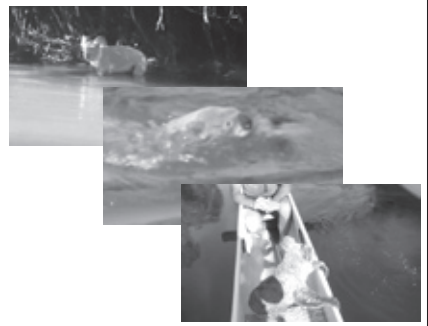
ダンボの耳

オーストラリア東部、ゴールドコーストのタルバジェラ川で、コアラが助けを求めてカヌーまで泳いで救助される様子をカヌーの一行が撮影した。

コアラが川辺からカヌーまで泳ぎ、引き揚げられる様子が映し出されている。その後、このコアラは生息地であるゴルフ場の土手に放されたという。

コアラは好んで泳ぐことはしないが、このコアラは川の満潮時に身動きがとれなくなり、カヌーまで泳いで助けを求めたもよう。

http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=oYJGjAbaHRE



日曜礼拝 11:00am
(日本語・英語)

小さな子供たちから
留学生、シニア、
もちろんカナディアンも、
たくさんの人たちが集う、
明るくアットホームな
プロテスタントの教会です。
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー
日系人福音教会**
604-521-7737
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて
10:30~10:45の間、迎えの車が用意されています。

www.jpgospelchurch.com

**Japanese Christian
リバイバル センター**
~生ける水のオアシス~

だれでも渴いているなら、
わたしのもとに来て
飲みなさい。
わたしが与える水は、
その人のうちで泉となり、
永遠の命の水が湧き出します。

- 礼拝 毎週土曜日 11am より
- いやしと解放の祈り 毎週火曜日 7pm-9pm
場所: Canadian Bible Society 書店 2階
700 Kingsway (Kingsway と Fraser 角)
- 日曜礼拝: 9月9日(日) 7pm より
コスベル賛美と礼拝
場所: 7 Lonsdale, North Van. (Beauty Salon LiveJive) にて
- 聖書講義 ヨハネの福音書
毎週日曜日 1pm より 地域家庭にて
(場所についてはお問い合わせください。)

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663
Home Page www.jcrc.ca e-mail: japanese.crc@shaw.ca

日系聖十字聖公会
HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH

4580 Walden St. Vancouver
(メインと30番街を東へワンプロック)
毎日曜日: 午前10時30分

日英両語による礼拝、お話。礼拝後には一品持ち寄りによる、食事会もあります。人生相談、聖書勉強も応じます。

The Rev. Daebin Moses Im (イム テビン司祭)
Cell: 604-618-6491, Church: 604-879-1344
E-mail: osakapaul@naver.com

メノナイト日本語キリスト集会
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後3時から
12246 100ave Surrey
(Living Hope Christian Fellowship 内)

当教会は上記住所に
移転
いたしました。

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド
604-596-7928 604-613-0187 (Cell)
日本語でどうぞ

ノースショア日本語キリスト教会
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後2時
- 日曜学校: 午後3時30分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前10時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後7時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3
連絡先: 金ジョンソン牧師
604-986-6811
mjongs@gmail.com
www.nsjchurch.com

**North Shore
Japanese Church**

本の虫 新刊案内

文芸

■タイガーズ・ワイフ テア・オブレヒト著
新潮社 ¥2200

自分は死なないと嘯き、賭けを挑む男。爆撃された動物園から逃げ出したトラと心を通わせた少女。弱冠 25 歳でオレンジ賞を受賞したセルビア系作家による、驚異のデビュー長篇。

■ソロモンの偽証 第1部事件 宮部 みゆき著
新潮社 ¥1800

その法廷は十四歳の死で始まり偽証で完結した。クリスマスの朝、雪の校庭に急降下した十四歳。その死は校舎に眠っていた悪意を揺り醒ました。5年ぶりの現代ミステリー巨編!

■解 堂場 瞬一著
集英社 ¥1700

現代を徹底照射。新しい堂場瞬一がここに。平成元年に社会へ船出した大江と鷹西はやがて学生時代の夢を叶え、政治家と小説家になる。だが、二人の間には忌まわしい殺人事件の記憶が…。

■スフィンクスか、ロボットか レーナ・クルーン著
東宣出版 ¥1900

身のまわりに起こりうる断片的な出来事を子どもの純粋で明晰な視点を通し、存在することの可能性や意味を問う。フィンランドの作家の初邦訳。『太陽の子どもたち』『明かりのもとで』3篇を収録。

■ピアンカ・オーバースタディ 筒井 康隆著
講談社 ¥950

わたしは知っている。わたしがこの高校でいちばん美しい女の子だということを——。文学界の巨匠・筒井康隆が本気で挑む、これぞライトノベル。21世紀の“時をかける少女”の冒険が始まる!

■最後に誉めるもの 川崎 徹著
講談社 ¥1800

不意に現れた亡き母とのとりとめのない会話。「お父さんもあたしも若くて、一生懸命生きてた。も

う一回生きたいな、四人であの頃を」。母の死とかつての家族の姿を綴る、表題作ほか「日記と周辺」。

■はかぼんさん ~空蟬風土記~ さだまさし著
新潮社 ¥1600

京都の旧家で長子誕生の際に行われる謎の儀式を描く表題作ほか、各地の“伝説”を訪ね歩いて出逢った虚実皮膜の物語。ゾッとするほど面白く、ホロリと沁みる奇譚集!

■脱獄者は白い夢を見る 壇上 志保著
新潮社 ¥1600

人の模範囚が忽然と消え失せた。異変に気づいていたのは若手刑務官のみ。仰天の仕掛け、感泣のラスト。元刑務官作家の、内部を知悉する作家だけが成し得るサスペンス長篇。

■凸凹サバンナ 玖村 まゆみ著
講談社 ¥1400

ちょっとワケアリの法律事務所を開業した田中貞夫には、奇妙な依頼が集まってくる。事件で心が暖まる? 江戸川乱歩賞受賞第一作。

■泡坂妻夫引退公演 泡坂 妻夫著
東京創元社 ¥4600

ミステリ界の魔術師泡坂妻夫の単行本未収録短編と戯曲を纏めてお届け。お馴染みキャラクター、紋章上絵師ものや奇術専門店のシリーズ、そのほか多彩な単発作品が一堂に会する。

随筆

■清川妙91歳の人生塾 清川 妙著
小学館 ¥1300

著者がたいせつにしている生きるヒントを満載。巻末には、執筆生活の原点となった、耳の聞こえなかった息子との壮絶な日々を綴ったエッセイも収録。人生の重みがずしりとわかる一冊。

■15歳の寺子屋 ゴリラは語る 山極 寿一著
講談社 ¥1000

人間の常識は、自然界の非常識かもしれない——。ゴリラ研究の、日本におけるトップランナー・山極寿一先生に、30年にわたる研究から、ヒトのありようを逆照射。

■車イスかばさんのアタリマエな幸せ 椋島剛之著

WAVE 出版 ¥1500

「車いすで、はずかしいことなんかあるかい」。脳性マヒでも愉快なひとり暮らし、「かばさん」のハッピーなエッセー集。

芸術

■リアさんて、どんなひと? エドワード・リア著
みずさ書房 ¥3200

ルイス・キャロルと並ぶ19世紀イギリスのノンセンス詩人にして画家エドワード・リア。みずから〈ノンセンスの桂冠詩人〉と称したリアの、子どもにも大人にも愛された絵と詩による代表作を集成。

社会一般

■ロバート・キャパ ベルナル・ルブラン著
原書房 ¥3800

2007年に発見されたメキシカンスーツケース。その中身のほとんどが未発表の膨大な資料だった。キャパの複雑で波乱に富んだ生涯。「世界でもっとも偉大な戦争写真家」の全貌がいま明らかに!

2012年6月のベストセラー

出版科学研究所調べ

総合

- 置かれた場所で咲きなさい 渡辺和子 幻冬舎
- 聞く力 心をひらく35のヒント 阿川佐和子 文藝春秋
- 上昇思考 長友佑都 角川書店発行
- 魔境の女王陛下 業師寺涼子の怪奇事件簿 田中芳樹 講談社
- 舟を編む 三浦しをん 光文社
- BLEAH Spirits Are Forever With You(1.2) 成田良悟(ノベライズ) 集英社
- 禅が教えてくれる美しい人をつくる「所作」の基本 柳野俊明 幻冬舎
- 「空腹」が人を健康にする 南雲吉則 サンマーク出版
- 夜の国のクーバー 伊坂幸太郎 東京創元社
- 大往生したけりや医療とかかわるな 中村仁一 幻冬舎
- 小説版 めだかボックス(下) 西尾維新 集英社
- 人間の基本 曾野綾子 新潮社
- 続・悩む力 姜 尚中 集英社
- 20歳若く見えるために私が実践している100の習慣 南雲吉則 中経出版
- 黒子のバスケ Replace 平林佐和子(ノベライズ) 集英社
- 黒子のバスケ Replace II キセキの学園祭 平林佐和子(ノベライズ) 集英社
- 50歳を超えても30代に見える生き方 南雲吉則 講談社
- 腹だけ痩せる技術 植森美緒 メディアファクトリー
- 見てください! 「結び方・しぼり方」の朝引き便利帳 ホームライフ取材班 青春出版社
- 重力は何か アインシュタインから超弦理論へ、宇宙の謎に迫る 大栗博司 幻冬舎

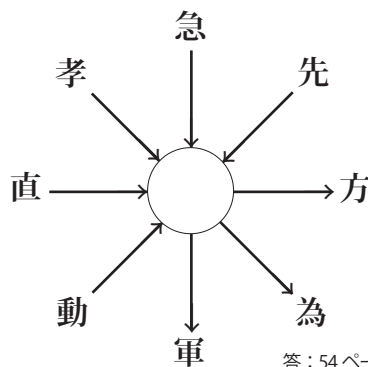
すうどく答え

8	6	2	3	7	1	5	9	4
3	1	5	9	4	6	2	7	8
4	9	7	2	8	5	6	3	1
6	3	9	4	2	8	7	1	5
2	5	4	6	1	7	3	8	9
1	7	8	5	3	9	4	6	2
9	2	3	1	6	4	8	5	7
5	8	6	7	9	2	1	4	3
7	4	1	8	5	3	9	2	6

問題は p.21

熟語遊び

真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。



Finn の

サーモンコラーゲン基礎化粧品

乾いたお肌対策

潤い・美白効果に

Extract Lotion (化粧水) \$45.50
Rejuvenating Gel (ジェル) \$39.80
Rejuvenating Cream (クリーム) \$39.80
Soap (せっけん) \$24.00
新製品

* Tax12%と送料が加算されます。
★ \$100 以上お買い上げの場合 送料
無料 (カナダ国内)

Tel:604-318-2162 Fax:604-939-8780
E-mail: shop@thefraser.com

次世代に語り継ぐトロントの広島・長崎平和式典
「人は誰でも平和を生む助産婦になれるのです」

北米には約1千名の広島、長崎の被ばく者が移住しているという。幼児期で記憶にない人から、「Hiroshima Maiden」と呼ばれる米国で顔の傷跡の手術を受けた女性たち20数人が含まれる。

戦後67年を経て、彼らの心の傷は癒されただろうか。日本は被ばく体験を十分に次世代に語り継いでいるだろうか。毎年8月になると、そんな思いが巡る。

一方、カナダの活動家はカナダ人の視点からこの問題と向き合っている。トロント市役所前広場では、1970年代から毎年、8月に「ヒロシマ・デー」と称して平和集会を開催してきた。1984年には敷地内に平和記念碑を建て、長崎の水を流し、広島の水を絶えることなく点し続けてきた（現在、それは取り壊されて、新たな平和記念碑の建立が進んでいる）。一つには、東西冷戦の時代、核戦争ともなれば米国の隣国カナダはひとたまりもないという驚怖が渦巻いていたからで、広島長崎を最後の被ばく地の象徴として掲げ、犠牲者を追悼し、核兵器撤廃を訴えてきた。

そのトロントに平和活動家として国連でも発言し、最も荣誉あるカナダ勲章を受賞している被ばく者がある。元ソーシャル・ワーカーのサーロー節子さん(80)だ。彼女を含む10以上の平和団体(平和を求める内科医の会及び科学者の会、女性の声の会、核兵器に反対する退役軍人の会、トロント憲法九条の会、他)が毎年共同で運営している。

今年は、市内のキリスト教会に場所を移し集会を開き、市役所内のロビーで被ばく者が描いた被ばく直後の絵数十点を展示した。また、トロント在住の被ばく者の一人大堀ジョーさんが広島市長のメッセージを読み上げた。彼自身が被ばく体験を公に語り始めたのは、つい数年前のことだという。被ばく者の傷の深さを滲ませた。

節子さんは集会の最後に、詩人栗原貞子の「生ましめんかな」の英訳詩を読み上げた。被ばく当



サーロー節子さん(右)と大堀ジョーさん
トロントシティ・ホールにて1 (photo: 田中裕介)

日の真っ暗な地下室、瀕死の人たちが横たわる中で、妊婦が産気づいた。その時、重傷者の一人が「私が生ませましょう」と名乗りでた。夜が明け、赤子が生まれ、その助産婦は死んでいった。「生ましめんかな、己が命捨つとも」。節子さんは、「私たちは皆、平和の助産婦になることができるのです」と結んだ。

竹田信平監督「ヒロシマ・ナガサキ・ダウンロード」(2009年)
被ばく体験を次世代へダウンロード

この作品は7月トロントで開催された第3回「新世代」日本映画祭に出品されたドキュメンタリー。30歳を迎える若者二人が、各地の被ばく者18人にインタビューしながらカナダから南下してゆく道行きもの。初めて胸の内を明かす被ばく者もいて、各々一日三人の話を聞いた後は、体験談のイメージがいきなりフラッシュバックして目頭をおさえるというシーンもある。

冒頭でバンクーバー在住の尺八奏者の山城猛夫さんが紹介される。2歳時に広島で被ばくしたが、自身は全く記憶に無く、逆にそれが重荷になっている。被ばく者であるとわかった時に相手が見せる反応に、ある「距離感」を感じるという。

父の命を奪った米国に「仇をとるために18歳で移住してきた」男性は、誤診で入院させられた時にいたわってくれた看護婦の手に、初めて人間としての暖かみを感じて気持ちが氷解したと語る。

道行きに相応しい偶然の出会いが待ち構えていた。気のいい民宿の女主人の左腕に「A-6374」の入れ墨。アウシュビッツの頭文字「A」だった。彼女は焼却炉で死体を焼く臭いに耐えきれず、それ以来、嗅覚が麻痺してしまった。47年後、強制収容所跡を訪れて、有刺鉄線に触った時、突然嗅覚が戻ってきたという。ユダヤ人社会で語り部となっているこの女性の「もと居た場所に戻りなさい」という言葉は、極めて示唆に富んでいる。負の記憶と向き合うこと、言葉にして対象化することで心的外傷が治癒される好例であろう。

竹田監督が被ばく者と出会ったのは、平和活動



在米被曝者の胤森貴士氏(右)にインタビューする竹田信平監督。「ヒロシマ・ナガサキ・ダウンロード」は今年度のトロント新世代映画祭で「観客が選んだ最優秀賞」に選ばれた。

家キャサリン・サリバンがプロデュースした「最後の原爆」(2005年)に関わってからだという。この映画は、長崎被ばく者で核兵器保有国の若者や要人と会って平和を訴える活動をしている下平作江さんを描いた作品だ。彼女の活動を支えるのは「風化させてはいけない」と立ち上がった長崎の若者たちだった。

ここに通底するものがありそうだ。共有不可能な自分の被ばく体験をそれでも語り続ける生存者と、理解の限界を超えていると感じながらもカメラを回しつづける若者。その生の人間同士の営みを捉えた映像に見入る観客。竹田監督は悩みながらも、ふと「それでいいのかもしれない。魂で分り合える瞬間がある」と呟く。

Check it out! <http://hndownload.com/>

sports

男子サッカー

BC Place 777 Pacific Blvd. Van
\$20 - \$140
Vancouver Whitecaps FC vs.
Colorado Rapids Sep. 23 4:30PM
Seattle Sounders FC Sep. 29 6:00PM

フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.
\$35-\$85
BC Lions vs.
Montreal Sep. 8 4:00PM
Toronto Sep. 15 7:00PM

アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way, Van
Vancouver Canucks vs. (Pre-Season game)
Calgary Flames Sep. 24 7:00PM
San Jose Sharks Sep. 26 7:00PM

The Improv Centre,
1502 Duranleau Street,

1. Scared Scriptless

Fri/Sat 11:15PM

何が起ころかわからない即興コメディショー。

2. Theatre Sports

Fri/Sat 9:30PM

2チームによる即興コメディバトル。

3. Improv Test Kitchen

Wed 7:30PM 革新的即興コメディショー。

4. Rookie Night

Sun 7:30PM 若きルーキーによる即興コメディ。

5. Galactic Showdown Tournament

Thu/Fri/Sat 7:30PM Thu 9:15PM

シアタースポーツの即興コメディ。

The Roundhouse

181 Roundhouse Mews, Van

ODDessay 114

Sep. 6,7,8 8:00PM Sep.9 2:00PM \$28/22

Paras Terezakis 振付。Kinesis Dance Somatheatro がおくる新作ダンス。

The Dance Centre 677 Davie St. Van

1. Discover Dance! シリーズ: Aeriosa

Sep. 27 12:00PM \$12/10

www.thedancecentre.ca

Julia Taffe 振付。ロッククライミングとダンスのコラボ作品。

2. Global Dance Connections

シリーズ: Experiment on Chatting Bodies

Sep. 21 8:00PM \$30/22

ドイツのコンテンポラリーダンス。

3. Global Dance Connections

シリーズ: A ONE M(ORG)AN SHOW

Sep. 22 8:00PM \$30/22

Morgan Nardi 振付。

Stanley Alliance Industrial Stage

2750 Granville St. Van

Clyhourne Park

Sep. 6 - Oct. 7 Tue 7:30PM Wed-Sat

8:00PM Wed/Sat/Sun 2:00PM

1959年シカゴ、ある黒人ファミリーが白人居住地域に引っ越してきた。それから50年後、同地域は黒人が主な居住者と変貌する。そして、ある新婚の白人夫婦がそこに引っ越して来る。

Arts Club Theatre Company Granville

Island Stage 1585 Johnston St. Van.

Master Class

Sep. 27 - Oct. 27 Tue/Sun 7:30PM Wed-

Sat 8:00PM Sat 2:00PM

偉大なソプラノ歌手のマリア・カラスはジュリアードでオペラを教えるよりも人生を教えることを好んだ。

Vanier Park 1695 Whyte Ave. Van.

Bard On The Beach

www.bardonthebeach.org

-Sep. 22

\$21-40

バンクーバー夏の風物詩、シェイクスピア屋外劇場。

メインステージ: The Taming of The Shrew/

Macbeth スタジオステージ: The Merry Wives

of Windsor / King John

Pacific Theatre 1440 W12th Ave. Van

The Spitfire Grill

Sep. 21 - Oct. 27 Wed-Sat 8:00PM Sat

2:00PM \$16

刑務所を出所した若い女がウィスコンシンの小さな町で再出奔を試みる。

Firehall Arts Centre 280 Cordova St. East

1. Untitled

Sep.23/24

Anne Cooper によるパフォーマンス。

2. Chelsea Hotel

Sep.28 - Nov. 3

懐かしい過去の恋愛を忘れられない作家が執筆のためにNYのチェルシーホテルにチェックインする。願望、情熱、愛を描く音楽・ダンス・シアター作品。

Studio 58/Langara College

100 W.49th Ave. Van

Attempts on her Life

Sep. 27 - Oct. 14 \$12.25-24.75

Katrina Dunn 監督。現代の「オブセッション」をテーマにおくるコンテンポラリーパフォーマンス。

the Cultch 1895 Venables St.

1. Blind Date

Sep. 18 - Oct. 7 8:00PM \$17~

ミミは毎晩違う男とのブラインドデートを楽しんでいる。愉快なコンテンポラリー作品。

2. White Rabbit, Red Rabbit

Sep. 19-30 Tue-Sat 8PM Sun 2PM \$23

イラン人の若き劇作家による、毎回何が起ころのか出演者さえ知らないパフォーマンス。

Chan Centre-Telus Studio Theatre

6265 Crescent Rd(UBC) Van

The Duchess: a.k.a. Wallis Simpson

Sep. 20 - Oct. 6

エドワード8世に王位を捨てさせたシンブソン夫人の物語。Sarah Rodgers 監督。

Jericho Arts Centre

1675 Discovery Centre, Van

A Room with a View

Sep. 7 - Sep. 30

EMForsterの小説に基づくシアター作品。

EVENT

Playland Amusement Park

Apr. 28 - Sep. 30

Pacific National Exhibition(PNE)

2901 Hastings East, Van. www.pne.ca

バンクーバーっ子の人気遊園地PNEで楽しもう。

Apr.28-Jun.24 Sat/Sun/Holiday 10:00-6:00

Jun.15-Jun.29 Mon-Fri 10:00-3:00

Jun.30-Aug.17 Mon-Fri 10:00-7:00

Sat/Sun 10:00-8:00

Sep.8-Sep.30 Sat/Sun 10:00-6:00

17th Annual Chinatown Night Market

May 18 - Sep. 9 Fri/Sat/Sun 6:00-11:00PM

100 block Keefer St. Van. ファッションナブルなギフトからアジアフードまで、お楽しみが満載の恒例ナイトマーケット。

Klahowya Village back for 2012

Jun. 21 - Sep.16 Mon-Thu 11:00-4:00PM

Fri-Sun(holidays) 11:00-5:00PM

Stanley Park 2099 Beach Ave. Van.

スタンレーパーク内にあるミニチュアトレインプラザで、ファーストネーションの文化を体験!

Music on main 2012 Modulus Festival

Sep. 27 - Sep. 30 \$35/15 pass \$99/44

Various venues http://musiconmain.ca

350人のミュージシャンが140のコンサートを開催。パロックからコンテンポラリー、ポストフォークまで幅広いジャンルで贈るミュージックフェスト。

The Word on the Street

Sep. 28 - Sep. 30

Library Square and CBC Plaza

www.thewordonthestreet.ca

朗読、展示からパフォーマンスまで第18回を迎えた文学のフェスト。

Vancouver International Film Festival

Sep. 27 - Oct. 12

Various venues www.viff.org

第31回目を迎えたバンクーバー映画祭。世界中から集まった380のユニークな作品を上映。

Vancouver International Fringe Festival

Sep. 6 - Sep. 16

Various venues www.vancouverfringe.com

11日間にわたるパフォーマンス、BC州最大のシアターフェスト。

Fraser Valley Food Show 2012

Sep. 14 - Sep. 16

TRADEX Fraser Valley Trade & Exhibition

Centre 1190 Cornell St. Abbotsford

www.fraservalleyfoodshow.com

セレブシェフのデモンストレーション、人気地元レストランやワイナリーの出店、料理人コンペティションやソーセージ作りコンペティション、チーズやワインのセミナー等誰でも楽しめる食の祭典。

むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸 のぞみ

8月。オリンピック。

8月の2週間、オリンピックがロンドンであった。エリザベス女王が、007 役のダニエル＝クレグと登場したのを見て、彼女は本物か、偽物かと画面にひきこまれた映画のようなユニークなシーンで開会式が始まった。それから2週間、カナダと日本の競技を見ては、一喜一憂した。日本人選手の活躍はすばらしく、どの競技を見ても、精神力の強さを感じさせるものだった。飾らない素顔の選手たちの笑顔に心を惹かれた。特に、なでしこジャパンチームは、すばらしいチームの団結力を見せ、銀メダルをもらった。きっと、日本では、今、たくさんの少女たちがオリンピックを目指して練習しているのだろう。印象に残ったのは、ゴールキーパーの福元選手だった。相手チームのボールを逃さないように体当たりでジャンプをしてボールを受け止め、よくボールの来る位置がわかるな、と感心させられた。日々の練習により、勤も強くなっているのだろう。練習の成果がよく表れていた。彼女らのすばらしいがんばりに、励まされ、

勇気もらった。

テレビで、カナダ人の女子サッカーチームの主将クリスティ＝シンクレア選手の経歴を放送していた。彼女は、バーナビーの出身で、アメリカの大学でサッカーを続けた。彼女の母親は、不治の病であるMSにかかっている。シン

クレア選手を支えてきた大学のサッカーのコーチは、彼女がオリンピックに出るのを知る事も無く、病気でなくなった。そのコーチについて、彼女はこうのように語っていた。「私のコーチは、良い選手になるより良い人間になれ、といつも言っていた。そして、私の母の事をいつも気遣ってくれた心優しいコーチだった。」と。彼は彼女にとって、スポーツを通しての人生のコーチだったのだ。このような指導者に会えた選手たちは、幸せである。彼の人生は、長くはなかったが、すばらしい選手たちが、彼の功績を伝えて行くであろう。

もう一人心に残った選手のインタビューがある。それは、夏と冬のオリンピックに出場してメダルをもらったことのあるクララ＝ヒュー選手である。冬は、スピードスケートの選手、夏は、自転車の選手である。今回は、試合前に手術をして長く入院していた事もあり、メダルまでは、手が届かなかった。が、彼女の言葉が良かった。「私は、あのけがの後、競技に出られ、今、完走できたので、



とても幸せだ。私の姿が、若い人たちに、やろうと思えばどんな事もできるという事を伝える事ができたら嬉しい。」

彼女の、笑顔でゴールを迎えた姿が輝いていた。この二人の選手は、困難に打ち勝ってきた誇りに満ちあふれていた。カナダ人にとってのヒーローである。

人生における長い自己鍛錬の結果を、2週間の間にささなければならぬ過酷な競技が、オリンピックである。男子のリレーで、メダルをもらったと喜んでいたカナダの選手たちが、一人の選手が、バトンをもらう前に走り出していたとして、失格になり、選手たちが泣いていた。その失敗をした選手は、何とも言えない表情で、カナダ国民に謝っていた。まさに、厳しい人生の縮図のような、たくさんのドラマをオリンピックは見せてくれた。4年後、娘は、もっと成長していて、また一緒に日本とカナダの国を応援するのを楽しみにしている。選手の皆さん、感動と勇気をありがとう。

わたしからあなたへ
—投稿のページ—

月刊ふれいざーのみなさん、お暑いなかいつもご苦労様です。

楽しく読ませていただいております。

8月号の編集後記にて、宮坂さんがおっしゃっていた、オリンピック開会式での日本チームカット事件、私は一人でTVを見て怒りで憤慨した者でしたので、同じように思っていてくださる方がいて嬉しくなり、メールしています。

あのあとCTVに直接抗議しようかと思ったのですが、どうすればいいのかわからなくて結局だんまりになってしまいました。たかがTV放映…ではありますが、あの瞬間、日本チームの入場を心待ちにしていた同胞は、カナダに山のようにいたはずで、がっかりしたのは私たちだけでは絶対ないですし、アメリカ放送も見ましたがきちんと日本の選手の紹介もされていました(さすがトモダチ、アメリカ?) 私もあの件は、なでしこチームがカナダに勝ったからその腹いせで・・・と勤ぐりました。そんなことくらいですつとばすカナダ人TVクルーの懐の狭さというのは、一体なんでしょうかね?理由が聞きたいです、本当に。

日本人は、異国にいてもやはり日本人・・・ついおとなしくしてしまうのですが最近の国際情勢を

みてわかるように、それでなくても力ない日本、発言力もないとそのうちに近隣諸国に乗っ取られてしまいそうです。

無用な文句を言わない、沈黙を美とする日本の文化は私は大好きで、かくいう私もおとなしい日本人の一人ですが、このままだといつに解釈され、世界からなめられてしまう危惧を感じています。

カナダに住んで15年以上がたち、カナダ人とともに仕事をしている身で思うのは、声をだして、言わないとこちらのひとは本当にわからない、知らない(ふりをする)、そんなことが多いですよね。日本人はおとなしいので、それをわかってくれて、心良く思う人もいれば、全く相手にされないときも多く、相手にされないというのは今のこの国からみた日本の縮図だなあ・・・とつくづく思い知らされます。そのかわり、勇気をだして訴えてみると思いのほか、向こうはうろたえてしまったりするのですから、間違っていることを指摘するのは決して恥かしい行為でもなく、必要なことですよね。ただ、子供のように泣き喚くようなまねだけは避けるべきだとは思っていますが。

日本は島国だから、国外に意見を発するのはむずかしいこともあるかもしれませんが、いまだに閉

鎖的だなあと思うことも多々、ありますし…。でも私たちのように、日本を愛しながらもカナダという国にいる以上は、日本人の使命とまではいかなくても、せめて日本国民として主張しなければならないことは、我慢してはならないような、気がしてきました。

長くなりましたが、まりさんのご意見は大変嬉しく思ったので……。

これからも、ふれいざー楽しみにしています。

鈴木直子

投稿規定 投稿は、2500字以内でお願いします。諸般の事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。原稿はE-mailまたはFAXにてお送りください。

送り先: Fraser Journal Publishing
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. V3J 7V6
E-mail: info@thefraser.com
Fax: 604-939-8780

在バンクーバー日本国総領事館設のお知らせ

豚インフルエンザとウェストナイル熱

●カナダでは今の時期、農業フェア、動物ふれあい広場などのイベントが盛んに行われています。米国での豚インフルエンザ流行を受けてカナダ公衆衛生庁から下記の注意が出されています。

<http://www.phac-aspc.gc.ca/influenza/phn-asp-h3n2-20120820-eng.php>

現在の段階でこの豚インフルエンザに過剰に注意・反応する必要はないとのことですが、小さいお子さん、免疫力の弱い方などは特に、動物に触った後の手洗いなどを徹底していただくようお勧めいたします。

●ウェストナイル熱については、オンタリオ州等で感染者が報告されておりますので、引き続きご注意ください。

外務省海外安全ホームページの関連情報リンク (http://www.anzen.mofa.go.jp/kaian_search/index.html)

のウェストナイル熱予防啓発用資料 (米国 CDC 作成、厚生労働省翻訳) などをご参照願います。

領事班

ふれいざー
読者プレゼント

読者プレゼント「大殺陣」のDVDは、厳正な抽選の結果以下の方々に当選が決まりました。おめでとうございます。
Mr. Masamichi Shibata, MR. Tshiro Suzuki, Mr. Chack Rummel

「必死剣 鳥刺し」「十三人の刺客」「大殺陣」のお求めは、AnimEigo.com か Amazon.com 等のオンラインが便利。

伊藤多喜雄 民謡コンサート Traditional Japanese Folk Music Concert

10月7日 (日) Sunday, October 7th, 2012

2 p m-4 p m

Admission fee:

\$15 (advance) \$20 (at the door)
(12 years old and under: Free)

@ VJLS-JH

487 Alexander St. Vancouver

Tel: 604-254-2551



Members

(Vocalist/Dancer) 柿崎竹実
(Shamisen) 奥原武美
(Shakuhachi) 松本宏平
(Taiko Drums) 千代園剛
(Piano) Ron Hadley
(Bass) Rick Kilburn
(Clarinet) Liam Hockley
(Drums) Buff Allen

NHK紅白歌合戦、南中ソーランの歌手伊藤多喜雄が、歌や演奏、踊りを披露し、皆様に民謡の素晴らしさを伝えます。民謡界の枠にとらわれず、唄さがしの旅を重ね、日本中を駆け回り、バンクーバーの地に、多喜雄の歌声を響かせます。



主催：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館
協力：在バンクーバー日本国総領事館
オールスターハウス アートセンター
メディアスポンサー：バンクーバー新聞
ふれいざージャーナル
Hosted by: Vancouver Japanese Language School and Japanese Hall
Supported by: The Consulate General of Japan in Vancouver
The Old School House Arts Centre (Qualicum Beach, BC)
Media Sponsor: Vancouver Shingo・Fraser Journal

在バンクーバー日本国総領事館・乳がんサポートグループ「つどい」共催

「つどい」ピンクリボンイベント2012 TSUDOI ～乳がんについてもっと知ろう～

乳がんは、50代から40代に急増する「がん」でもあり、「事はない」「若いから大丈夫」と安心してしまわれる病気でありません。誰もがかかりうる病気だから少しでも多くの女性に知って欲しい。つどいは、今年もエンタテインメントの一環として、在バンクーバー日本国総領事館共催「乳がんについてもっと知ろう」を開催します。



10月6日
開催

- 乳がんに関するスライドプレゼンテーション
- しごいてどんぐり作り ー乳がん検診の重要性を知っていただく。ー
- 竹藪園 ー乳がんをバイパーの生の声を聴きながら、直達体験もしていただく。ー

対象：どなたでも参加できます。(お子連れの方は事前予約が必要です)
日時：2012年10月6日(土)
午後1時開演(最終開演は午後12時30分からです。)
会場：在バンクーバー日本国総領事館
定員：20名 参加費：無料

お申し込み
お問い合わせ Eメール: tsudoi.vancouver@gmail.com
お申し込み必須事項：参加者氏名・電話番号・Eメール

「つどい」乳がんサポートグループ www.tsudoi.vancouver.blogspot.ca
メディアスポンサー：ふれいざー

企友会懇親ゴルフ大会

8月に入りバンクーバーの夏を満喫されている方も多いかと思いますが、いかがお過ごしでしょうか？さて、本日は、企友会懇親ゴルフ大会のご案内です。今年二回目となる今ゴルフ大会は、企友会単独での開催となります。気の置けない仲間と、今年最後のゴルフを存分にお楽しみいただければと思います。多くの方のご参加を心よりお待ちしております。

日時： 9月16日 (日) 10:30 集合
会場： Meadow Gardens Golf Club
<http://www.meadowgardens.com/>
19675 Meadow Gardens Way, Pitt Meadows, BC

スケジュール： <Tee Off Time> 11:00 AM
<集合時間> 10:30 AM
<ディナー開始> 5:00 PM

参加費： \$110 (プレー費、ディナー費、TAX込み)
*プレーのみ参加 \$75 *ディナーのみ参加 \$35
*お支払は、当日小切手 (Payable to KIYUKAI)、または現金

申込：9月11日 (火) までに、下記までお申込み下さい。
お申し込みの際に、「プレーのみ」「ディナーのみ」「プレー・ディナー両方」のご希望の別をお書き添えください。企友会事務局 info@kiyukai.org

競技方法： ストロークプレイ・ダブルペリア方式
*イベント当日は、写真撮影を予定しております。この写真は、後日企友会会報及びホームページ等にて掲載を予定しております。予めご了承下さい。皆様のお申し込みをお待ちしております。 企友会 親睦部会

ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。

遊楽塾 五日市剛講演会

『なぜ、感謝するとうまくいくのか』
講演者：五日市剛さん（工学博士）
著書「ツキを呼ぶ魔法の言葉」（とやの健康ヴェリッジ）は、口コミで120万部突破の大ベストセラーとなり、その関連図書を含めると、累計で300万部を超えています。http://itsukaichi.jp/
日時：9月8日（土）
開場：15:30 開始 16:00 終了：19:00
場所：JTB INTERNATIONAL BUILDING 2階ミーティングルーム 8899 Odlin Crescent Richmond, BC 無料駐車場あり。アパディンセンターより徒歩8分
料金：\$20
お問い合わせ・予約お申込み 遊楽塾バンクーバー yurakujuku.ca@gmail.com ☎778-988-2117
・要予約（満席となり次第、受付を締め切らせて頂きます。）*ご予約受付開始しております。
・複数名でお申し込みされる場合は、参加者全員のお名前をお知らせください。

Vancouver Coastal Health セルフケアワークショップ

日時：9月21日～11月9日
（毎週金曜日午前10時～12時）
場所：Raven Song コミュニティヘルスセンター 3F (2450 Ontario St., Vancouver)
費用：無料 定員：8名
内容：ストレスとの上手なつきあい方、気分のムラへの対処方法、コミュニケーションスキル、考え方のクセ、食事や運動・睡眠など生活習慣の重要性、

うつ病の兆候や原因・症状などについて8週間にわたりふれていきます。参加者の秘密は厳守されます。安心してご参加ください。
申し込み・問い合わせ先：ちはら・やすだ
☎604-800-6647 selfcareworkshop@gmail.com

コクイットラム女性の会 9月例会

音楽に合わせた太極拳を ゆっくりとした動作で身体に無理のない運動をします。初心者でもできます。お誘い合わせてご参加下さい。
日時：9月26日 12:45～3:15(毎月第4水曜日)
場所：「コクイットラム レクリエーションセンター」630 Poirier St.Coquitlam (151番と156番のバスがレクリエーションセンターで止まります)
参加費：2ドル
詳細：604-936-9258 林、604-936-7721 新田

コスモス・セミナー

当会は9月で活動13年目を迎え、異文化での生活を有意義に過ごすため、毎月第2水曜日にゲストスピーカーによるセミナーを行っています。女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎。お名前に電話番号、Emailアドレスを添えてお申込みください。
日時：9月12日（第二水曜）10:20am～1:10pm
会場：日系文化センター 1階イベントホール
第一部『ハワイ入門』—ハワイのそよ風によってあなたもステキなスマイル
フラダンス インストラクター：山本よしさん
フラも実は深い意味を持っています。写真活動をしながらフラを教えているよしさんが、知られざるハワイについて教えて下さいます。10名のフラガールズとの実演も。ハワイの大きな魅力に迫ります。

第二部『JaVan Gospel Choir —みんなで歌う喜びと楽しみ—』出演：JaVanの皆さん
大勢でひとつの歌を完成させる楽しさを体験してみませんか。みんなで立て、手拍子をして、笑顔で歌いましょう。ゴスペルの起源や歌詞の意味、JaVanの成り立ちや活動を通して得たものについてもお話いただけます。「歌で世界を笑顔に！」がテーマです。

☆参加費：\$10（非会員）
☆お申し込み：
cosmoscanada@gmail.com
Tel：604-307-7835
（伝言を残してください）
Web：www.cosmos-seminar.com
☆締切り：9月10日（月）
会場の都合上定員になり次第締め切らせて頂きます。お申し込みはお早めに。
*当会はお子様連れでの

ご参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解願います。
*茶菓用のカップをご持参ください。今回は会員によるポットラックをお楽しみいただきます。
*特別バザーも用意しております。
*10月のセミナーでは、三廻部静子さんが「アイラブカナダ」、玉井あけ美さんが「食のバランスから見る私の健康法」と題してお話させていただきます。

バンクーバー日系人福音教会より

日本人女性のための ESL クラス
9月12日（水）より、毎週水曜日 1:15pm - 2:30pm の10週間コース。英語のレベルは問いません。興味のある方は、教会までお問い合わせください！
担当：水谷真由美
第7回ゴスペルナイト
9月14日（金）午後6:30開場、午後7時開演
場所：マイケル J フォックスシアター
（Royal Oak スカイレイン駅より徒歩5分）

日本人に贈るゴスペルの祭典。このコンサートのために結成される United Band による迫力満点のゴスペルコンサート。ゴスペルフラダンスやスキット、ワーシップダンスなど内容盛りだくさん。ゴスペルの夜をお楽しみください。入場無料！！


母と子のバイブルスタディー
9月21日（金）午後12:30～2:30
日本人の子育て中のお母さんと子供のための時間！お母さんがコーヒー片手に聖書のお話を聞いたり、子育ての相談をしたりお祈りしている時間に、子供たちは日本で保育士をしていた先生たちと歌やお話、クラフトなどで楽しめます。親子で、ぜひおいでください。

IYG (International Youth & Young Adult Group) Open House
9月22日（土）午後1時～3時
留学生・ワーホリ・ジャパカナ・カナディアン若者のための Open House!
コーヒー片手に、情報交換や友達作りにも最適！ クリスチャンでない人も大歓迎！友人・知人をお誘いあわせの上、おいでください。

Y.Y. (Youth and Young Adult) サービス
9月23日（日）午後3時
若者向けの元気で明るいサービス！
わかりやすいメッセージに、英語でのゴスペルミュージック。日英のバイリンガル。英語の勉強に、友達作り、ぜひ友人知人を誘って来てください！サービス後には、スナックを用意。情報交換の場としても。
*9月23日より、毎週日曜日午後3時よりY.Y. サービスは行われます。
問合せ：バンクーバー日系人福音教会
☎604-521-7737 vjgc@telus.net
www.jygospelchurch.com

名のない<歌声喫茶>

9月8日（第二土曜日）。110回目の集まりとなります。前田多枝さんのキーボードの伴奏に合わせ、童謡から小学校唱歌、懐かしの青春歌、オペラ、カンツォーネ、民謡、流行歌、ポピュラーソング、新しい歌、英語の歌等、色々な歌を28曲ほどを一緒に歌います。あなたの好きな歌を心の底から大きな声で歌ってみてはいかがでしょう。歌が持つ素晴らしい世界を、皆さんと一緒に楽しめる事でしょう。
日時：9月8日（土曜日）12:30pm～4:30pm
場所：隣組 511 East Broadway (Broadwayと



日加ヘルスケア健康講座 ストレスと向き合おう

第一回 西洋医学から見たストレスの正体 講師 田中朝絵医師
日時 9月21日（金）開場：10時15分 開演：10時30分 終了予定：1時30分
私たちの身の回りにはストレスの原因となるものが沢山あります。「ストレスとは何か？」を真剣に考えたことありますか？ 西洋医学からストレスの正体を解説していき、人体への影響を探っていきます。生活習慣病や様々な病気の繋がりを、そしてそのストレスを減らすことに重視を置き、心身とも楽々暮らしていただけるような方法を家庭医の立場から紹介します。みんなで一緒に考え話し合いができる時間もありますので、是非一緒に答えを出していきましょう。

第二回 東洋医学からストレスを捉えてみると 講師 杉原義信医師
日時 9月29日（土）開場 1時45分 開演：2時 終了予定：4時
現代はストレス社会と呼ばれます。不満、緊張、怒り、失望等の“心理的・社会的ストレス”、過労、食欲不振、栄養不足等の“生理的ストレス”は、自律神経系の失調、内分泌異常（特に女性）、精神的不調の因子と見做されます。これらの不調を西洋医学的側面のみならず、東洋医学的な側面からも捉える事によって視点を広げて疾病を捉え、皆様に供したいと思っております。ストレス由来の胃痛、不眠症、下痢症、便秘症、皮膚乾燥、めまい、頭痛、食欲不振、腰痛、肩こり、冷え性に焦点を当て、質疑応答の時間を可能な限り設け、知識の多くを持ち帰って頂き、ご家族の皆様方へ還元して戴ければ、望外の幸せです。

.....
場所 JTB International 2階 8899 Odlin Cres. Richmond.
(Cambie Rd. と Odlin Cres.-Garden City Rd. から1ブロック西)
参加費 どちらか1回のみ受講\$15（会員\$10） 2回受講\$25（会員\$20）
申し込み、お問い合わせ office@nikkahealth.org または 604-833-0266 まで
*可能な限り e-Mail をご利用ください。
*当日までに入会申し込みをされた方は、会員としてご参加いただけます。
年会費は成人\$30、シニア（65歳以上）および学生は\$25ですが、7月以降の入会は半額です。2012年度は、2012年12月末まで有効です。
主催：日加ヘルスケア協会 後援：日本国総領事館 協賛：佐藤製薬
ふれいざー はこのイベントのメディアスポンサーです。

Fraserの近く)

参加費：8ドル(但し、初めての方は無料です。)
詳細は、いのこし ひろみ ☎604-435-3404 または前田多枝 ☎604604-986-9586 までお電話を。

能の謡 出演者募集

YAYOI THEATRE MOVEMENT では、2013年11月にダウンタウンで公演を予定しております。そこで、この度、能の謡での出演者を募集させていただき運びとなりました。1年かけて謡の稽古をして、その中から出演者を選出させていただき予定です。この機会に、日本の伝統芸能を身近に体験してみませんか。たくさんのご応募をお待ちいたしております。

時間：10:00am ~ noon

場所：グランビル・アイランド近くの稽古場

費用：全60ドル

講師：平野弥生

詳細：☎604-739-7760 ytmcanada@gmail.com

※今年の稽古は、10月2日(火曜)から隔週で6回。12月4日(火曜)まで。

伊藤多喜雄民謡コンサート

NHK紅白歌合戦、南中ソーランの歌手伊藤多喜雄さんが、歌や演奏、踊りを披露し、皆様に民謡の素晴らしさを伝えます。民謡界の粋にとらわれず、唄がしの旅を重ね、日本中を駆け回り、バンクーバーの地に、多喜雄の歌声を響かせます。

日時：10月7日(日) 2pm - 4pm (1:30pm 開場)

場所：VJLS-JH ホール 487 Alexander St. Van.

入場料：前売り\$15 当日\$20 12歳以下無料

主催：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館

協力：在バンクーバー日本国総領事館

チケットご希望の方はお電話でお問い合わせ下さい。

学校：☎604-254-2551 (本間)

バーナビー日本語学校からのお知らせ

当学校では、より多くの子供たちに長く日本語を学び続けて欲しい、という教師と保護者の願いのもと、新しいカリキュラムで新年度をスタートします。

9月からの生徒募集

★幼稚科(3,4-5歳): 4~6時(水曜日)、12時半~2時半(曜日 TBA)

★小学校~高等科: 4~6時(水曜日)

★基礎科(英語での授業): 6:25~7:45pm(水曜日)

教師募集

9月の新学期からの教員(幼稚科と高学年&基礎科)を募集中。幼稚科では、週に1~3回のクラスを担当。日本での経験のある方・移民の方を優遇。高学年と基礎科のクラスは週に一回ずつのクラスですが、両方を受け持っていただけの方、優遇します。明るく前向きで誠実な方のご応募をお待ちしています。履歴書を添えて info@bjls.ca までご連絡ください。

学校所在地: Lochdale Community School 内

6990 Aubrey St., Burnaby

お問合せ: info@bjls.ca Website: http://bjls.ca/

日系文化センター・博物館 ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7

☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001

info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org

日系センター開館時間:

火~金 10am ~ 9:30pm (事務局: 9:30am ~ 5pm)
土 9am ~ 4:30 pm (事務局: 9am ~ 4:30pm)

日系博物館 開館時間:

火~土 11am~5pm 日、月、祝日は休館

名称変更のお知らせ

これまで組織の正式呼称は、「ナショナル日系博物館・ヘリテージセンター」、そして「カナダ日系博物館」として知られてきましたが、新たに「日系文化センター・博物館」へと統一します。「日系センター」を通常のアクティビティや施設全体、「日系博物館」を博物館独自のアクティビティの呼称とします。

日曜日の誕生日会パッケージ

お子様の誕生日会を日系センターでしませんか? パーシク・パッケージ(\$250+HST)、パウンサー・パッケージ(\$380+HST)には3時間のルーム・レンタル料、テーブル・椅子(大人、子供用)、フロアマット、飾り付け用テープを含む。食べ物、飲み物は持ち込み自由。エンターテイナーを呼ぶなどアレンジ自由。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals 604.777.7000 まで。

ルームレンタルを是非ご利用下さい

イベントホール、ロビー、大小各種の部屋を結婚式、パーティー、コンサート、ミーティング、セミナー、レッスンなどヘリテージナブルな料金で貸出しています。定期的なプログラムにはレンタル料割引。是非ご利用ください。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals/ もしくは ☎604-777-7000 までお問い合わせください。

特別展

漁師: BC 州沿岸の日系漁業

2012年9月15日 - 2013年5月19日

オープニング 9月15日(土) 2 - 5時

日系カナダ人は戦前から戦後に至るまでBC州の漁業に特殊な貢献をしてきた。日系の漁師の物語はBC州の労働制度と政治の歴史と絡み合っており、1949年以前のBC州はカナダ国内で最も厳しい人種迫害法があった。日系コミュニティはプライドと忍耐で漁師としての手腕と缶詰工場での働き手としての技量を築きあげ、カナダ人としての人生を築いた。

後援: 日系漁業協会、BC州アートカウンシル、G&F 金融、ジョージア湾缶詰工場

常設展

「日系の声」

9月22日オープン

2階で日系カナダ人の歴史についての展示を開幕。

1877年に初めて日本から来た移民から、先駆者たちの苦勞、戦時中の苦難、1950年代に家やビジネスを再建した歴史を展示。

2012年度日系プレス・コミュニティ賞授賞式、感謝ディナー 提供: カナディアン・タイヤ

9月22日(土) 開場: 午後5時半

食事・授賞式: 午後6時~午後9時(時間は変更になる場合があります)

チケット: 100ドル

ゲスト・スピーカー: メアリー・キタガワ

日系プレスに貢献して下さったたくさんの方々の中から2012年に特に活躍したコミュニティーリーダーを表彰する感謝ディナー。エンターテイメントや博物館の展示。日系センターのプログラム支援のご寄付をオークションにて募ります。

詳細: 日系プレス基金 604.777.2122 または www.nikkeiplacefoundation.org。チケット枚数が限られていますのでお早めにお申込みください。

日系家族史ワークショップ

9月27日夕方7~9時

参加費 \$10

情報・ご予約 604.777.7000 ext.109

jcnm@nikkeiplace.org

講師: テッド・オオハシ、家族歴史の作家。

リンダ・カワモト・リード、日系博物館職員。

日系カナダ人の家族史の執筆とリサーチについて、Q&A形式のワークショップを行います。定員25名。

★(以下の情報は10月号にて掲載)

BC 州沿岸の日系人漁師

10月4日(木) 夕方7時

MOSAIC マルチカルチャー・シニアデー

10月6日(土) 午前10時から午後2時

MOSAIC が初めてのマルチカルチャー・シニアデーを開催。多文化パフォーマンス、サービス情報等。入場無料。

詳細: おがさわら ゆみ 604.635.4712 ext.103 または yonozawa@mosaicbc.com まで。

日系秋祭り

10月12日(金) 7時

フィルム上映会

10月13日(土)

収穫祭(ファーマーズ・マーケット)

第一回 バーナビー・ウエディングショー

11月3日(土) 午前10時~午後5時

バンクーバー・ユース・シンフォニー演奏会

11月4日(日) 2時半

マンズナー魚釣りクラブ

11月10日午後3時

日系プレス・クラフト&ベイク・フェア

11月17日(土)18日(日) 午前11時~午後4時

隣組からのお知らせ

隣組の情報は、ウェブサイト: www.jcva.bc.ca で。プログラムは月謝制。最初の2回まではドロップイン(1回\$4)でトライアル。ご希望の方は隣組まで。

<2012年度会員を受付ています>

会員費は\$30.00。会員適用期間は2012年1月1日~12月31日。様々な特典がございます。詳細、お申し込みはスタッフまでお問い合わせください。

<レギュラープログラム>

9月4日(火) より再開いたします

月曜日: 健康体操とマッサージ、ランチプログラム(予約制)、民謡踊り、カラオケ 火曜日: 日本語(初級、中級)、オステオフィット、ポーカール

水曜日: ファミリー・ドロップイン、ゲートボール(バンクーバー仏教会にて)、ポーリング(第3水曜日、Grandview Laneにて)

木曜日: オステオフィット、書道、健康ゲーム(麻雀)

金曜日: 英会話(初・中級)、ランチプログラム(予約制)

<隣組休館のお知らせ>

9月3日(月)は、Labour Day のため隣組は休館。

<プログラム曜日変更のお知らせ>

9月より、カラオケプログラムは月曜日の午後1時~4時半。初回は9月10日(月)になります。

<ウォーキング>

9月5日(水) 午前9時30分~午後4時30分

<ピアノで歌う会>

9月6日(木) 午前10時~11時半

<認知症の人を支える家族の会>

ご家族の方が介護を通し経験している気持ちを日本語

で話せる安全な環境を提供することを目的として、日本語によるサポーを毎月第2水曜日に行っています。
日時：9月12日(水)午後1時30分～午後3時
*事前に必ずお申込ください。

<シニア・アウトリーチ>

9月12日(水)午前9時30分～午後4時

<脳トレ>

9月13日(木)と27日(木)の10am～11:15am

<食いしん坊会>

9月19日(水)午後1時30分～3時30分

<卓球の会>

9月20日(木)午前9時30分～11時30分
非会員のシニアは\$5、非会員の一般は\$6のドロップイン料金で参加可能。ラケットは各自ご持参ください。

<特別セミナー全3回シリーズ>

9月26日(水)午後6時30分～8時
退職前に知っておきたい情報講座(毎月1回)。
第1回目は「カナダ年金情報と申請用紙の書き方」隣組会員は無料、非会員は\$8.00です。

<第11回プレミアム酒 テイスティングナイト>

10月6日(土曜日)
酒テイスティング、VIP ディナー & テイスティングの前売り券に関しては隣組まで。

<隣組ウィッシュリスト>

ファンドレイジング・プロジェクト「NTY Collection Club」はご不要になったジュエリー、アクセサリのご寄付を受け付けております。詳細・お問い合わせはタサカ・キクコ(604-736-3182)まで。

<コミュニティサービスのご案内>

◎ Meals on Wheels (外出が困難なシニアのための食事配達) ◎ 電話友だち Telephone Buddy Program (外出が困難なシニアへの安否確認兼お話し相手) ◎ 専門医や公的機関への同行サービス(有料) ◎ 各種手続きのアシスタント(カナダ年金、生活保護、高齢者のベネフィット等)
隣組でのサービスは、ご家族・親戚のいらっしゃる方、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきます。

隣組に関するお問い合わせは、☎604-687-2172、住所：511 E. Broadway, Vancouver) まで。

こどもの国からのお知らせ

◎ 2012年9月からBC州認可日本語幼稚園と保育園

園となります。正式入園受付を行っております。保育園と2歳クラスは先着順となりますのでお早めにお申し込みください。

◎ 「こどもの国」は、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標にしています。年齢によって通う回数ですが、月曜日から土曜日まで毎日(午前9時～12時)、火曜日と木曜日(午後1時～4時)ゆったりとした3時間保育を行なっています。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。

★園児と一緒に遊んでくださるボランティアの方を求めています。お電話でお問い合わせください。(芳賀)
「こどもの国」創立105周年のバンクーバー日本語学校並びに日系人会館の幼児教育部門
487 Alexander St. Vancouver, B.C.
☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556
www.vjls-jh.com E-mail: vjls@vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校 (VJLS)

9月8日(土)入学、始業式から新学期が始まります。生徒達は今年度も、日本語、日本文化の学習に励みます。
◎成人日本語10週ナイトコースは、7月3日(火)午後7時から始まりました。次回スタート10月2日(火)。
◎日本語力の向上、基本的学習態度の習得などを目指し、3時間授業で行っている小学科は、色々な科目も取り入れ、楽しい授業となっています。

生徒達は、明るい教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、日本研修旅行、奨学金制度などVJLSはたくさんの特徴を持つ教育の場です。創立106年の伝統を誇るこの学校で勉強してみませんか。

◎小学科、基礎科(家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、があります。

◎日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設します。また、目的に応じて学習をするチューティングもあります。お電話でお問合せください。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6
☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556
Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

バンクーバー日本語学校並びに日系人会

市の歴史的な重要建造物に指定されている旧館は、改築が終わり、新しく幼児教育の場として生まれ変わります。

す。これからもご支援を宜しくお願い致します。
◎8月4日(土)、5日(日)のノウエル祭に、フードブース(焼き鳥、お好み焼き、かき氷など)とコミュニティ・テント(インホメーション・ブース)で参加します。皆様のお越しをお待ちしております。

<これからの行事>

◎伊藤多喜雄民謡コンサート

10月7日(日)午後2時から4時

◎秋のバザー

11月4日(日)正午から午後3時

◎VJLS-JH 三重慶事を祝う会

(再開60周年、Y2Kプロジェクトの負債完済、旧館改築終了)

11月17日(土)午後1時から

場所：487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)

☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556

Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

◎ボランティアの方を求めています。子どもに携わるお手伝い、図書の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんのお仕事があります。是非、皆様のお力をお貸しください。

☎604-254-2551

佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH)

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただいています。皆様のご好意で寄せられた3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。どなたでも会員になれます。(年間会費\$20)新しい本がたくさん入りました。皆様に心より感謝いたします。寄付しても良いと思われる本がございましたら、お持ちください。(量によっては、取りに伺います。)

VJLS-JH ピアノ教室

懇切丁寧、レベルに合わせた個人指導。希望曜日、時間は電話でお問い合わせください。詳細は本会まで。

各クラブ紹介

《弓道クラブ》初心者クラスあり。

毎土曜日 15:00～17:00 毎月曜日 19:00～21:00
会費：月\$60(17歳以上)\$30(16以下、60以上)
場所：Vancouver Japanese Language School and Japanese Hall 475 Alexander St. Vancouver BC
申込み先：kac@kyudo.ca

弓道の経験がない方でも大丈夫です。初心者クラスがあり、私達が優しく指導いたします。

詳しいことはウェブサイト kyudo.ca、で御覧になれます。本団体では上記の他にも、剣道、少林寺拳法、合気道、ヨガ、書道などの教室が行われています。本団体の会員に限らずどなたでも参加できます。学校 ☎604-254-2551 までお問い合わせください。

<安いレント料で楽しい集いを>

バンクーバー日本語学校並びに日系人会館では、格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。多目的に使用できる部屋がたくさんありますので是非一度見学に来てください。

5階……素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋

3・4階……10人～70人の集会用の部屋

1階……大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも適しています。地下駐車場もあります。

*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。



**オーシャンビュー・フォレストローン
セメタリー 葬儀社**
OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES

お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。
グレンヘーブ葬儀社への事前予約も承っております。
日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

奥山 清太 **604-724-7986**
SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に
隙間川柳の会
この顔で五年辛抱
北花子

売り

NHK World TV のハイビジョン放送が始まっています。アンテナ直径 7.5Feet + LNB + 土台、中古 \$200、受信料無料(合法)。Handy Man 向け。Technical assist は有料。tentek@telus.net

教えます

絵手紙通信講座 誰にでも簡単に描けるハガキに絵と文章を描いた小さなアートを始めませんか。詳細は ☎604-767-0656 E-mail: galeriedeetsu@gmail.com

着付け教室。プロが教えます。初心者～上級。一人で着れるようになります。着物レンタルも可。(袴、振袖、七五三の衣装等も揃えています) 詳細は ☎604-321-1619 ケイ tiphareth58@yahoo.co.jp

ペットヒーリング、動物霊気、マッサージ。自宅で出来る簡単動物マッサージ、霊気教えます。8月ペットマッサージワークショップ、参加者受付中。お問い合わせ、申し込みは info@powerpaws.ca、Kai まで。www.powerpaws.ca

自力整体法教室 「自力整体法」教室のご案内 日本人のからだのためだけに考案された「健康法」で、腰痛・肩こり・冷え性・ダイエット…に効果的と好評です。恒例「自力整体法セミナー」は、3月・5月・7月・9月・11月コリッチモンド JTB2F に開催。【朝・昼のクラス】(火)(水)(土)…バンクーバー (木)…日系センター【夕方クラス】(月)…コリッチモンド (木)(土)…バンクーバー 詳細は ☎604-448-8854 (松村) jiriki-seitai@shaw.ca

書道教室 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

アルバイト

指圧、マッサージ、セラピー
1時間 \$45、無料出張いたします。
☎778-558-1238 こう

整体 筋肉をほぐし骨格を整え自然治癒力を高めます。頭痛・肩こり・腰痛・慢性疲労・生理痛他ご相談下さい。しずか ☎778-317-3960 seitai.m@hotmail.com

聖ペテロ記念庭園納骨堂



日系聖十字聖公会

4580 Walden Street, Vancouver, B.C.
Tel: 604-879-1344 または 604-275-0622

バイオエネルギーヒーリング 偏頭痛でお困りの方、背中や肩の痛み、身体の不調が続いている方など。☎604-880-7459 とまこ (初回割引あり)

ゴルフレッスン 初心者から上級者レベルまで Yz GOLF CLINIC ☎604-788-4653 www.yzgolf.net

出張キャットシッター。環境の変化に敏感な猫ちゃんはお家でお留守番するのが一番! のびのびと暮らし慣れたお家で過ごせるのでストレスフリー。留守中の猫ちゃんのお世話お任せください。http://catathome.web.fc2.com or ☎778-899-6892 Junko

スピリチュアルヒーリング、スピリチュアルカウンセリング、リーディング、リコネクション、過去生 / 未来生セラピー、ヨガ、瞑想、etc. 詳細は www.lovejoyhealing.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

求む

急募・キッチン クック。経験者。3~5年。週5日 ランチ、ディナー。バーナビーの日本食 レストラン。Tel: 604-809-2062 (谷口)

ヘアスタイリスト募集

自給 \$12 ~ 経験による / フルタイム・パートタイム
要日常英会話、経験 5 年以上
履歴書を info@aobeauty.com までメールください。
AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd

美術品、高価買い入れいたします。

絵画 (日本画、洋画) 陶器 茶道具など何でも相談ください。(株)アートわたなべ 渡辺 しんご
☎/Fax604-432-9312 singo-papa@hotmail.com

仲間募集

歌ソロサロン 前田多枝のピアノ伴奏で歌うソロの会、9月は21日(金)7時からです。場所はPNE近くの個人宅です。曲のジャンルは問いません。生ピアノで歌ってみたい方、どうぞご参加ください。全員で、コンコネで発声練習し、途中で簡単な二部唱もします。各自、歌われる曲の楽譜は、ご用意しますが、ご連絡ください。可能な限りこちらでもご用意します。参加費は、歌う方10ドル。聴くだけの方5ドルです。お問い合わせ: 前田多枝 (604) 986・9586 taemaedapiano@gmail.com

★お陰さまで8月26日のお披露目会には大勢の方が来て下さり、素晴らしい会になりました。ご来場下さった方々、この場をお借りして、お礼申し上げます。紙面のご案内は、ひとまずお休みさせていただきますが、今後も毎月第3金曜日に集っていきます。

バンクーバーマジック (手品) サークル

毎月第4木曜日7pmから下記の場所で集ります: Sunrise Community Hall, 1950 Windermere st. (Sky Train Rupert 駅よりバス # 27(North bound) で3分) 詳しくは: brynmagician@gmail.com http://www.ibmring92.com/newsletters.php terrik@shaw.ca kid_magician@hotmail.com

乳がんサポートグループ つどい 日本人女性のための乳がんサポートグループです。乳がんと診断された方や治療中の方、経験者、乳がんではないけれど情報を知りたい方などのために、リラックスした雰囲気の中、定期的に集まりの場を提供して

います。詳しくはホームページを。またはメールでお問い合わせください。ワークショップや、各行事等のお手伝いをして下さるボランティアも募集しています。ページ: http://tsudoivancouver.blogspot.com/ メール: tsudoivancouver@gmail.com

関西大学出身の皆様へ

同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

バンクーバー「在日コリアンの会」

朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまに思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李/Lee E-mail: zainichi_canada@yahoo.co.jp

さくらシンガーズ男女合唱団員募集

音楽監督として40年さくらシンガーズを率いて来られた鈴木ルース先生が、昨年日本の外務大臣賞を受賞致しました。先生の指導の下、コーラスを楽しみながら音楽の勉強をしませんか? まずは見学してみてください。練習: 毎金曜8~10pm [祭日前金曜と12月休み] 練習場: 聖十字聖公会ホール 4580 Walden St., Van., (Main st. より1ブロック東、30th Ave. の角) お問い合わせ: ☎604-831-4974, 604-936-6042 www.thesakurasingers.org

伝導瞑想 一定の日時に皆で集まってグループで行う新しい時代の瞑想です。意識を眉間に保っておくだけの簡単なものですが、そうすることで私たちは伝導師となり、ハイアラキーから送られてくる高度な霊エネルギーを人類が使用できるまで変換させ、またグループで行うことでそのエネルギーはより強力になって世界に送られ、愛と正義、分かち合いの新しいアクエリアスの時代に人類がスムーズに移動できるよう導きます。高度な霊エネルギーの伝導を続けることで必然的におこる個人的成長と、世界への奉仕をもたらすユニークな瞑想で世界中で行われています。(宗教とは関係ありません) 毎土曜午後2時、火曜午後7時より。無料。ダウンタウンお問い合わせ: 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

学習院卒業生へのお知らせ。バンクーバーには学習院の同窓会、桜友会の支部があります。バンクーバー桜友会です。親睦の輪を広げたく思っております。学習院の卒業生の方、どうぞご連絡下さい。お待ちしております。連絡先は下記のとおりです。どちらかにお願いします。松井 豊 (会長) ymatsui1016@gmail.com Tel 604-913-6694 荒井 裕子 (世話役) yukocanada@shaw.ca Tel 778-855-5124

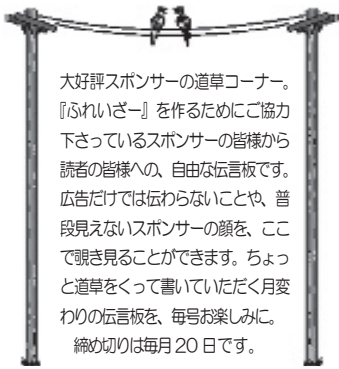
ソフィア会からのお知らせ

まだバンクーバーソフィア会にご連絡いただいておられない上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。現役の留学生、短期滞在の方、在住の卒業生とのお喋りにお立ち寄りください。連絡先: ☎604-939-8707 宮坂 mari@thefraser.com

【クラシファイト お申し込み方法】

★物品の売買は横書き 1行 22 字で 4行まで無料。★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は 1回 1行につき \$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。Fax: 939-8780 info@thefraser.com ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

スポンサー みちくさ伝言板



大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけでは伝わらないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見ることができます。ちょっと道草をくって書いていただく月変わりの伝言板を、毎月お楽しみに。締め切りは毎月20日です。

世界中のすべての人が知らなければならない話
- あなたは愛されている -

「私は、甦りです。命です。あなたを癒やす者である。」
イエスキリスト
体の癒やし、心の癒やしを必要とされる方の為にイエス様は来て下さいました。悩める者、重荷を負う者は我に来たれと今日もあなたを招いております。リバイルセンターでは病める人の為、悩める人の甦りのためにお祈りさせていただきます。

生ける水のオアシス
Japanese Christian リバイルセンター

P.36

AOIでは100%ナチュラルのヘナカラーをご用意しております。アレルギーをお持ちの方や頭皮が弱い方におススメです！詳細はホームページをご覧ください！



www.aoibeauty.com
604-688-2122

P.56

月一回く座禅のクラス>を行っております。

9月は、19日(水)になります。

関心のある方は、日加ヘルスケア

協会まで、お問い合わせ下さい。

e-mailoffice@nikkahealth.org

電話：604-833-0266

www.equinespirit.ca



Dr. Naoko Harada Winther, R.C.C.
604-683-8330

P.19



メキシコ、キューバー、ジャマイカなど、サンディステーションの季節になってきました。旅行のことはスカイランドエスケープストラベルへ

スカイランド・エスケープス・トラベル

P.10

収入に見合った生活ですか？
キャッシュ・フロー診断あります



RBC Wealth Management
Dominion Securities

日本語直通：604-257-7291

P.20

第七回ゴスペルナイト

9月14日(金)

6:30pm 開場、7:00pm 開演

入場無料！！

バンクーバー日系人福音教会
604-521-7737

P.36

レストランでの出来事。中年夫婦がテーブルに座っていた。実はその場所、別の組が予約済み。中年夫婦には、予約済みのカードが見えていなかった。尋ねた若いウェ이터の次の問いに、中年夫婦は激怒したという。分らぬでもない。「ここは予約済みです。そちらは何様ですか？」

セルマック不動産株式会社
リック秋田谷

P.23



"We keep moving forward, opening new doors, and doing new things, because we're curious and curiosity keeps leading us down new paths." ~ Walt Disney

オークウエスト不動産株式会社
604-731-1400

P.23

インカムタックスリターン Tip#2

節税対策として、障害者、障害者を世話にしているご家族の方には障害者控除がございます。手続きは複雑ですので、当会計事務所へお気軽にご相談下さい。

藤井公認会計事務所
604-812-7139

P.18

夏休みも終わり、不動産マーケットも今後活発になってくるかと思えます。

新規ご購入、買い替え、投資物件購入等お考えになっている方、数々のオプションのモーゲージからベストな金利、プロダクトを無料で手配する、モーゲージスペシャリストに是非ご相談下さい。

604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

胡蝶蘭、室内用盆栽、
観葉植物のセールは
1年中やってます。

はなもフローリスト

P.29

ふれいざー主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ)： 新潟生まれ。8歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ)： 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 上田 麗子 (うえだ れいこ)： 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 榊島 忠夫 (かばしま ただお)： 旧満州(中国遼寧省)撫順生まれ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。光村図書出版株式会社小・中学校教科書代表著者。著書に『文章構成法』『福武 国語辞典』他多数。
- キロス・田中桜子 (きろす たなか さくらこ)： 歴史家、言語学者、自閉症児などを対象とした行動療法の臨床家。1995年現代詩人アンソロジー賞新人賞受賞。2000年カナダ日本文学賞受賞。サレー市在。
- 小林 ヒロ子 (こばやし ひろこ)： 英国ロンドンの大和証券で日本株アナリスト、第一勧業銀行(現みずほ銀行)で日本国債トレーダー。その後、カナダRBCで5年間、投資、保険を担当。現在は、Canada Financial Groupにて、投資、資産運用、保険のスペシャリスト。金融部門30年。

- 高橋 清 (たかはし きよし)： 現地の各種の「自然保護団体」に加盟、第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上国援助に携わる。
- 高橋仙明 (たかはし のりあき)： 建築設備のエンジニアを経て、現在は環境ソリューションに従事。湖沼の水質浄化プロジェクトや自然エネルギーの利用促進プロジェクトの支援も手がける。
- 田中裕介 (たなか ゆうすけ)： 札幌市出身。早稲田大学第一文学部卒業。元日系ボイス・マネージング・エディター。トロントで「語りの会」主宰。訳書に『ほろ苦い勝利』(現代書館)、『暗闇に星が輝く時』(朝北社)等。
- 中根 雅夫 (なかねまさお)： 国士館大学政経学部教授。1996年4月から1年間、SFUに客員研究員として赴任。横浜国立大学を卒業後、筑波大学大学院修了。神奈川県川崎市在住。
- 西村 咲弥(にしむら さくや)： カナダ在住20年。翻訳家・エッセイスト。名前からはわかりませんが、女性です。
- 広滝 道代 (ひろたき みちよ)： 平安女学院大学教授。著書『手紙が書ける』(勉誠出版)、共著に『手紙の技法』(日本語文章能力検定協会)『日本語力』(角川書店)、『国語科教育の理論と実践』(現代教育社)『効果的な漢字・語彙指導の着眼点』(光村教育図書)『文章構成の基本大事典』(勉誠出版)。
- Raymond Tomlin (レイモンド トムリン)： バンクーバー在住の映画評論家。フリーライター。エンターテイメント情報誌編集者。

秋には、われわれの体が乾燥しやすくなると変調をきたします。気をつけましょう。

漢方博士 Dr. WU (ウー)
(604)818-9021

P.19

☆☆新商品入荷☆☆

便利なふた付ボウル、井
信楽焼きの花器、急須など

WA LIFESTYLE STORE
Murata
shop online murata.ca

P.6

秋の不動産シーズンが始まりました。気になる近隣の売買情報を随時メールにてお知らせします。ご興味ある方はメールにてご住所を登録下さい。yoshimura@shaw.ca



リーマックス不動産グループ
フレッド吉村

P.23

Damien's Belgian Waffles

週末のペイストリー、シュークリーム、
クリームブリュレ等もお楽しみください。



www.damienswaffles.ca
Tel 604-304-2884

P.27

Onesta Products 12%Off
サロンサービスと併用の場合のみ
9月末日まで。

是非お試しください。



GUILD HAIR SALON

604-806-0918

www.guildhairsalon.com

P.4

伊藤多喜雄 民謡コンサート

10月7日(日) 2pm ~ 4pm

バンクバー日本語学校並びに日系人会館
(VJLS-JH) 487 Alexander St. Vancouver
604-254-2551

P.15

表現アートセラピー

物語の「力」を借りたグループセッションを行います。

詳しくは info@naokosasaki.com
までお問い合わせください。

ささきなおこ

www.naokosasaki.com

P.19

自動車保険は強制保険、任意保険などさまざまなものがあります。

経験豊富なスタッフがわかりやすくご説明致します。お気軽に日本語で御相談下さい。

上高原保険代理店

www.kamiinsurance.com

日本語担当：宮崎範子 ビーチン ピアソン

P.9

国内ワークビザのプロセスは若干長くなりましたが、学生ビザは逆に短くなりました。

ABIC カナダ移民&ビザ事務所
604-688-1956
www.ABICanada.com

P.3

秋、松茸のシーズンがやってきました。

カナダの味を日本へお届け
しませんか?
好評発売中です。



604-682-5885



P.11

楽しい花器の コレクション



トロント・ギフトショー

より多数入荷予定。(9月末)

バックスター・神戸・フローリスト

P.2

日本語チェック

「烏合(うごう)の衆」の意味はどれか。

- ①おしゃべりをしている人々。
- ②多くの人数の集まり。
- ③ただ多く集まっただけの人々。

解答・解説は54ページ

はなしの箸やすめ

無愛 想子

ザトウクジラ

6月なかば、ホワイト・ロックの海岸にザトウクジラの死体が打ち上げられた。体長約8.5メートルで、生後3年くらい、ナイロンのロープが口にかまっていた。

ザトウクジラは2000年に絶滅の危機にあるといわれたが、その後わずかず増えて、BC州近海に回遊している。

最近、ノーザン・ゲートウェイ・パイプライン案が計画され、この石油を運搬する船が運航するようになると、ザトウクジラはBC州近海から逃げ出さざるを得ないのではないか、と心配されている。このパイプライン

ができると、キットマットの港は、アルバータのオイルサンドに関連してアジアへの石油輸出がさらに多くなり、騒音がクジラの餌を少なくするとみられる。

2月には、これも絶滅の危機にあるシャチがワシントン州のロングビーチで死亡したが、これはワシントン州北部とバンクーバー島付近で行われている海軍の潜水艦の演習の爆発音が、死因と見られている。シャチはいつも家族が一群となつて回遊しているので、この場合、他にも死亡した一族がいるのではないかと。爆弾は通常 Juan

de Fuea 海域で落とされ、水中超音波探知機や実弾の演習が行われている。

漁業関係研究者たちは対策を考えている。



Vancouver

- **ABIC** ABIC カナダ移民&ビザ
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード
1345 Grant St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ
・ 810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
・ 818 Homer St. Van., ☎604-683-7735
- **Asahi Ya** 朝日屋
1230 Robson St. Van. ☎604-688-8777
- **Chicco dall'Orient Cafe** キッコウカフェ
1504 Robson St., Van. ☎604-633-1286
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン
571 Howe St., Van. ☎604-685-1006
- **Donburi ya** どんぶりや
5-1329 Robson St., Van. ☎604-685-8606
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King**
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-456
- **Holy Cross Jap.- Can, Anglican Church**
聖十字聖公会
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **IACE Travel** アイ・イー・シー・イー トラベル
F2 736 Granville Street, Van. ☎604-602-7551
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル
211-1030 W.Georgia St. Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kikuchi Dental Office** 歯科医院ドクター菊池
1200 Burrard St. Van. ☎604-687-6480
- **Kintaro Ramen** 金太郎ラーメン
788 Denman St. Van. ☎604-682-7568
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ
100 W.49th Ave., Vancouver ☎604-323-5511
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777

- **Meshi-ya Hachibe** めしや ハベい
778 West 16th Ave. Vancouver ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど
701 E.Hastings St. Vancouver ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Momoko Yoga** ももこ・パウルス・ヨガ教室
7-2077 W.3rd Ave. Van. ☎604-737-3601
- **Motomachi Shokudo** 元町食堂
740 Denman St. Van. ☎604-609-0310
- **Murata** むらた
15E Broadway, Vancouver ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885
- **RBC Royal Bank** RBC ロイヤル銀行
25F 666 Burrard St., Van ☎604-257-7291
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Sha-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Shiro Japanese Restaurant** シロー・レストラン
3096 Cambie St.,Van ☎604-874-0027
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル
100-445 West 6th Ave. Vancouver ☎604-685-6868
- **TD Bank** トロント・ドミニオン銀行
4F 700 W.Georgia St. Vancouver ☎604-654-0392
- **Tonari-gumi** 隣組
511 E.Broadway, Vancouver ☎604-687-2172
- **Toyama Japanese Restaurant** とやま
757 Seymour St., Vancouver ☎604-688-3256
- **Twenty ninth Cafe** 29th カフェ
4441 Boundary Van. ☎604-558-2271
- **UBC Asian Center** UBC アジアセンター図書館
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**
バンクーバー日本語学校
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラー
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Kura Japanese Restaurant** 蔵レストラン
2-4300 Kingsway, Bby ☎604-451-3331
- **Nao Sushi** 直寿し
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

Richmond

- **Daiso** ダイソー
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド

- 113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **IchiroJapanese Restaurant** 一郎亭
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グーアパティーン
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Manzo Izakaya** 万蔵 居酒屋
2170-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-2882
- **Nan-Chuu** 南厨
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391
- **Seto Sushi** 瀬戸寿司
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Stevestone Community Centre** スティーストンコミュニティセンター
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Tinco** ティンコ コンピューターサービス
2050-3700 No.3 Rmd., ☎604-233-1332
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Lifel** タマ・オーガニック
734 Marine Dr., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400
- **Yohachi sushi** 与八鮓
161 West Esplanade,N.Van. ☎604-984-6886

Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎778-216-0241
- **Tozenji** 東漸寺
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**
コクィットラム・シティーセンター図書館
3001 Burlington Drive, Coq. ☎604-927-3560

New Westminster

- **Japanese Gospel Church** 日系人福音教会
425 11th Street, Vancouver ☎604-521-7737

Surry

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**
メノナイト日本語キリスト教会
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425
- **Tokach** とかち
10767 King George Hwy Surry ☎604-951-3800

Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **JETRO**
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **subscriber / others**



にゃいん 9・1・1 かんぱにー

老犬エリーの話

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」

— Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

寒い裏庭に鬱蒼としげった杉の大枝の下が、エリーが犬生のほとんどを過ごした家でした。チェーンにつながれて自由に動くこともできず、杉の枝々が彼女の屋根で、土に掘った穴が彼女のベッドでした。たまに自分のお皿に水をもらいましたが、多くの場合彼女が飲む水は雨水でした。食べ物ももらっていましたが、たいてい空腹で飢えていました。ときどきこの家の子どもたちが庭に遊びに出てきました。エリーは子どもたちをみて尻尾を振りましたが、彼女に近寄らないようにとされている子どもたちは彼女を見ようともしませんでした。

何人もの近所の人々が、エリーの悲惨さを見かねて SPCA に通報しました。けれど、水と食べ物と居場所がある限り法律は飼い主の味方なのです。SPCA は手を差し伸べることはできず、エリーはそうやって生きていくしかありませんでした。

そうして何年も過ぎたあるとき、エンジェルたちがやってきました。彼らは、エリーの境遇を見過ごすことはできませんでした。彼らは「誰もしなくても正しいことは正しい、そしてたとえ皆がしていても間違っていることは間違っている」と考える人々でした。マーティン・ルーサー・キングのように「不正義の法律に従わないことは道徳的責任である」と考える人々でした。

そのエンジェルたちはある夜、静かに、エリーのところにやってきました。そして彼女を自由と幸福な生活へと連れ出して。やせ衰え、ボロボロになった毛が固まって足にからまりうまく歩くこともできず、不潔で、臭くて、飢えと怯えて震える彼女を暖かく迎えてくれる家族が、そこには待っていたのです。そして、エリーの愛と喜びに溢れた新しい生活が始まりました。

長い年月に心と体の傷ついた彼女が健康な犬として再生するには、ほとんど1年を要しました。

エリーの再生に必要な経費はすべて AAS (Animal Advocates Society of BC) が負担しました。思い余って助けた犬や猫を医者にかかる経済力の無い人々のために、AAS がかかる費用を支払います。それはすべて一般の人々の善意の寄付によってまかなわれています。

ASS (Animal Advocates Society) はノースバンクーバーにある小さな動物愛護団体ですが、その献身的な働きによって今では多くの人に知られています。AAS には頻繁に助けやアドバイスを求める電話や E-mail が、カナダばかりでなくアメリカやその他の国々からも入り、それら全てに敏速に対応するのは困難な状態になっています。

悲惨な境遇にある犬や猫を助けたいと思われる方は、AAS が一匹でも多く彼らを助けることができるように、そして、経済的に苦しいエンジェルたちが安心してエリーのような犬を助けられるように、ドネーションをしませんか。

寄付は * 下記までチェックで、または <http://www.animaladvocates.com/donate/>

Animal Advocates Society of BC

*Box 114, 103-1075 Marine Drive, North Vancouver, B.C., V7P 3T6
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。
<http://www.animaladvocates.com>

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で…!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。



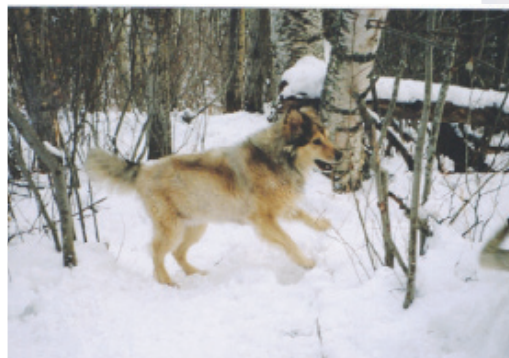
新しい家に連れてこられたとき、エリーは痩せていて、毛はボロボロでした。



長い苦しい生活から救われたエリーは今、幸せな余生を送っています。



友だちと雪の道をお散歩。



雪の中で遊ぶエリー。



ROAD TO RECOVERY

とりもどせ ふるさと

A charity concert by

The Sakura Singers

In aid of the Tōhoku Disaster Victims

混声合唱：童謡メドレー
組曲 海鳥の詩
復興への応援歌

女声合唱：歓びのうたより

ゲスト：ピアノ演奏

Ticket : \$12.00

チケットのお問合せ

604-936-6042, 604-271-1985

<mitsukomiz@gmail.com>

<yoko_lin@hotmail.com>

チケットの売上金は日本赤十字社へ寄付されます。

September 23rd, 2012 2:30pm

Michael J Fox Theatre

7373 MacPherson Ave, Burnaby, BC.

ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。

Chieko Konishi Louie
FLAUTIST

IKUKO
VOCALIST

Kayoko Segawa
PIANIST



Photo credit: by Mikko Casey

VISUALSPACE PRESENTS

AUTUMN JAZZY CONCERT

JAZZ • POPS • MUSICAL THEATRE

PERFORMED BY THE ENSEMBLE BOUQUET

Saturday September 22 @8p.m. Sunday September 23@2p.m.
2075 Alberta St., Vancouver (at 4th Ave.) www.visualspace.ca

\$20.
Seating is limited
please purchase tickets
in advance from:

Chieko Konishi Louie, 604-779-2871
koechi5243@aol.com
or Yukiko Onley, 604-739-0429
yukiko@yukikoonley.com

ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。

第7回 ゴスペルナイト

2012年9月14日(金)

入場無料!

午後6時半 開場、
午後7時 開演

場所:

マイケル J. フォックスシアター
7373 Macpherson Avenue
Burnaby, B.C. V5J 2B7



日本人に贈る、ゴスペルコンサート。
このために結成される迫力満点のユナイ
テッドバンドによる生ゴスペル。
ワーシップダンス、スキットやゴスペル
フラダンスなど、盛りだくさん。
コンサートはすべて、
日・英・韓の三ヶ国語でお贈りします。

主催：バンクーバー日系人福音教会

604-521-7737

www.jpgospelchurch.com

vjgc@telus.net

協力：主訓教会、サムソン教会、バーナビーヨルバンプリスピテリアン教会、韓国バプテスト教会、Good Mission Vancouver

ふれいざーはこのイベントのメディアスポンサーです。



熱き血潮を胸に秘めながらも、ウジウジ悩んでばかりの男がここにいる。自分のカラに閉じこもり、無表情に毎日を送る。そう、マイケル・セラが多く映画で演じるタイプだ。特別な誰かだけが、つまり特別な女の子だけが、魅惑に満ちた人生の冒険に繰り出すよう彼の心を開くことができるのだが……。

そこで登場するのがマニック・ピクシー・ドリームガールだ！

「マニック・ピクシー・ドリームガール」とは映画用語で、男性主人公の人生をひっくり返すロマンチックな興味の対象となる女性のこと。彼女たちは独特の魅力を放ち、気位が高く、強烈な個性と特徴を持ち（たとえば子どものようにじゃれついたり、ちょっとした反道徳的行為に走ってしまったり）、しばしばワイルドなヘアスタイルで他を圧倒する。そしてどういふわけか頭の固い主人公を放っておけない。主人公の男が自由に人生を楽しみ、狂おしい恋愛に身を投じることを学ぶまで、常識はずれのクレイジーな振る舞いで翻弄するのだ。

この映画用語は、『エリザベスタウン』（2005年）のキルスティン・ダNSTを観た後、映画評論家のネイサン・ラビン氏によってつくられた。彼はこの用語「マニック・ピクシー・ドリームガール」について次のように説明している。「映画の世界に生息する、このふわふわと薄っぺらな生き物は、神経質な脚本家や監督の熱に浮かされたイメージーションの中だけに存在する。彼女は多感で小心な青年に対し、人生における無限の神秘と冒険を受け入れるよう調教する。自分自身の幸せを追求することなく、男性を助けるためだけに存在する女性だ。」

主な例を挙げると、キャメロン・クロウ監督の『あの頃ペニー・レインと』でのケイト・ハドソン。時代をうんとさかのぼると『赤ちゃん教育』のキャサリン・ヘプバーン、『ティファニーで朝食を』のオードリー・ヘプバーン、『サボテンの花』や『バタフライはフリー』のゴールディ・ホーン、『500日のサマー』のズイー・デシャネルなどなど。

『バタフライはフリー』（1972年）： ゴールディ・ホーンは"Laugh-In"などのテレビ番組でおバカキャラを演じてキャリアをスタートさせたが、60年代の終わりまでにはラブコメ路線に方向転換した。彼女はストレートで自由な精神そのものをトレードマークに不動の地位を築き、この新キャラを69年の『サボテンの花』や72年の『バタフライはフリー』にも取り入れた。『バタフライ〜』では、盲目の青年エドワード・アルバートの自立を助ける明るいヒッピーを好演した。

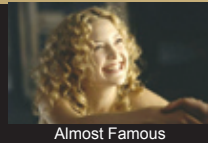
『アパートの鍵貸します』（1960年）： 出世こそが主人公ジャック・レモンの唯一の願い。そこで思いついた名案が、上司たちに自分のアパートの鍵を渡し、密会の場所として使ってもらうこと。そんなある日帰宅すると、彼が秘かに思いを寄せる底抜けに明るい会社のエレベーター嬢が部屋のソファに横たわっていた。不倫の末、自殺を図つたらしい。何とか介抱した彼の人生を、彼女は思わぬ方向に導いていく。自信を持つよう彼をあれこれ励まし続けたのだ。世間的には問題児、しかしほとばしる活気に溢れたこの女性キャラは、50年代後半から60年代初めにかけて『走り来る人々』や『あなただけ今夜は』などで注目を浴びたシャーリー・マクレーンの真骨頂と言えるだろう。

『赤ちゃん教育』（1938年）： キャサリン・ヘプバーンはしきりに逆らう意志強固なお嬢様キャラを何度も演じたものだが、もちろん最低ラインの正気は保っていた。しかしそんな彼女も38年に公開されたハワード・ホークス監督のいかれたコメディで、ついに一線を越えてしまったようだ。ヘプバーンはヒョウをペットに持ち、突拍子もないわがままな要求で堅物の科学者ケイリー・グラントを振り回す、自由奔放な大金持ちの令嬢を演じた。そして映画終了までにグラントを自分と同じレベルのイカレ具合に成長させることに成功。グラントはヘプバーンのハイ



Elizabeth Town

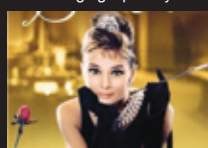
マニック・ピクシー・ドリームガールに関する一考察



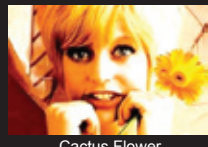
Almost Famous



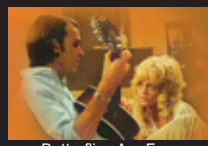
Bringing Up Baby



Breakfast at Tiffany's



Cactus Flower



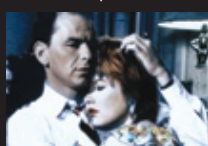
Butterflies Are Free



(500) Days of Summer



The Apartment



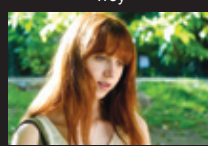
Some Came Running



Irma la Douce



Troy



Ruby Sparks

映画評論家

Raymond Tomlin

テンションな気まぐれにつきあうことが人生最高の1日へと導いてくれたと告白するまでになる。

『ティファニーで朝食を』（1961年）： トルーマン・カポーティの中編小説『ティファニーで朝食を』のホリー・ゴライトリーは、次々と男を乗り換え、男たちに貢がせたプレゼントで食いつなぐ、性的に奔放な女性。映画の中ではオードリー・ヘプバーンが、率直で正直で自分しか愛さない純真なパーティ・ガールの主人公を演じた。ヘプバーンのホリーはジョージ・ペパード演じる売れない青年作家が中年女性のパトロンを手放し、代わりにホリーにすべてを捧げさせてしまうほどの魅力を発揮した。但し、この有名な映画のヒロインはカポーティの原作とはかなり趣が異なっていることを付け加えておく……。

上記の気まぐれでわがままなヒロインは、芸術史上最初のマニック・ピクシー・ドリームガールではない。最古と言えば、ホーマーの大叙事詩「イリアッド」で有名なトロイ戦争が題材の『トロイのヘレン』のヘレンではないか。もしホーマーがこの極上の詩を現代書いたら、洒落たスカーフと鋭いかかとのブーツを身にまとうスウェーデンのポップシンガーのような不思議キャラとしてヘレンを描いたことだろう。真面目な話、男性主人公パリスは熱き血潮を秘めながらも、ウジウジ悩む男以外の何物でもない。まさに最高の設定ではないか？ 神話上の女性キャラクターは永遠だ。そしてマニック・ピクシー・ドリームガールは何より輝かしい神話なのだ。

神話。ファンタジー。願望達成。こうしたキーワードはすべて長い映画史の中で居場所を確保してきた。誰もが挑戦や畏敬の念や感動などを求めて映画館に足を運ぶ一方で、気持ちが少し落ち込んでいるときなどは、社会的な常識の範疇からそと外に運び出してくれるようなファンタジーに心躍らされることもある。

映画の女性キャラクターには何でもアリだ。彼女たちは独特な感情、独特な人生観、独特な幸せの追求、といった豊かなタペストリーでキャラクターづくりが可能だ。この夏、ゾーイ・カザンがプロデュースと脚本を手掛け、主役を演じたインディ映画『ルビー・スパークス』が公開された。軽めのコメディではあるが、これは致命的なまでに一次元的なマニック・ピクシー・ドリームガールの虚を突くような作品だ。ハリウッド映画に欠かせない最も陳腐な決まり文句を軽く一蹴している。

アメリカ映画において、カメラはある種の真実を語る。それは外観を記録する。しかし、その後カメラは記録した外観の調整作業に入るの、スクリーン上ではすべてが実際よりも美しくなる。ときとして理想的なまでに。この夏、ゾーイ・カザンは『ルビー・スパークス』で完璧な生身のキャラクターを作り上げた。ラブコメではずいぶん久しぶりに、本物を。

COMING SOON MOVIES September

9/7

The Words ドラマ PG-13



監督：Brian Klugman, Lee Sternthal

キャスト：Bradley Cooper, Jeremy Irons, Dennis Quaid, Zoe Saldana

傑作小説を発表した若き作家は、作家としてのキャリアを極めつつあった。しかし、他人の作品を自分の名前で発表していたつければ余りに大きかった。

Bachelorette コメディ R



監督：Leslye Headland
キャスト：Kirsten Dunst, Isla Fisher, Lizzy Caplan, James Marsden

高校時代に散々からかってきた女の子から、結婚式のブライズメイドになってほしいと頼まれた三人は…。

Branded アクション、ドラマ、ミステリー R



監督：Jamie Bradshaw, Aleksandr Dulerayn
キャスト：Anna Abonisimova, Ingeborga Dapkunaite, Mariya Ignatova

巨大産業が人間の心を操作して幻影にだまさせ依存的で受身の人間を増やそうとする。ある男がこの陰謀の真実を暴くため影の力とのバトルを繰り広げる。

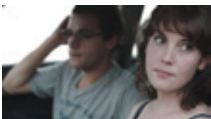
The Cold Light of Day PG-13



監督：Mabrouk El Mechri
キャスト：Henry Cavill, Bruce Willis, Sigourney Weaver

ウィル・ショーは家族と共にセーリングパッケージでスペインに出発する。ところが、家族が諜報員に誘拐されてしまい、計画は大荒れに。

Hello I Must Be Going コメディ、ロマンス R



監督：Todd Louiso
キャスト：Melanie Lynskey, Christopher Abbott, Blythe Danner

movie top 10

(8月後半)

1. The Expendables 2
2. The Bourne Legacy
3. ParaNorman
4. The Campaign
5. The Dark Knight Rises
6. The Odd Life of Timothy Green
7. Premium Rush
8. 2016 Obama's America
9. Hope Springs
10. Hit And Run

離婚したばかりのエイミーは、コネチカット郊外の両親の家に戻ってきた。そこで出会った19歳の若き俳優と恋に落ち、生きる情熱と目的を見つける。

The Inbetweeners コメディ R



監督：Ben Palmer
キャスト：James Buckley, Blake Harrison, Joe Thomas

18歳の冴えないティーンの4人組がホリデー先でそれぞれガールフレンドを見つけ、楽しい時間を過ごし、人生の新しいページを開いてゆく。

Keep the Lights On ドラマ N/R



監督：Ira Sachs
キャスト：Thure Lindhardt, Zachary Booth, Julianne Nicholson

映画制作者のエリックと同性愛者という事実を隠している弁護士のポールは、ふとしたことから出会い、深く愛し合うようになる。ドラッグとセックスにはまった二人は長い年月を過ごす…。

Toys in the Attic アニメ、ファンタジー PG



監督：Jiri Barta, Vivian Schilling
声優：Forest Whitaker, Joan Cusack, Cary Elwes

屋根裏部屋は、西側の「ハッピーなおもちゃたち」と東側の「邪悪な土地」に分かれていたが、ある時、愛らしいキンボウゲが誘拐され、友人たちは国境を越えて救出に向かう。

9/14

Arbitrage ドラマ、スリラー R



監督：Nicholas Jarecki
キャスト：Richard Gere, Susan Sarandon and Brit Marling

ヘッジファンドの大物、ビジネスでも家庭生活でも全てを手にいれた男と言われていたミラーは、実は詐欺行為が明るみに出る前になんとかして商売を大手銀行に売り渡すことで頭の中がいっぱいだった。

Resident Evil: Retribution アクション、ホラー、SF N/R



監督：Paul W.S. Anderson
キャスト：Milla Jovovich, Sienna Guillory, Michelle Rodriguez

致命的Tウィルスは地球を破壊し続け、唯一の望みはコーポレーションのアリスに託されていた。アリスは世界中を飛び回りミッションを達成しようとするが。

10 Years ドラマ PG-13



監督：Jamie Linden
ハイスクールの卒業10周年のリユニオン、まだまだ大人になりきっていない若者たちの夜を描く。

Bait 3D アクション、アドベンチャー R



監督：Kimble Rendall
キャスト：Phoebe Tonkin, Sharni Vinson, Julian McMahon

巨大津波を逃れた人たちが、水中に沈んだ食料品店の中に閉じ込められた。脱出しようと試みるが、外には飢えたホホジロザメが泳ぎ回っていた。

Liberal Arts コメディ、ドラマ、ロマンス N/R



監督：Josh Radnor
キャスト：Josh Radnor, Elizabeth Olsen, Zac Efron

35歳で離婚経験者のジェシは、将来性の全くない仕事に従事していたが、大学の教授にスピーカーとして招待され、2年生の美しいジビーに出会う。

The Master ドラマ R



監督：Paul Thomas Anderson
キャスト：Philip Seymour Hoffman, Joaquin Phoenix, Amy Adams

第二次世界大戦で多くの恐怖を目にしてきた海軍退役軍人が、人生に意味を見出そうとしてある組織を結成し「マスター」と呼ばれるようになる。

Stolen アクション、アドベンチャー、スリラー R



監督：Simon West
キャスト：Nicolas Cage, Malin Akerman, Josh Lucas

強盗で刑務所で8年間服役したウィルは出所して娘のアリソンとの関係を修復しようと決めていた。しかしアリソンはかつてのパートナーに誘拐され、ウィルは娘を助けるために最後の仕事をしようと決心する。

9/21

Dredd アクション、S/F、スリラー



監督：Pete Travis
キャスト：Karl Urban, Olivia Thirlby, Lena Headey

犯罪がはびこる混沌としたメカシティと化していた未来のアメリカの都市。そこで唯一の取り締まり機関として存在する「ジャッジ」は、判事、陪審員、そして刑実行者としてのパワーを併せ持っていた。

End of Watch 犯罪、ドラマ、ミステリー R



監督：David Ayer
キャスト：Jake Gyllenhaal, Michael Peña, Anna Kendrick

若きLAの警官テイラーとザバラは、町一番の危険区域をパトロールするのが任務だった。

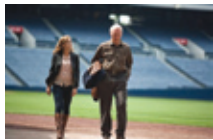
House at the End of the Street



ホラー、スリラー PG-13
監督：Mark Tonderai
キャスト：Jennifer Lawrence, Elisabeth Shue, Max Thieriot

離婚したサラは、娘のエリッサと共に小さな町に家を買再出発する。ところがその隣の家で昔、娘が両親を殺害し、弟のライアンだけが生き残っている。ライアンとエリッサは親しくなるが…。

Trouble with the Curve



ドラマ PG-13
監督：Robert Lorenz
キャスト：Clint Eastwood, Amy Adams, John Goodman

人生のたそがれに直面した野球スカウトが、娘を連れて最後のリクルートトリップへと出発する。

17 Girls



ドラマ N/R
監督：Delphine Coulin, Muriel Coulin
キャスト：Louise Grinberg, Juliette Darche, Roxane Duran

マサチューセッツのティーンエイジャーの少女たちが、一人の少女の妊娠を機に、次々と妊娠して街中を大混乱に陥れる。実話に基づくドラマ。

About Cherry



ドラマ R
監督：Stephen Elliott
キャスト：James Franco, Heather Graham, Dev Patel

サンフランシスコに引っ越した若い女が、ポルノとコカイン中毒の弁護士との関係に引き込まれてゆく。

Diana Vreeland: The Eye Has to Travel



ドキュメンタリー PG-13
監督：Lisa Immordino Vreeland, Bent-Jorgen Perlmutt

キャスト：Diana Vreeland
20世紀のアイコンとなり、ファッション、ビューティー、アート、出版業界を大きく変えたダイアナ・ヴリーランドをのドキュメンタリー。

How to Survive a Plague



ドキュメンタリー R
監督：David France
キャスト：Peter Staley, Larry Kramer, Iris Long

これこそが、世界を変える方法だ。エイズに対する認識を高め、その撲滅に多大な影響を与えてきた活動家を描くパワフルなドキュメンタリー。

The Perks of Being a Wallflower



ドラマ、ロマンス PG-13
監督：Stephen Chbosky
キャスト：Logan Lerman, Emma Watson, Ezra Miller

二人の上級生が内気な新入生に現実の世界を教えようとするロマンスドラマ。

War of the Buttons



コメディ、ドラマ N/R
監督：Christophe Barratier
キャスト：Laetitia Casta, Kad Merad,

Gérard Jugnot
ナチの占領下のフランス、近隣する村に住む子供たちのグループが、相手の洋服のボタンを取ることによって勝利を叫ぶ戦争を繰り広げる。

Kenwest Enterprises Ltd.

松茸ギフトは KENWEST へどうぞ!!



そろそろ松茸が懐かしくなる季節となりました。

今年の松茸ギフトは松茸歴 30 年の KENWEST へどうぞ!!

確かな品質、安定供給でお応えします。

日本向け宅配、送料込みのお値段になります

#1 グレード 1LB (6-12 本) **CDN\$ 100.00**

#1 グレード 2LB (12-24 本) **CDN\$ 170.00**

#2-3 MIX グレード 1LB (5-8 本) **CDN\$ 80.00**

#2-3 MIX グレード 2LB (10-16 本) **CDN\$ 130.00**

ご注文・E-mail: kay@kenwest.bc.ca / Fax: 604-909-2677

お支払い方法: CREDIT CARD (VISA, MC), DEBIT CARD

お届け期間: カナダ産 9月 - 10月、アメリカ産 11月 - 12月

受付締め切り: 11月 28日

*ご注文をお受けてからお届け日の確認はこちらから連絡させていただきます。
工場で購入/PICK UP していただく事も可能ですのでお問い合わせください。

本社: KENWEST ENTERPRISES LTD.

SUITE 254-515 WEST PENDER ST., VANCOUVER, BC, V6B 6H5

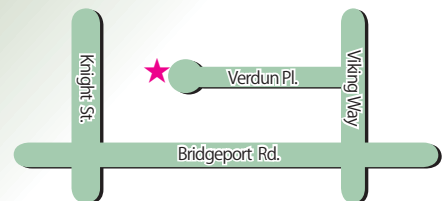
Phone: 604-688-4211 Fax: 604-899-4075

担当者: ムカイ、ヒビノ E-mail: kay@kenwest.bc.ca

Homepage: www.kenwest.bc.ca

工場: UNIT 130-13468 VERDUN PLACE, RICHMOND, BC, V6V 1V2

場所: BRIDGEPORT RD と VIKING WAY を 1 ブロック北へ



focus on

Sparkle (PG)

by Robert Waldman (映画評論家)

夢はなかなか死なない。今月で紹介する作品「Sparkle」は、音楽への情熱を胸に秘め、大きな夢に向かって突き進む一人の少女が主人公だ。

ショービジネスはタフな世界、60年代前半、3人の少女たちは、大きな夢を抱えてショービジネスの世界に足を踏み入れる。そこでの栄光を手にするために……。厳しく宗教的な母親に育てられた少女たちは、デトロイトの町で様々なコネクションに助けられ、苦労を重ねながら、



次第にビッグになってゆく。これは、一世を風靡したダイアナ・ロス&ザ・スープリームスを題材にした作品だ。

116分にわたって繰り広げられるエキサイティングなミュージックと全編に流れる陽気なムード、姉妹間の騒動が丁度よい塩加減をドラマに加えている。シャイなスパークルはスポットライトからひたすら逃れようとするのだったが…。小さい淑女役のジョーダン・スパークスは思わず観る人を振り向かせるようなすばらしい演技が見ものだ。セクシーな姉役のカルメン・イジョゴに加え、真ん中の姉役のティカ・サンプターは超保守的な母親エマを演じるホイットニー・ヒューストン（最後の映画出演となってしまったが）との間に入り仲裁役を務める。スパークルから目を離せないスティックス役をデレク・ルークが好演、対照的な男サティン役にはマイク・イップスが扮している。

サリム・アキル監督は、本作品で過酷なショー



ビジネス世界で名声を手に入れようとする女性のエキサイトメントと心の痛みを描くことに大成功した。あらゆる予想を覆して、このトリオはすべてに耐え抜いた。彼女たちの見せる生の感情とピュアなエネルギーは見る者を惹きつけずにはいられない。宗教への情熱も織り交ぜながら、セクシーなミュージカルナンバーを全面に打ち出した「Sparkle」は、キラキラ輝くような躍動的な作品に仕上がっている。

【編集後記】 このところの現政府の横暴を見るにつけ、カナダ人のお気楽さには、驚きを通り越して苛立ちを覚える。よく言えば鷹揚、カナダ人のおっとりして大らかなところは好きだが、政治に対して「どうでもいいじゃん」という態度は無責任だと思う。今回の特集で銃規制法の問題を取り上げたが、調べれば調べるほど、こんなひどいことになっていいのかという事実が出てくる。

調べれば調べるほど、と書いたが、この、「調べる」こと「が」、ひどく困難だ。前号の特集でも触れたが、ハーパー政権になってから予算や法律に関する書類が異常に厚くなり、ほとんど一般の国民が読むことが困難になっている。それまで数十ページ程度であったものが数百ページにもなり、どこに何が書いてあるかわからない。そのせいか、アメリカなどでは意見の違うマスコミが活発に報道するが、カナダではそれが無い。ある意味では、骨のある大手メディアというものがないのだ。

この、書類を異常に長くするというのは、一つの作戦と考えざるを得ない。以前、米国でブッシュ政権が導入したパトリオットアクトの条文も長すぎたがために全文を読む人がおらず、わけがわからないままに施行されてしまった。詐欺すれすれの商売のコントラクトなどで、わざと虫眼鏡で読まねばならないような細かい字で何ページにも渡って説明を書き、読ませずに署名させてしまうというものがある。ほとんどそれと同じような匂いを、現政府のやり口には感じる。

コロラドの映画館乱射事件の犯人は、かなり精神病が進んでおり覚せい剤も多用していたそうだ。そ

う人間でも普通に銃が手に入ることが、あの惨劇を招いたといえる。そして今回のカナダの銃規制の緩和は、同じ危険を社会にもたらすことになる。

「そうは言ってもそんなに悪くはならないさ」とカナダ人は言うが、そうだろうか。私たちが生きている間にたいして悪くならなかったとしても、今行っていることのツケは私たちの子どもの代、孫の代にやってくる。そうやって今がよけりゃと言っているうちに地球がこんなになってしまったことを、私たちは知っているはずなのに。

好むと好まざるとにかかわらず、私たちの行く末は政治に操られている。その政治は、大なり小なり、お金に操られている。アメリカの議員の下院が93%、上院94%は、対抗者より選挙運動にお金を使った人が勝っているという統計もある。今回の銃規制の緩和も明らかにお金がかかっている。人々の安全が売り渡されてしまったのだ。

ますますひどい状況になっていく世の中、しっかりと眼を開いて現実を見据え、なすべきことを考えなくては、明るい未来はないだろう。「人間はどうせ滅びるのだから・・・」とか、「政治が悪いのはどこもおなじだ」という考え方は、何もしないことのただの言い訳にすぎない。

実生活の中では「悪法も法」と考えて行動しなければならぬのは重々承知だが、悪法であるなら変える努力をすることが何より先決だろう。いわゆる「道徳的責任」は、一人では負けないのもまた事実なのだ。

(エディター： 宮坂 まり)

日本語チェック！（解答）

(出典：「日本語力」樺島忠夫編)

P.46 答：3
「烏合」はカラスの集まり。そこから規律も統一もなく、勝手気ままに動く群集や軍勢をさす。

熟語遊び P.37 (解答) 行

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING
P.O.Box 64060 Clarke Road,
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6
Tel: (604) 939-8707
Fax: (604) 939-8780
E-mail: info@thefraser.com

郵送購読

U.S.A. 半年 \$22.00 / 1年 \$40.00
カナダ半年 \$17.00 / 1年 \$30.00
日本 半年 ¥6000 / 1年 ¥12000
チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者：宮坂 功
制作スタッフ：ジュンコ トラン
Yuki Revill・Hiroko Johnson
森下洋子・Momo・Rei・
宮坂 功・宮坂 まり
表紙デザイン：宮坂 功

OPEN! 日本食レストラン
いずみ亭

IZUMIYA フードコート内



大好評。
食べ放題!!!

ランチ： 午前 11 時より、入店は午後 3 時まで 4 時閉店
大人 \$9.99+tax、シニア \$8.99+tax、
9 歳以下 \$5.99+tax、3 歳以下無料

ディナー：午後 5 時より、入店は 8 時まで 9 時閉店
※ 大人 \$17.95+tax、シニア \$14.95+tax、
9 歳以下 \$7.95+tax、3 歳以下無料

※メニューに寿司、刺身、ローストビーフが追加されます。

日本食料品店 **IZUMIYA**
広いお店・豊富な品揃え!



週替わり特売あり
大セール実施中!

www.izumi-ya.ca

お弁当、お寿司、お惣菜、冷凍食品、お菓子、野菜、日用品、etc.

日～木 10:00 - 19:00 金・土 10:00 - 20:00

IZUMIYA
Japanese Marketplace

Tel: **604-303-1171** Fax: 604-303-9946

#160-7971 Alderbridge Way, Richmond, B.C.

スカイトレイン Lamsdowne 駅より
徒歩 5 分 大駐車場完備



ANGEL SEAFOODS LTD

お客様各位

移転のお知らせ

拝啓

平素は格別のご愛顧を賜り厚く御礼申し上げます。

この度、弊社は業務の一層の効率化を図るため移転することになりました。
9月17日より下記の住所にて、卸業専門としての業務を開始いたします。

移転に伴い、小売部分を閉める事となり、皆様におかれましては長年に渡り
ご愛顧を賜り社長はじめスタッフ一同、厚く御礼申し上げます。

ここに謹んでお知らせ致します。

敬具

エンジェルシーフード
代表取締役社長 松山 欣二

記

新住所：8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1
電話番号：(604) 254-2824 FAX：(604) 254-2025

ふれいざー
自費出版 承ります。
実績と信頼

- 絵本・記念誌・句集・詩集・教材
- 辞書・自分史・エッセイ・遺稿集
- その他。

お気軽にお問い合わせください。

Tel: **604-939-8707**
info@thefraser.com





パンパシフィック日産リッチモンド店

www.panpacificnissanrichmond.com

営業担当：福島
サレー店勤務

サービス担当：松下



2013 NISSAN ALTIMA

新車、中古車販売、短期長期リース、あらゆるメーカーのお車の買取、事故後の処理、保険の手続き等お車のことは何なりと日本語で！

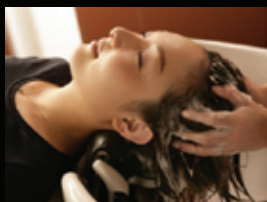


Pan Pacific Nissan Richmond
TEL: 604-273-1661

日曜の日本語窓口 TEL: 604-618-3245まで
E-mail: robbie.fukushima@panpacificnissan.com
13220 Smallwood place, Richmond, B.C. V6V 1W8

AOI

Beautystudio
&
Esthetics



頭皮クレンジング(クイックコース30分/リラクゼーションコース60分)

「なんだか最近顔が老けたような・・・」「顔が疲れて見える・・・」「最近抜け毛が気になる・・・」と感じたことはありませんか？それは、髪の毛のハリやツヤが失われた原因の一つです！頭皮の皮脂や古い角質を徹底的に除去し、頭皮から改善しましょう！

頭皮クレンジングの効果

- ・薄毛対策、抜け毛予防
- ・肌のハリやツヤ
- ・頭皮の汚れ除去、臭い、フケ対策
- ・ダメージ髪の補修、美髪対策
- ・血行促進、肩こりの緩和
- ・疲労回復、ストレス解消、リラクゼーション効果
- ・顔のリフトアップ、小顔効果
- ・脳の活性化

経験されたお客様の声

- ・頭がすごく軽くなり、本当にリラックスできました。(40代、女性)
- ・いつも仕事でパソコンを使っていて目が疲れていたので、とてもスッキリリフレッシュできました。(30代、男性)

頭皮クレンジング①

(デトックス+マッサージ)
頭皮の皮脂、老廃物、汚れなどを全て除去します。頭皮を刺激しながら硬直した筋肉を和らげ、リンパを通じて老廃物を流し、血流を整えます。

頭皮クレンジング②

(シャンプー+トリートメント)
オーガニックシャンプーで洗い流していきます。髪の毛の内部に栄養を補給し、表面をコーティングさせしっとりとした柔らかさを引き出します。

頭皮クレンジング③

(トナー+お仕上げ)
頭皮に、トナーで開いた毛穴を引き締めます。さらに肩マッサージでリラックスしていただきます。さよなら、頭痛ストレス！

520 Beatty Street Vancouver スタジアム駅から徒歩 2分

1F ヘアサロン
B1 メディカルエステ

www.aoibeauty.com 604-688-2122

